

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Jueves 17 de noviembre de 1994  
Año XCIV.—Núm. 28.894

Los socialistas no están dispuestos a propiciar "cazas de brujas personales"

## González pide al PP que se documente antes de pedir la comisión "Palomino"

El PP solicitó ayer en el Congreso la creación de una comisión de investigación parlamentaria sobre el "caso Palomino", poco después de que el jefe del Ejecutivo, Felipe González, pidiera a los populares que analizaran, antes de pedir la comisión, la documentación del Gobierno sobre este asunto.

La solicitud de la comisión de investigación por parte del PP se produjo tras la contestación de González, en el Pleno del Congreso, a las preguntas de los diputados Fernando Fernández Trocóniz, PP; Rosa Aguilar, IU, y Pilar Rahola, ERC, sobre el "caso Palomino" y de que afirmara que de las investigaciones del Gobierno se deduce que no ha habido tratos de favor.

En el curso del Pleno, los ministros de Justicia e Interior, Obras Públicas, Comercio y Turismo y Defensa, en otras preguntas sobre este mismo asunto, también negaron cualquier trato de favor por parte de la Administración del Esta-



González respondió a tres preguntas parlamentarias.



Pilar Rahola increpó duramente al presidente.

do a empresas relacionadas con CAE.

Tras la comisión, el presi-

dente del Grupo Socialista, Joaquín Almunia, dijo no estar dispuesto a llevar al Parlamen-

to "las cazas de brujas personales".

(Pág. 19)

## Conde prepara su defensa sin conocer aún el texto de la querrela

El ex-presidente de Banesto, Mario Conde, contra quien el fiscal se ha querellado por la supuesta comisión de delitos en la gestión del banco, comenzó ayer a preparar su defensa jurídica con su abogado, aunque todavía desconoce el contenido de la querrela porque el caso está bajo secreto sumarial.

El día después de conocer la interposición de la querrela contra él, y que se dirige también contra otros nueve ex-responsables del Banco Español de Crédito, Conde guardó un absoluto mutismo sobre el proceso judicial.

Bajo la atenta vigilancia de un grupo de policías encargados de seguir sus pasos para evitar que escape de España, el ex-banquero se reunió ayer en el despacho de su abogado, Mariano Gómez de Liaño, con los otros ex-responsables del banco querellados.

Por otra parte, la Comisión de seguimiento de la intervención de Banesto, que preside el segoviano Juan Muñoz, concluirá su dictamen a finales de esta semana y puede coincidir con las teorías expuestas por la fiscalía.

(Págs. 5 y 18)

### AL DIA

9 Un millar de estudiantes en la manifestación del 0,7% en Segovia

17 Bécker explicará hoy en las Cortes el caso Biomédica.

20 Siete militares mueren en accidente de helicóptero.

22 Berlusconi supera la primera votación de diputados sobre las pensiones.

## El consejero de Agricultura estima que COAG es la OPA más beneficiada por la Junta

El consejero de Agricultura y Ganadería, Isaias García Monje, aseguró ayer que la organización agraria COAG ha sido la que más ayudas ha recibido en los últimos años por la Junta, pues recibió 17 millones de pesetas más que ASAJA. También criticó a los dirigentes del sindicato agrario de izquierdas que pedían la dimisión del titular de Agricultura.

García Monje inauguró ayer el XV Congreso Internacional de Porcinocultura Científica que se celebra en Segovia. Después visitó los nuevos regadíos realizados en Valledado, y las obras de recarga del acuífero de El Carracillo. Finalmente se acercó a las bodegas de la Cooperativa Viñedos de Nieva, dentro de la Denominación de Origen Rueda.

(Pág. 6)

Urbanización C/ Gascos

- \* Pisos de 1, 2, 3 y 4 dormitorios
- \* Excelentes calidades
- \* desde 135.000 PTS./m<sup>2</sup>
- \* A los pies del acueducto

P<sup>o</sup> Ezequiel Glez. 10  
\* Infórmese en: 42 75 19

Construye: **CARDIEL**



SEVILLA VOLVIÓ A SER EL TALISMAN DE ESPAÑA.— La selección española de fútbol volvió a repetir la historia del año pasado en Sevilla, al vencer a Dinamarca por tres goles a cero en el encuentro disputado en el Ramón Sánchez Pizjuán, valedero para la Eurocopa '96. El equipo de Clemente tuvo en el jugador del Deportivo, Donato, el auténtico líder. En la foto de Efe, Nadal celebra con sus compañeros el primer tanto del conjunto español. (Pág. 27)

GALERIAS Santa Columba

¡ su tienda de electrodomésticos !

ASOCIADO AL GRUPO

Las últimas novedades en imagen y sonido de la Feria de Barcelona  
Azoguejo, 7 - Tel. 43 30 00 - Fax 43 30 11

Jueves  
**17**  
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY  
Van: 321 días, faltan 44.  
Sol: De 08,03 a 17,56.  
Luna: De 17,34 a 07,11.  
Luna llena el 18 en Tauro.

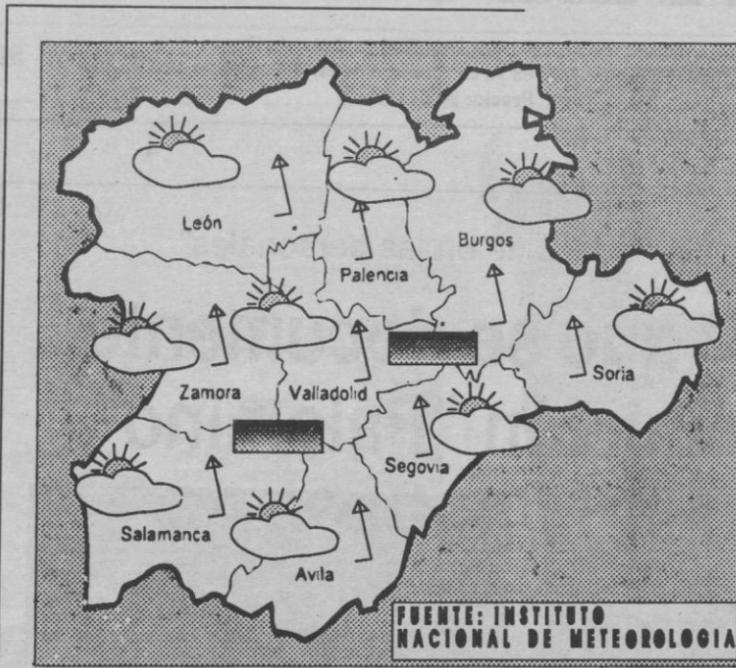
SANTORAL

HOY: Isabel de Hungría, Gregorio, Taumaturgo, Dionisio, Hugo, Aniano, Gregorio de Tours, Acisclo, Victoria, Amón, Alfeo, Zaqueo, Diófilo, Matrona, Tecla, Heraclia, Eugenio e Ilda.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero. Santo Tomás, 1.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M <sup>2</sup>
Avila .....	16,0	1,2	
Burgos .....	13,0	-0,6	
León .....	11,8	4,8	
Palencia .....	12,1	4,6	
Salamanca .....	17,2	2,4	
Segovia .....	16,8	6,4	
Soria .....	15,2	1,2	
Valladolid .....	12,6	3,6	
Zamora .....	13,9	4,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, poco nuboso o despejado; brumas y nieblas matinales en zonas de meseta; temperaturas en ligero descenso, con máximas entre 14 y 15 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 0 y 2 grados; vientos flojos variables.

ADEMAS

Enseñanzas no escolarizadas, título de FP 1º

La Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) informa: Realización de pruebas de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del título de Formación Profesional de Primer Grado.

Días, horas y centros en los que se celebrarán:

— Jueves, día 24 de noviembre a las 11,00 horas. Area de Ciencias Aplicadas.

— Jueves, día 24 de noviembre, a las 16,00 horas. Area Formativa Común.

— Viernes, día 25 de noviembre, a las 9,00 horas. Area de Conocimientos Técnicos y Prácticos.

— Los alumnos de las ramas sanitaria, madera, peluquería-estética, farmacia y delineación, deberán presentarse en el IFP "Ezequiel González", de Segovia, Plaza del Salvador, número 1.

— Los alumnos de las ramas administrativa y comercial, electricidad y electrónica deberán presentarse en el Instituto Politécnico de Formación Profesional de Segovia, calle Avila, número 1, barrio de La Albuera.

— Los alumnos de las ramas de hostelería, metal y automoción deberán presentarse en el Instituto Ángel del Alcázar, Carretera de San Ildefonso, número 25.

Biblioteca Pública

La sala de lectura y la sala infantil permanecerán cerradas hasta nuevo aviso a causa de la realización de unas obras.

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV-Teatro Juan Bravo

— Obra reciente de Luis Moro. Permanecerá expuesta hasta el día 19 de noviembre.

Casa de los Picos

— Exposición de pintura y escultura. Grupo Atanor. Marga Mora, Blanca Pérez y Elena Díaz. Hasta el 22 de noviembre.

Moda Bar

Exposición de acuarelas y grabados de Diego E. Silva. Hasta el 20 de noviembre.

Bar Santana

Exposición "Dibujos. Nieves". Del 14 al 28 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes así como los demás días podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante previa citación.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", piscifactoría. Horario durante este mes de 10,00 a 18,30 horas. Hasta el 28 de febrero de 10,00 a 18,00 horas.

MADRID

Centro Reina Sofía

— Franz Kline: Estructura de la

identidad. Hasta el 21 noviembre.

—El surrealismo en España. Hasta el 9 de enero.

—Dalí joven: 1918-1930. Hasta el 16 de enero.

CONVOCATORIAS

Conservatorio de Música

El Conservatorio de Música comunica que el plazo inscripción para el premio fin de carrera, patrocinado por la Fundación Nicomedes García finaliza mañana, 18 de noviembre. Prueba, el 15 de diciembre.

Peña taurina "El Espontáneo"

Organiza su décimo ciclo taurino cultural, del 14 al 18 de noviembre. Se celebrarán varias conferencias presentadas y moderadas por Pablo Pastor.

Escuela de Dulzaina

La Escuela de Dulzaina de la Diputación tiene abierto el plazo de inscripción para el curso 94/95 hasta mañana, día 18 de noviembre. Los interesados deben dirigirse a la secretaría del palacio provincial. Las clases darán comienzo durante este mes de noviembre.

Curso de dulzaina

El profesor José San Romualdo "Silverio", impartirá un curso de dulzaina, dos días por semana en el colegio nacional Nueva Se-

govia. Las clases se impartirán los lunes y jueves, de 19,30 a 21,00 horas. Para mayor información, llamar al número 42-41-14.

Ciencia y divulgación

La Asociación Española de Periodismo Científico organiza el curso de fin de semana "Ciencia y divulgación", dirigido por Manuel Calvo Hernando.

Este tendrá lugar en la Fundación Cultural Santa Teresa, de la Diputación de Avila desde el día 18 hasta el 20 de noviembre. Mayor información: (920)225000.

Actos religiosos

Con motivo de la festividad de Santa Isabel de Hungría se celebran hoy en su iglesia los siguientes cultos: A las 15,00 horas, exposición del Santísimo. A las 18,00 horas, eucaristía solemne presidida por Luis Angel de la Fuente.

Por otra parte, las Marías de los Sagrarios tienen su retiro mensual hoy día 17, a las 17,00 horas, en la capilla de las Misioneras Eucarísticas de Nazaret (Plaza de la Merced, 8).

Acción Católica también celebra su retiro mensual mañana, a la misma hora, en el convento Madres Reparadoras, M. de Mondéjar.

Jornada Nacional sobre diabetes

Se celebrará hoy, día 17, e incluirá varios actos y conferencias, con un recuerdo especial a la memoria del profesor Pallardo, fundador de ADE. A las 20,00 horas, tendrá lugar un concierto benéfico en el Teatro Juan Bravo.

RECOMENDAMOS

ARTE EN CAJA SEGOVIA

Por primera vez, Caja Segovia reúne en una exposición las principales obras de arte de su colección, incluyendo esculturas, grabados, dibujos y pinturas, y destacando, entre otras, las de artistas segovianos.

También incluye la visita a las distintas dependencias del "Torreón de Lozoya", donde permanecerá la muestra hasta el 11 de diciembre.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

BONOLOTO

Miércoles, 16

7 24 33 34

43 Com. 10 Rein. 9 46

Martes, 15

8 28 34 35 39 49 Com. 21 Rein. 4

Lunes, 14

3 11 28 32 42 44 Com. 40 Rein. 2

Viernes, 11

5 9 19 20 28 45 Com. 21 Rein. 4

PRIMITIVA

Sábado, 12

1 6 21 29 33 43 Com. 42 Rein. 4

Jueves, 10

6 7 25 36 41 43 Com. 8 Rein. 0

ONCE

Miércoles, 16

10.027

Martes, 15

53.354

Lunes, 14

96.236

Viernes, 11

24.944

Jueves, 10

06.836

Serie 72

**Gasóleos**  
**AVA, S.A.**  
SERVICIO 24 HORAS  
Incluso domingos y festivos  
Teléfonos: 44 22 36  
42 74 99  
42 04 47

## La voz de la mujer rural

PILAR LARA ALEN

EL pasado sábado, 12 de noviembre, se celebró en Segovia la VI Jornada de Formación de la Mujer Rural en la que, como ya es sabido, se reunieron más de 1.200 mujeres. Estas jornadas, que organiza la Federación Nacional de la Mujer Rural y que la Fundación Promoción Social de la Cultura ha apoyado desde el primer momento, me llevan a la siguiente reflexión:

¿Qué ha hecho la Federación de la Mujer Rural? "Soñar y os quedaréis cortos...". Estas palabras del poeta de Castilla tienen que ser, para todos los que estamos implicados en esta aventura, motivo de satisfacción ante la realidad de los logros conseguidos y un acicate en el camino que nos queda por recorrer.

Se ha conseguido un éxito sin precedentes: que la mujer castellana salga de su casa y, manteniendo su hogar, se preocupe además por ella, mejorando su formación y su nivel de información. La mujer rural segoviana ha sido capaz de crear y dirigir numerosas asociaciones, ocupándose a través de ellas de la formación de muchas otras mujeres. Ha conseguido también que la Federación tenga un Plan de Formación Profesional de la Mujer Rural y lo esté llevando a cabo. Está cada vez más sensibilizada acerca de la importancia de su participación en la vida pública de los pueblos, haciendo oír su voz en áreas que no hubiera soñado nunca. De todo esto y mucho más que podríamos enumerar, podemos decir que la mujer rural ha sido capaz de crear una fuerza que, si sabe utilizarla, puede cambiar y mejorar sus condiciones de vida.

La Federación tiene que echar raíces creando con su trabajo la infraestructura necesaria para poder cumplir sus objetivos. Esta fuerza, que las mujeres de la Federación son conscientes de haber creado,



Nutrida asistencia a las jornadas celebradas en Segovia.

sólo será real y efectiva si consolidamos el trabajo realizado. Todas y cada una —según sus circunstancias— tenemos que trabajar más por la Federación, sabiendo agradecer a la presidenta y a toda la junta directiva el enorme esfuerzo que están realizando.

Otro sueño que, si Dios quiere será realidad para la Federación de la Mujer Rural, es Pekín, donde se celebrará el año que viene la Conferencia Internacional de la Mujer. El año pasado, después de una intensa campaña de sensibilización sobre las necesidades de los países en vías de desarrollo, doce mujeres de la Federación saltaban el charco. Viajaron a Perú dentro de un programa de ayuda al desarrollo, pionero en Europa, de intercambio de experiencias entre mujeres rurales del Norte y el Sur. Después, la Federación ha estado presente en Viena, en la Conferencia Regional previa a la próxima Conferen-

cia Internacional de Pekín.

Como consecuencia, la Federación está en estos momentos trabajando en la elaboración de una ponencia en la que se muestre cómo la mujer rural española es capaz de tener y hacer oír sus propias decisiones; tiene un proyecto y está informada de sus derechos y obligaciones; está dispuesta a colaborar con otras instituciones y asociaciones con el fin de ayudar a otras mujeres para que también puedan tener libertad de elegir; al defender sus creencias, sus tradiciones, su estilo de vida, lo hace conscientemente, sintiéndose protagonista del mundo que le toca vivir.

A las puertas del año 2000 la mujer rural castellana tiene el orgullo de serlo, está empeñada en la defensa de su entorno natural, ha conseguido que se escuche su voz, y es consciente de que no ha hecho más que empezar.

## PLAZA MAYOR DUQUE Y SU LIBRO

P.M.C.

No sé si Dionisio Duque ha plantado un árbol, pero hijos sí tiene y ahora ha publicado un libro. En cuanto al árbol, si no le ha plantado, puede suplirlo el hecho de que forme parte, por su profesión, de un prestigioso tronco familiar dedicado a la hostelería en Segovia. Dionisio Duque, con su profundo sentido de la educación y la elegancia ante el cliente o el amigo, lleva muchos años animando el restaurante que otrora sustituyera a la casa de comidas fundada por su abuelo y regentada luego por su padre. Durante esta larga etapa, aparte de sus obligaciones como maestro asador —oficio en el que paulatinamente fue introduciendo a sus hijos y al que nunca ha estado ajena su espo-

sa— ha tenido el buen acierto de ir acumulando cientos de recetas segovianas, llegadas a él por diferentes conductos, sin descartar la vía oral, por la que tanto hemos aprendido todos de nuestros antepasados. Y con ese caudal, Duque se ha decidido a entrar en el mundo del libro con una obra de muy bella presentación, titulada "La cocina segoviana", bajo la mano de editorial Anaya, en la que se conjugan las recetas del maestro asador y las espléndidas vistas de monumentos y paisajes segovianos, junto a unas excelentes fotografías de los platos que se comentan, realizadas por Juan José Pascual. Las recetas se agrupan en siete colectividades, que son: los entrantes; sopas, potajes, arroz y verduras;

verduras y hortalizas; pescados y mariscos; carnes; aves y caza y postres. Cada receta con sus ingredientes y forma de prepararlos, junto a la correspondiente fotografía para que el plato "entre por los ojos". En la obra hay un capítulo final dedicado a vinos de la tierra, a cargo de Julián, hijo del maestro asador, colaborar en el libro, como asimismo lo ha sido el cocinero-jefe, Pedro Carabias. El presidente del Patronato Provincial de Turismo, Atilano Soto Rábanos, escribe una enjundiosa introducción al libro, y Carlos Clavería hace el "entrante" a cada sección gastronómica. En resumen, otra gran aportación bibliográfica a la gastronomía segoviana.

## El quid de la cuestión, o dar en el hito

LEANDRO PEÑAS PEREZ. Escritor

No hay más que echar una simple ojeada a la televisión, tontorrona y parcial, para que el varillaje se nos caiga a los pies y nos llegue hasta el zancajo ante tanto despropósito político. Y así vamos desgranando, como inmenso rosario de desgracias y podedumbres, los desaguisados de nuestros gobernantes.

Nos enteramos que la Unión Europea ha multado a España con 200.000 millones de pesetas, porque un ministro ignorante y en la más profunda inopia (con olor a tomillo, el Sr. Romero) firmó lleno de euforia el Tratado de Adhesión sin saber lo que hacía. Al no cumplir sus sucesores tan enorme atropello, le ha costado, no al Gobierno, sino a todos los españoles, los 200.000 millones mentados, el sacrificio de 450.000 vacas y el encontrarnos ahora que no cubrimos nuestras necesidades de leche y ésta tiene que ser importada.

Con esto termino la loa a aquel ministro con olor a campo y que no distinguía, en su obtusa miopía, el grano de la paja. (Ah, la sangría de los 200.000 millones nos supone 5.000 pesetas por barba).

Ahora tenemos que tragar con el arranque de nuestras vidas para que así Francia, Portugal, Italia y Alemania puedan vender sus borrajas y burdeos, sus caldos del Rhin y sus oportos sin la competencia en calidad y precio de los españoles. ¡Pues qué bien, aún mejor, un 10 para el Gobierno que nos desgoberna!

Pasamos página y nos enteramos, aunque ya lo sabíamos, que ministerios y comunidades plagados de "técnicos" contratan proyectos de leyes (en Castilla-León, la Ley de Pesca y Caza) a empresas particulares, para que luego ellos no tengan más que echar la bendición final a normativas llenas de lagunas e incongruencias.

Así, el Ministerio de Agricultura pagó 5.000 millones por uno de esos "estudios técnicos", como también ocurre en los 17 reinos de taifas.

Seguimos adelante con gran amargor de boca y nos enteramos que el déficit comercial de nuestra maltrecha balanza alcanza ya el 5,1% y rebasa la cifra de 1,85 billones; sí, con "B" de burro de esos economistas y financieros que nos descoyuntan por todas partes. Casi

nada, apenas dos millones de millones.

También el Gobierno nos engaña con alevosía y premeditación cuando con una mano baja el IRPF y con la otra sube el IVA, la gasolina, el tabaco, el alcohol, la electricidad, el teléfono y otras cuantas menudencias por el estilo. Además, el Ejecutivo de derechas de D. Felipe (rumboso que es él) regala a los empresarios 200.000 millones con la bajada de cuotas a la Seguridad Social, que pese a ello no tiene arreglo y se encuentra en una ruinosa situación.

Ya sin capacidad alguna de asombro, nos enteramos que los jornaleros del PER (Plan Empleo Rural), que suman un total de 280.000, en su mitad es un fraude total. Se pueden comprar una peonada por 1.000 pesetas, una cartilla por 30.000 y el subsidio de la incapacidad laboral transitoria por 15.000 pesetas. Mientras España es el país de la Comunidad Europea que tiene el mayor índice de inflación y desempleo.

Para terminar, aunque esto es el "cuento" sin fin, mencionar esa ristra inacabada y siempre más acrecentada día a día con nuevos escándalos, como los protagonizados por Roldán, Rubio, De la Rosa, Conde, Palomino (último asunto que sale de debajo de la manta), Hormaechea, etc., y todos estos añadidos como Filesa, La Caixa, el Gran Tibidabo, la PSV, los negocios de Juan Guerra y un largo etcétera, que debe ser el final de este simple comentario de actualidad.

Saben muy bien los españoles por su historia, sabiduría e inteligencia natural, que en esta vida cochina unos nacen para moler y otros para ser molidos, más bien para ser triturados y convertidos en papilla. En fin, que los que ayer eran "don nadie" y hoy son "don alguien", que quieren más y más sin nunca saciarse, para consolarnos nos palmean la espalda y, en un adiós que ya parece se aproxima, nos dicen: "San Alejo, San Alejo, si antes estabas mal, bastante peor te dejo".

Nos dejan inmersos en ese gigantesco belén del cual nos va a costar tanto salir. Sólo nos resta decir, como el cura de marras a su monaguillo: ¡"Apaga y vámonos!".

## Paco Rabal es un águila

APULEYO SOTO

Nos cuenta con pluma llana su vida Paco Rabal.  
De amores quedó colmado.  
De memoria está cabal.

Actor y hombre en una pieza y San Pedro celestial,  
se hace el más "santo inocente" del más santo santoral.

Lo miras y está volando como un águila real:  
Con la mano te da el alma,  
que es de trigo candeal.

En la planta de su cuerpo canta un juglar musical.

En su voz de ronco ron suena un hermoso metal.

Es mendigo, es caballero, es torero señorial.  
A alta cuna y baja cama se sabe subir igual.

Abre, España, las entrañas, que pasa Paco Rabal:  
una rabia, una sonrisa,  
un sol claro, un vendaval.

Chapeau, comunista fiel y señorito legal:  
sin tu presencia de bronce la vida no vale un real.

## Más oscuro que claro

Una vez más, el pollo —que en los años sesenta fue indicativo de nuestro recién adquirido bienestar— presta un importante servicio al índice de precios al consumo (IPC). Con la carne de cerdo y los huevos contrarresta otras subidas que hubieran configurado un IPC más alto en vísperas de un mes tradicionalmente encarecedores. Por tanto, el satisfactorio 0,2 por 100 de aumento del IPC no revela, ni mucho menos, un comportamiento excelente en octubre. Nos sitúa la inflación acumulada en un 3,7 por 100 y la interanual en un 4,4 ambas por encima de las previsiones del Gobierno. No parece alcanzable, en contra de lo que espera el ministro de Economía, señor Solbes, un comportamiento de los precios, en los dos meses que faltan, similar al de octubre. Y aun en este imposible supuesto, la inflación alcanzaría un 4,2 por 100. Pero como quien no se consuela es porque no quiere, el vicepresidente del Gobierno, señor Serra, dice que esa inflación será la más baja de los últimos 25 años.

Por su parte, el reciente informe del Banco de España confirma la consolidación del crecimiento, en un 2 por 100, de la economía española. En parte se consigue gracias a la moderación salarial, que no es un dato positivo precisamente.

(Editorial "Ya")

## Los gobiernos autonómicos

Con la Constitución de 1979, España cambió su régimen político de una dictadura a un Estado de Derecho y también la distribución territorial del poder. En la transición democrática, tan importante es lo primero como lo segundo. La descentralización política acometida en nuestro texto constitucional es un hito en la atormentada búsqueda de nuestro país de una convivencia civilizada y moderna que ponga a España a la par con las corrientes descentralizadoras en occidente.

El Estado de las autonomías fue un hallazgo que, superando la descentralización administrativa, trazaba una línea entre el modelo del Estado regional italiano y el Estado federal. El resultado viene a ser una estructura de poder sustantivamente federal y adjetivamente autonómica.

Ahora bien, por tratarse de un experimento de caldo histórico, tan importante para una nueva articulación de España en el futuro, es preciso de quienes han de administrar esta forma de Estado se lo tomen en serio. Son muchos los enemigos de la fórmula autonómica (tanto los partidarios del centralismo tradicional como los de una descentralización independentista y disgregadora) como para que el funcionamiento normal de estas instituciones descentralizadoras les dé la razón.

(Editorial "Diario 16")

## Vuelta, no retirada

El ministro de Asuntos Exteriores, don Javier Solana, ha confirmado la presencia de las tropas españolas en Bosnia hasta después del invierno. Hace unos días, y como consecuencia de una extraña decisión del Gobierno de los Estados Unidos, el Ministerio de Defensa comunicó al mando del contingente española desplazado a la ex Yugoslavia que estuviera preparado para una posible retirada de aquellos territorios. Los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la OTAN, clamorosamente reunidos y después de amonestar suavemente al representante estadounidense, han decidido permanecer como hasta ahora. Entretanto, los serbios, los bosnios y los croatas insisten en despedazarse con su terrible lucha tribal, sin que se aprecien síntomas de superaciones aldeanas, odios étnicos, fundamentalismos religiosos y sangrientas papanatas nacionalistas. A los españoles ya nos ha costado la tragedia catorce vidas y un considerable número de heridos. Catorce soldados muertos por la paz de otros pueblos, resultado heroico y dramático que parecen olvidar continuamente los profesionales del antimilitarismo. Si hubieran muerto en acción catorce ecologistas españoles por salvar a las ballenas, la sociedad se desbordaría de lágrimas y homenajes.

(Alfonso Ussía "ABC")

## Conde, ante la Justicia

El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, José Aranda, presentó ayer la querrela contra Conde y nueve directivos de Banesto, a los que acusa de falsedad en documento mercantil, apropiación indebida y maquinación. Aranda —que ha actuado sin escuchar el preceptivo informe de la Junta de Fiscales— solicita a los inculcados una fianza de 12.000 millones en concepto de responsabilidad civil. Una querrela que es la consecuencia lógica de la acumulación de presuntas irregularidades detectadas durante la gestión de Conde en Banesto y que han trascendido, a través de los medios de comunicación, a la opinión pública.

El primer indicio serio de la existencia de posibles delitos en Banesto surgió del expediente del Banco de España, concluido en junio pasado, en el que se hablaba de "actos fraudulentos" y "trasvases patrimoniales". El instituto emisor detallaba una serie de operaciones (Oasis, Oil Dor, Euman Valiser), en la que aparentemente los beneficiarios eran sociedades o personas próximas a Conde, Romaní y los gestores del banco.

En unas declaraciones a "El Mundo", Mario Conde confesó haber pagado 600 millones para lograr exenciones fiscales de la Corporación, lo que motivó la actuación del juez Moreiras para esclarecer este oscuro asunto.

(Editorial "El Mundo")

## La querrela contra Conde

Once meses después de la intervención de Banesto por el Banco de España, la Fiscalía ha introducido el asunto en la vía penal mediante una querrela contra el ex-presidente de la entidad financiera Mario Conde y nueve directivos de su equipo. La acusación por presuntos delitos de falsedad, apropiación indebida y maquinación para alterar el precio de las cosas se apoya en varias operaciones en las que los acusados utilizaron presuntamente sociedades interpuestas para beneficiarse a costa de Banesto. La intervención del Banco de España no fue motivada por la supuesta comisión de delitos, sino por el deterioro que la catastrófica gestión de Conde había provocado en uno de los primeros bancos del país, que en el momento de la intervención tenía unas necesidades de saneamiento estimadas en más de medio billón de pesetas por el Banco de España.

Las investigaciones realizadas después en el interior de Banesto son las que han permitido deducir luego que aparte de una pésima gestión había acciones supuestamente delictivas. Las explicaciones facilitadas por el gobernador Luis Angel Rojo, por los altos cargos de la institución monetaria y los nuevos directivos de Banesto que fueron requeridos en la comisión de seguimiento del Congreso, han demostrado el acierto de la intervención del banco emisor para corregir una situación objetiva y documentadamente insostenible.

(Editorial "El País")

## EL QUIOSCO

Madrid (Efe).— La querrela contra Mario Conde y nueve antiguos gestores de Banesto fue la noticia destacada ayer en los diarios de Madrid.

Los titulares sobre esta noticia fueron: "Terremoto en el mundo financiero: el juez admite la querrela contra Conde y le prohíbe salir de España" (ABC); "El juez prohíbe a Mario Conde que salga de España y le coloca bajo vigilancia policial" (DIARIO 16); "La Fiscalía se querrela contra Conde por falsedad y apropiación indebida" (EL MUNDO); "El juez admite la querrela contra Conde por falsedad y apropiación indebida" (EL PAÍS) y "El juez ordena que Mario Conde no salga de España" (YA).

ABC resaltó también en portada que "A pesar de que Convergencia lo niega, Cullerell podría haber decidido su dimisión". YA, por su parte, destacó que Iberia amenaza con reducir su plantilla en 12.500 trabajadores y la petición del PP de que se investigue el caso Palomino.

DIARIO 16 y EL MUNDO informaron del indulto al toro de Osborne. Este último diario continuó con el caso Palomino y publicó unas declaraciones de Felipe González en 1982 diciendo que un búnker "es una broma", y anunció que se acoge al secreto profesional y rehúsa entregar ningún documento al CESID sobre lo publicado al respecto.

EL PAÍS anunció las siguientes noticias: "El Consejo de Estado avala que la religión no ten-

ga valor académico"; "EE UU sube 0,75 puntos sus tipos para frenar la inflación" e "Irritación europea con Clinton por el abandono del embargo a Bosnia".

DIARIO 16 recogió la matización del presidente de la Conferencia Episcopal: "No he querido decir que deba cambiar el Gobierno"; "El IPC creció en octubre un 0,2 por ciento, la mitad que en el mismo mes del año pasado" y "El Gobierno ocultó al Parlamento que FEVE favoreció en 1991 a los comisionistas del AVE", son otros titulares de portada.

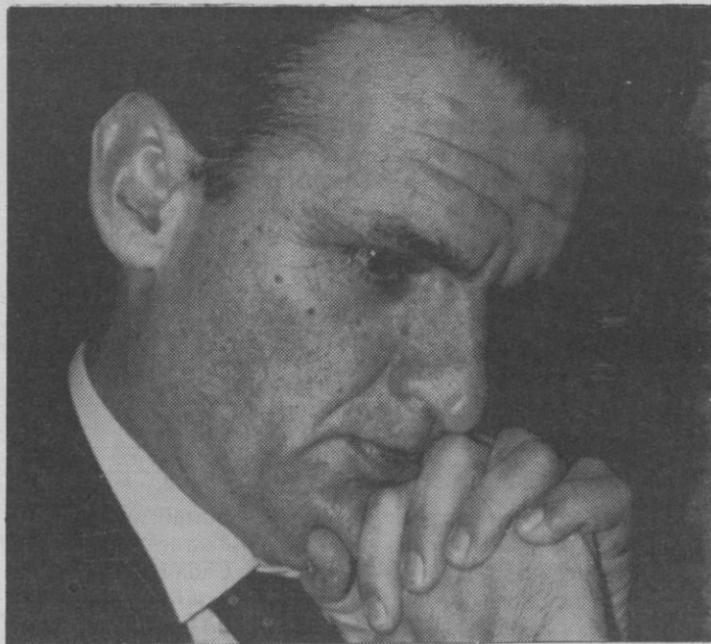
EL PAÍS dedicó uno de sus editoriales a la querrela presentada por la Fiscalía contra Mario Conde y consideró que sería un error interpretarla como la justificación "a posteriori" de la intervención de la entidad.

EL MUNDO destacó por su parte la coherencia de la iniciativa de los fiscales en este caso que, indicaba, "permitirá por fin conocer la verdad sobre la actuación de Conde".

Para YA "con esta solemne acusación penal se viene a poner la pata no al banco sino al banquillo", y afirmó que se pondrá a prueba la gestión de Conde y a la vez "la capacidad, eficacia y diligencia que se espera de la Justicia".

ABC, en su editorial "Lucha política en Francia", explicaba

# El juez prohíbe salir de España a Mario Conde



El Mundo afirmó que ahora se podrá por fin conocer la verdad sobre Conde.

que este país ofrece el "inaudito" caso político de fuerzas mayoritarias cuyas "rencillas" personales pueden conducirles a la derrota, mientras que "la izquierda minoritaria, agrupada alrededor de un solo nombre indiscutido, alcanzaría la victoria, aunque el triunfo fuese hazaña personal de un hombre sin concretos soportes políticos".

DIARIO 16 pidió seriedad a los administradores de las autonomías y opinó que "no es de

recibo el soberano ridículo que algunos gobiernos autonómicos están ofreciendo", como los de Cantabria y Aragón.

### Barcelona

La querrela de la Audiencia Nacional contra Mario Conde, el anuncio del conseller Josep María Cullerell de que dimitirá el viernes y la discusión en el Senado entre Narcís Serra y el PP por el caso Palomino fueron algunas de las noticias más desta-

cadadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA tituló en portada: "El fiscal se querrela contra Mario Conde", "Cullerell anuncia su dimisión al partido y abre la crisis en el Gobierno de la Generalitat", "La mafia lituana amenaza al Gobierno con volver la central nuclear que abastece al país".

En su editorial sobre el referéndum celebrado el domingo en Suecia, titulado "Dimensión nórdica", se indicó que la victoria del sí es doblemente positiva para Europa porque demuestra que los suecos "aceptan que no había mejor alternativa para su futuro económico y social" y porque el voto de Suecia puede ser decisivo para que la Unión Europea se complete con el ingreso de Noruega.

EL PERIODICO informó en su primera página de las siguientes informaciones: "Ahora, Conde", "Cullerell anuncia a la dirección de CDC su intención de dimitir", "El Parlament considera insuficiente la ayuda al Tercer Mundo".

"Ahora, Conde" fue el título de uno de sus editoriales de ayer, en el que se afirmaba que "es sensato pensar que la Fiscalía de la Audiencia Nacional, que llevaba muchos días sopesando su decisión no se arriesgaría a presentar querrela contra el ex-presidente de Banesto si no tuviese indicios racionales de culpabilidad".

El diario en catalán AVUI tituló en portada: "Cullerell dimitirá el próximo viernes" y "La Audiencia se querrela contra Conde, a quien vigila la policía".

La mayoría de los miembros de la Comisión de seguimiento de la intervención de Banesto, que preside el diputado Juan Muñoz, coinciden con la querrela de la Fiscalía de la Audiencia Nacional que afecta a Mario Conde y a nueve ex-consejeros de la entidad, según ha reconocido veladamente a este periódico Muñoz, quien, no obstante, no ha querido pronunciarse abiertamente al respecto hasta que no concluya el dictamen, esta semana.



Muñoz en una de las salas de comisiones del Congreso de los Diputados.

JUAN MARTIN

## 789 jóvenes conocerán hoy su destino en el servicio militar

M.GALINDO

A partir de las cuatro de la tarde, los 789 jóvenes segovianos que componen el reemplazo de 1995 para realizar el servicio militar podrán conocer la región militar y el destino en el que cumplirán su deber constitucional; una vez que el ordenador haya concluido definitivamente la elaboración del proceso informático de asignación de destinos en el Ministerio de Defensa.

El contingente de mozos del reemplazo para el año próximo está compuesto en su mayoría por 388 jóvenes que en 1994 han cumplido la edad reglamentaria para acceder al servicio militar; en los que se incluyen 27 personas que han adelantado en un año su incorporación a filas.

Asimismo, en este reemplazo también van un total de 382 mozos cuyas prórrogas de segunda clase han concluido o han sido anuladas voluntariamente, y 19 jóvenes que prestarán su servicio militar en la Cruz Roja.

Una vez concluido el proceso, el Centro Provincial de Reclutamiento enviará por correo una notificación personal a cada mozo para informarle de los detalles de su incorporación a filas, así como de la plaza que le ha correspondido en el caso de beneficiarse de la OPLA.

En cualquier caso, los interesados en conocer más directamente la asignación de su destino pueden hacerlo llamando al 902-111994 o bien a las oficinas del Centro de Reclutamiento (430776 y 445033). Asimismo, las dependencias de esta entidad estarán abiertas al público en horario de mañana y tarde hoy y mañana viernes, y en horario de mañana el próximo sábado.

### Aumento notable

La cuantía del reemplazo que cumplirá la "mili" en 1995 en todo el territorio nacional será de 224.155 jóvenes, a los que se unen 1.145 cuadros de mando y otros 2.000 que harán esta prestación en la Cruz Roja.

El reemplazo del próximo año supera en 14.000 jóvenes al del año pasado, debido fundamentalmente a la no petición de prórrogas de estudios de aquellos que, a pesar de no haberlas agotado, han decidido incorporarse antes al servicio militar, según informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

En este sentido, las mismas fuentes destacaron que, a pesar de la disminución en casi 10.000 del número de jóvenes nacidos en 1976 —que les corresponde hacer la mili este año—, respecto a los de 1975, se ha incrementado el contingente de 210.000 a 224.000, por la disminución de petición de prórrogas.

Para el próximo año, Defensa ha ofrecido 65.000 plazas distribuidas en seis áreas de actividad y en más de ochenta cometidos específicos, que se adjudicarán atendiendo criterios de preferencias.

"La decisión del fiscal es respetable", asegura el socialista Juan Muñoz

## Los miembros de la Comisión Banesto coinciden con la querrela de la Fiscalía

AURELIO MARTIN

El diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz, presidente de la Comisión de seguimiento de la intervención de Banesto, aseguró en unas declaraciones a este periódico que la decisión del fiscal "es respetable, pero va por una línea distinta a la que desarrollamos por vía parlamentaria, aunque el objeto final sea el mismo".

Sin embargo, Muñoz, comentó que algunos miembros de la comisión coinciden con la decisión de la Fiscalía, pero personalmente no quiso entrar a comentar el asunto hasta no concluir el dictamen.

"Estoy en pleno trabajo de realización del borrador del

dictamen —dijo— que espero concluir a finales de esta semana. Tengo que dar una versión unificada de las posturas de los diversos portavoces. Tengo la facilidad de que hay un alto grado de consenso en lo que son las líneas y el dictamen y espero que se apruebe con el altísimo grado de consenso que se ha venido produciendo a lo largo de todos los trabajos de la comisión".

Muñoz opinó que, en general ha sido una comisión que ha ido muy bien y en la que creo que los comisionados se han sentido agusto, "que es la labor que tiene que buscar un presidente de que los comisionados puedan trabajar lo más agusto posible y llegar a los resultados

más rigurosos y exactos".

La primera declaración de la comisión, de acuerdo con su presidente, una vez subastada la parte del Fondo de Garantía de Depósitos y que adquiere el Bando de Santander, concluyó con una declaración diciendo "que se había actuado con rapidez, eficacia, transparencia y diligencia".

"Si que parece que hay un acuerdo general en que la gestión (de Conde y de los ex-directivos) ha sido deficiente, no quiero utilizar otros adjetivos, que es lo que han manifestado

los distintos portavoces, a lo largo de las intervenciones que han tenido", agregó.

Según Juan Muñoz, como consecuencia de la gestión, se han tenido que utilizar recursos públicos por una cuantía de 96.000 millones de pesetas. "pero esta es la cifra más baja de una crisis bancaria y mucho más de esta magnitud".

"Es una cifra, evidentemente importante, pero que todos los miembros de la comisión opinan que es muy baja para la magnitud", subrayó el diputado segoviano.

## "El Partido Popular se fija en los aspectos más deleznable de la política"

A.M.

En sus declaraciones, al referirse al llamado caso Palomino, Juan Muñoz indicó que "me pasa lo mismo que al portavoz del Grupo Vasco, Iñaki Anasagasti, que parece que lo único que se comprueba, de momento, es que el señor Palomino es cuñado del presidente del Gobierno, Felipe González, y no parece que el tema dé más de sí".

"Mi impresión —señaló— es que se ha cometido un error, como insistentemente dice nuestro presidente, y no se ha tenido la generosidad de reconocerlo por parte de quien ha publicado ese tipo de manifestaciones (el diario El Mundo)".

Para Juan Muñoz, "el PP está fijándose en los aspectos más deleznable de la política y siempre viene planteando una posición desde el punto de vista negativo y, como decía el presidente Pujol, de la erosión".

### Caldo de cultivo

"Posiblemente —dijo— este es un fin fundamental, porque los rumores, cuando hay otros casos, tienen algún caldo de cultivo... De eso se aprovecha el partido de la oposición de una manera no estrictamente ajustada a las reglas del juego que tenemos entre todos los que representamos o pretendemos representar a nuestros ciudadanos".

Para vivir a tu aire...

Mirador  
de la  
Sierra

CHALÉS ADOSADOS

a precio de coste en Palazuelos de Eresma

Viviendas en régimen de cooperativa. Superficie útil: 100 m<sup>2</sup>. Gran salón, cocina despacho y aseo en planta baja. 2 baños y 3 dormitorios en la primera planta.. Soleados y vistas a la Sierra.

Precio total: 14.500.000 pesetas  
Entrada: 2.500.000 pesetas  
(Incluido trastero)

Información e Inscripciones:



FED. PROV. DE ASOCIACIONES  
DE VECINOS DE SEGOVIA

Pº Conde Sepúlveda, 24 - 3º A  
Teléfono 42 79 04 - 40006 SEGOVIA

Financiación:



CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA



Técnicos en Gestión  
de Cooperativas de Viviendas

Serrano, 76 - 2º Izq. Tel. 91 577 20 11 - Fax: 91 577 24 03 - 28006 Madrid

El consejero de Agricultura, partidario de incrementar los regadíos para fijar población

## García Monge asegura que COAG ha sido la OPA que más dinero ha recibido de la Junta

El consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta, Isaias García Monge, aseguró ayer que COAG ha sido la organización profesional agraria (OPA) que más ayudas económicas ha recibido de la Comunidad Autónoma en los últimos años, 17 millones más que ASAJA.

F. DESCALZO

García Monge se desplazó ayer a Segovia para inaugurar el XV Symposium Internacional de ANAPORC (Asociación Nacional de Porcinocultura Científica) que concluye hoy en el hotel Puerta de Segovia.

El consejero aseguró que la organización agraria COAG ha percibido en los últimos años 17 millones de pesetas más que ASAJA, respondiendo así a las críticas de aquella OPA que había pedido la dimisión del titular de Agricultura de la Junta por supuestas irregularidades de financiación de esta otra organización agraria.

"No comparto los motivos que COAG aduce para pedir mi dimisión acusándome de un trato preferencial para una determinada organización agraria, —señaló García Monge— y en este sentido puedo garantizar que las ayudas que reciben las tres OPAS de esta región se derivan de las órdenes de convocatoria de determinadas ayudas para realizar cursos, actividades y gestión de expedientes; y a través de esta convocatoria se hacen los repartos".

Según los datos aportados por el consejero, en los últimos tres años se repartió un total de 250 millones de pesetas para las tres organizaciones agrarias, y evidentemente no hubo una distribución igualitaria.



El consejero, inauguró el congreso de porcinocultura científica.

Para García Monge, las relaciones con las OPAS se mantienen en una "línea de total información y colaboración. Mantenemos reuniones semanales para debatir, ver problemas e informar al sector".

Y añadió: "Pero cada organización puede hacer lo que estime oportuno en el ámbito de sus competencias y no nos oponemos", refiriéndose a la posibilidad de que ASAJA se presente por separado a las elecciones autonómicas.

García Monge asistió a la inauguración del congreso de ANAPORC en el que participan 325 científicos del sector porcino, un récord a juicio de los organizadores. De ellos, veinte son estudiantes universitarios y más de 30, ponentes.

En su presentación, el consejero destacó la importancia del sector porcino en la economía segoviana, pues acoge una tercera parte de la cabaña castellano-leonesa y ocupa el segundo puesto de las provincias con mayor producción. "El porcino está en un régimen boyante y produce un efecto multiplicador en producción de puestos de trabajo y creación de industria agroalimentaria".

### Potenciar el vino español

García Monge, también mostró su satisfacción por la propuesta europea de modificación de la Mesa del Vino, que pretendía arrancar una buena parte de los viñedos españoles. "Siempre nos hemos opuesto a esta refor-

ma de la OCM del vino", afirmó. Y explicó que la calidad de los caldos españoles no necesitan de la *chaptalización* (añadido de azúcar al mosto para ayudar a la fermentación), "porque nuestro clima permite su mejor maduración".

De esta forma explicó que existen soluciones alternativas, como el añadido de los mostos españoles a los norteeuropeos para ayudar a una fermentación más natural.

Volviendo al sector porcino mostró su satisfacción por la labor de la Junta en las campañas de saneamiento ganadero que han permitido la erradicación de la peste porcina africana, de la que quedaba una pequeña zona salmantina afectada; y así se posibilitó la exportación de productos chacineros a los mercados norteamericanos. "Los americanos nos han hecho comer hamburguesas, para nosotros es mucho más fácil hacerles comer a ellos jamón o chorizo".

El consejero, que se acerca en pocas ocasiones a nuestra provincia, visitó después el término de Valledado, donde la Junta está acometiendo una transformación de regadío después de haber realizado cinco sondeos con unas inversiones de 250 millones de pesetas para 150 hectáreas. En este punto apostó por el regadío como forma de fijar población rural y mantener las infraestructuras de los pueblos, garantizar rentas y crear más puestos de trabajo por las alternativas de cultivo que constituye.

Después se acercó a la zona de El Carracillo, para pasar después a Nieva para visitar las bodegas incluidas en la zona con Denominación de Origen de Rueda.

## Un sector condicionado por las ayudas económicas

F. D.

El consejero de Agricultura reconoció que el sector primario de la región ha pasado a depender de una forma muy notable de las subvenciones económicas. De las que cada año se destinan a Castilla y León unos 100.000 millones de pesetas.

"Hemos pasado de gestionar un presupuesto de 27.000 millones de pesetas en 1991 a 142.000 en la actualidad, manteniendo la misma estructura funcional", estimó García Monge.

"Conocemos la importancia que para los agricultores y ganaderos supone el hecho de recibir estas cantidades, con las que inician nuevas actividades, promueven nuevos proyectos y que es dinero que se invierte y se mueve en la región", valoró.

Sobre la demora con que llegan estas subvenciones a los campesinos, García Monge se mostró partidario de adelantar su percepción con el fin de que los beneficiarios puedan planificar sus explotaciones. "Este año se han adelantado y creo que cada año se va mejorando", manifestó convencido.

Recordó además que la nueva normativa que regula las ayudas de la PAC para la presente campaña, cuya siembra se está desarrollando estos días, ha sido publicada recientemente, por lo que los agricultores podrán solicitarlas durante enero y febrero.

Los desempleados registrados fueron 105 menos que en septiembre

## Por primera vez baja el número de parados durante el mes de octubre en Segovia

F. D.

La cifra de parados en Segovia durante el mes de octubre bajó en 105 personas, el mayor de todas las provincias de la región, tras Avila.

El mes pasado se saldó en toda España y en el conjunto de Castilla y León con incrementos, mientras en esta provincia se registró una reducción. La tasa de desempleo pasa entonces del 9,19 por ciento que había el mes anterior al 9,02 en octubre. El total de personas desempleadas a primeros de noviembre se situó entonces en 5.321.

Esta tendencia contrasta con la registrada durante el mismo mes de años anteriores. Así, frente a este descenso del paro, en 1992 octubre sufrió un incremento de 287 personas desempleadas, y un año anterior aumentó en 231. En el último año el número total de parados ha ido

aumentando de forma irregular. En octubre del año pasado eran 5.088 personas paradas, 247 menos que ahora.

Sin embargo, a lo largo de los últimos doce meses sólo enero, abril y septiembre obtuvieron incrementos. El resto de los meses registraron descensos.

Asimismo, la tendencia normal de cada año sigue un proceso de aumento del número de personas inscritas en las oficinas del Instituto de Empleo después de que la estación de verano registrara, como es habitual, un descenso del índice del paro.

### Sectores

Todos los ámbitos económicos segovianos, excepto el de servicios, presentaron descensos. El más significativo fue agricultura, con una caída del 33,6 por ciento (su número de parados asciende a 288 perso-

nas). Le sigue el de construcción, con una reducción del 8,6 por ciento (488 parados); la industria tuvo un -4,7 por ciento (897). Y finalmente el colectivo de las personas que buscan su primer empleo se redujo sólo un 2,5 por ciento (613).

El sector servicios fue el único que aumentó, haciéndolo en un 5 por ciento, quedándose su cifra, que es la más abultada, en 3.035 personas.

Respecto al resto de provincias castellanoleonesas, solamente Avila mantuvo una reducción del paro superior a la segoviana, pues registró 167 parados menos que en septiembre. Sin embargo, mantiene una tasa de desempleo superior a la de Segovia, siendo del 15,9 y del 9,02 por ciento respectivamente.

Por sexos, las mujeres continúan sufriendo el paro en mayor medida que los hombres, quie-



Segovia, al contrario que el conjunto nacional, rebajó su índice de paro.

nes sólo los mayores de 50 años superan a sus compañeras en cuanto al número de inscritos en las listas del INEM.

Por edades, el sector más afectado lo constituye el de 20 a 30 años, tanto en el sexo masculino como el femenino.

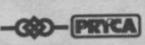
# Imbatibles

OFERTA  
VALIDA DEL  
11 AL 24 DE  
NOVIEMBRE

## ULTRAMARINOS

- ACEITE DE OLIVA 0,4°  
"CARBONELL"  
1 litro. **369**
- REFRESCO COLA  
"COCA COLA"  
Lata 33 cl. **39**
- WHISKY "PASSPORT"  
70 cl. **999**
- AZUCAR BLANQUILLA  
"SUCRAN"  
1 kilo. **125**
- GALLETAS  
"MARIA FONTANEDA"  
1 kilo. **195**
- ARROZ "SOS"  
1 kilo. **159**
- CAFE MOLIDO MEZCLA  
"LA ESTRELLA"  
250 grs. **169**
- DETERGENTE LAVADORA  
"DIXAN"  
4 kilos. **575**
- PAPEL HIGIENICO "SCOTTEX"  
12 rollos. **339**
- LIMPIAHOGAR "AJAX"  
1.500 ml. **159**
- LIMPIACRISTALES  
"CRISTASOL"  
1 litro. **195**

## PERECEDEROS

- LECHE ENTERA  
Brik 1 litro.  
 **74**
- JAMON BELLOTA  
"CARHESAN"  
Por piezas. El kilo. **3.295**
- CHORIZO IBERICO  
"CONSERSA"  
El kilo. **1.295**
- MORCON IBERICO  
"NAVIDUL"  
Por piezas. El kilo. **1.770**
- ROTI DE AÑOJO  
El kilo. **1.150**
- GAMBAS PELADAS "DELFIN"  
Congeladas. 800 grs. **695**
- PLATANOS  
El kilo. **175**
- TORTEL RELLENO  
Unidad. **395**
- GALLOS RACION  
El kilo. **890**
- MANDARINAS  
Granel. El kilo. **165**
- NAPOLITANAS  
Pack 4 unds. **225**

## ELECTRO

- TV COLOR 21"  
"TOSHIBA"-2112  
TXL Stereo. **69.900**
- CADENA  
"KENWOOD"  
M-28-G **79.900**
- MICROONDAS  
9323-G *FIRSTLINE*  
24 litros. Con Grill. **27.900**
- LAVADORA  
"CORBERO"-1145 **44.900**

## BAZAR

- NANA ESTRELLITAS  
"PLAYSCKOOL" **3.590**
- MI PRIMERA GRUA  
"SMOBY" **2.480**
- SUPERTANK  
"MICROMACHINES" **2.980**
- CAMION  
TRANSFORMABLE  
BANGO "GOZAN" **4.495**

**JUGUETES** a precios imbatibles



**PRYCA** *Los Valles*  
CENTRO COMERCIAL VILLALBA  
Carretera de Navacerrada, s/n.

**SI NO QUEDAS SATISFECHO CON TU COMPRA TE DEVOLVEMOS TU DINERO**

\* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

## La memoria al doctor Pallardo Peinado centra la jornada sobre diabetes

A. S.

La Asociación de Diabéticos Españoles (ADE) rinde hoy homenaje en Segovia al profesor Pallardo, quien hace más de veinticinco años apostó por una mayor concienciación de las personas que padecen la diabetes y sus familias, para controlar el desarrollo de su enfermedad. Con la memoria del promotor de la asociación, como telón de fondo, los representantes segovianos de ADE, han organizado una jornada nacional sobre diabetes que se llevará a cabo en el Colegio Oficial de Médicos.

La asociación nacional celebra a través de los actos que hoy se desarrollan, el veinticinco aniversario de su fundación. De esta forma el presidente de ADE, Vicente González Recha, ofrecerá un resumen del trabajo realizado y los pasos que se ha dado hasta llegar a la actual situación de la organización que ahora cuenta con 56 delegaciones. Previamente, la representante de la asociación en Segovia, María Angeles Díez Blanco, presentará el programa elaborado.

M<sup>a</sup>. Angeles Díez Blanco.

J. M.

El doctor Pallardo Sánchez, jefe del servicio "Unidad de Diabetes" del hospital de La Paz, y familiar del fundador de la ADE, disertará sobre "Problemática actual de la educación diabetológica en España".

Posteriormente se abordará la Retinopatía diabética a través de la conferencia que por la tarde (17 horas) ofrecerá el doctor Hernán Vila, adjunto del Servicio de Oftalmología del Hospital General de Segovia. Por su parte, la doctora Illán, jefa del Servicio de Geriátrica, también del Hospital General, ofrecerá una sembranza de la diabetes en la tercera edad. El ciclo de conferencias será cerrado por el presidente del Colegio Oficial de Médicos de Segovia, doctor Pérez Garzón, quien con su intervención inaugurará el curso de la agrupación profesional.

La conmemoración incluye un concierto benéfico en el teatro Juan Bravo, bajo la presidencia de la Reina Doña Sofía, quien ha disculpado su ausencia pero se ha solidarizado con el trabajo de la ADE.

Vivienda y UE temas de debate en las jornadas de la asociación "María del Salto"

## Los productores y consumidores critican el dominio de los alimentos europeos en España

La vivienda y la situación del consumidor ante el Mercado Unico Europeo, han sido los temas centrales de las IV jornadas provinciales de consumo que ayer fueron clausuradas por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío. El debate final puso de manifiesto la preocupación de los consumidores y productores por el protagonismo de los alimentos extranjeros en el mercado español, en perjuicio de la actividad nacional.

A. S.

José María Herrero, presidente de la Cámara Agraria y empresario de una cooperativa vitivinícola, y Manuel San Gil, presidente regional y provincial del sindicato ASAJA, coincidieron en defender la superioridad de los productos españoles frente a los europeos y manifestar como contradicción el segundo plano que ocupan en el mercado nacional desde la creación del Mercado Unico Europeo. "Los españoles estamos consumiendo lo que sobra en el resto de la Comunidad", afirmaron Herrero González y Sanz Gil en sus respectivas intervenciones dentro del debate "Problemática del consumidor ante el mercado europeo", mientras un amplio número de las asistentes reiteraban con sus palabras estas valoraciones.

Manuel San Gil aseguró que los temores de los agricultores y ganaderos castellanos ante la entrada en la Unión Europea se estaban ratificando día a día, de forma que "el dinero destinado a su adaptación se ha desviado a la intervención de las redes de comercialización de manos españolas". Por su parte, José María Herrero González calificó de excesiva la tutela y el proteccionismo que ejerce la Administración española con los sistemas tradicionales de produ-



JUAN MARTIN

La sesión comenzó con un debate sobre el precio, la calidad y las vías de adquisición de las viviendas.

cción del país, refiriéndose con varios ejemplos a las manzanas domésticas, frente a los controles de los alimentos y bebidas que llegan de fuera. Salvador Puebla Amerigo, jefe de la Sección de Consumo, Servicio de Fomento de la Junta de Castilla y León replicó estas críticas defendiendo el valor y la importancia de la competencia y asegurando que, frente a las afirmaciones vertidas en el debate, "el Estado es cada vez menos intervencionista y juega cada vez menos un papel policial".

El representante de la Junta consideró que las intervenciones de sus compañeros de mesa no se ofrecían con excesiva objetividad, y así aseguró que la exaltación de los productos ecológicos no tenía rigor científico, ya que se ha demostrado que pueden ser perjudiciales.

La respuesta de los productores fue unánime "nos hemos

encontrado desamparados ante la competencia europea". La sensación de desamparo también fue puesta de manifiesto por los consumidores presentes en la sala, quienes presentaron sus interrogantes sobre el ejercicio de su derecho como usuarias y interés por adquirir productos nacionales.

Julia González, presidenta de la asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto", y la delegada del área de consumo del citado colectivo, Juana Barral, fueron el hilo conductor de las dos sesiones celebradas ayer, y así el debate de la mañana estuvo centrado en la adquisición de la vivienda.

Manuel González Herrero, decano del Colegio de Abogados de Segovia; Antonio Cámara Martín, portavoz del CDS en el Ayuntamiento y experto en temas de vivienda y José María González Corre-

dor, sección de financiación de viviendas de Caja Segovia. El representante del Colegio de Abogados ofreció un repaso histórico del paso del concepto de casa, al vigente, de vivienda, recordando a su vez como legalmente se había defendido los derechos de los ocupantes de un piso, aunque sea en estado de arrendamiento, frente a otros intereses como los económicos. Sin embargo, la problemática y situación de los arrendamientos fue sólo perfilado, ya que el pasado martes se analizó en la ponencia "Nueva Ley de Arrendamientos Urbanos".

González Corredor las variaciones detectadas en la política sobre la vivienda de las entidades bancarias y las cajas de ahorro, poniendo de relieve, como éstas últimas instituciones fueron las promotoras de la financiación de las adquisiciones de casas.

## Relación entre el precio del suelo y el de la vivienda

A. S.

Antonio Cámara aseguró que la carestía de la vivienda en Segovia, criticada por las asociadas de "María del Salto", no está determinada exclusivamente por la falta de suelo, aunque según recordó "éste es el argumento más utilizado". En su intervención apuntó que en las viviendas de protección oficial se tasa el suelo en un precio y los precios de las viviendas no son equilibrados con estas valoraciones. Así apuntó que próximamente se va a liberar terrenos situados entre la plaza de toros y Valdevilla, que posibilitará

nuevas construcciones. En sus valoraciones explicó que el principal elemento determinante del mercado y de los precios es la demanda. "Cuando la demanda de compradores es fuerte se hacen ventas a precios desorbitados e inusuales", apunta a la vez que desmiente cualquier anuncio de bajada de precios. "La vivienda nunca baja como mucho puede tender a equilibrarse".

Todos los ponentes coincidieron en recomendar a las asistentes, recurrir siempre a los servicios de las instituciones y de los abogados antes de cualquier adquisición.



Representantes de la asociación "María del Salto".

JUAN MARTIN

## El Año Internacional de la Familia concluirá con varios actos

A.S.

Como colofón a las numerosas actividades que durante los pasados meses se han desarrollado con motivo del Año Internacional de la Familia, la comisión integrada por técnicos de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial y Ayuntamiento de Segovia han organizado varias actividades que se desarrollarán desde el 22 al 25 de noviembre del presente mes.

Durante estas cuatro jornadas, se celebrarán distintos actos que persiguen concentrar el espíritu que ha presidido todo el año las actividades que la comisión ha realizado en torno al tema de la familia en la provincia. Asimismo, se pretende también realizar un balance del trabajo desarrollado, y conectar a través de esta "semana de impacto con toda la población vinculada de algún modo a la familia y su medio.

Las actividades comenzarán el próximo martes día 22 con una charla coloquio sobre "Aproximación a la realidad de la familia segoviana desde el trabajo de educador social", que tendrá lugar en el salón de actos del Colegio Universitario a cargo del educador social Carlos Rodríguez.

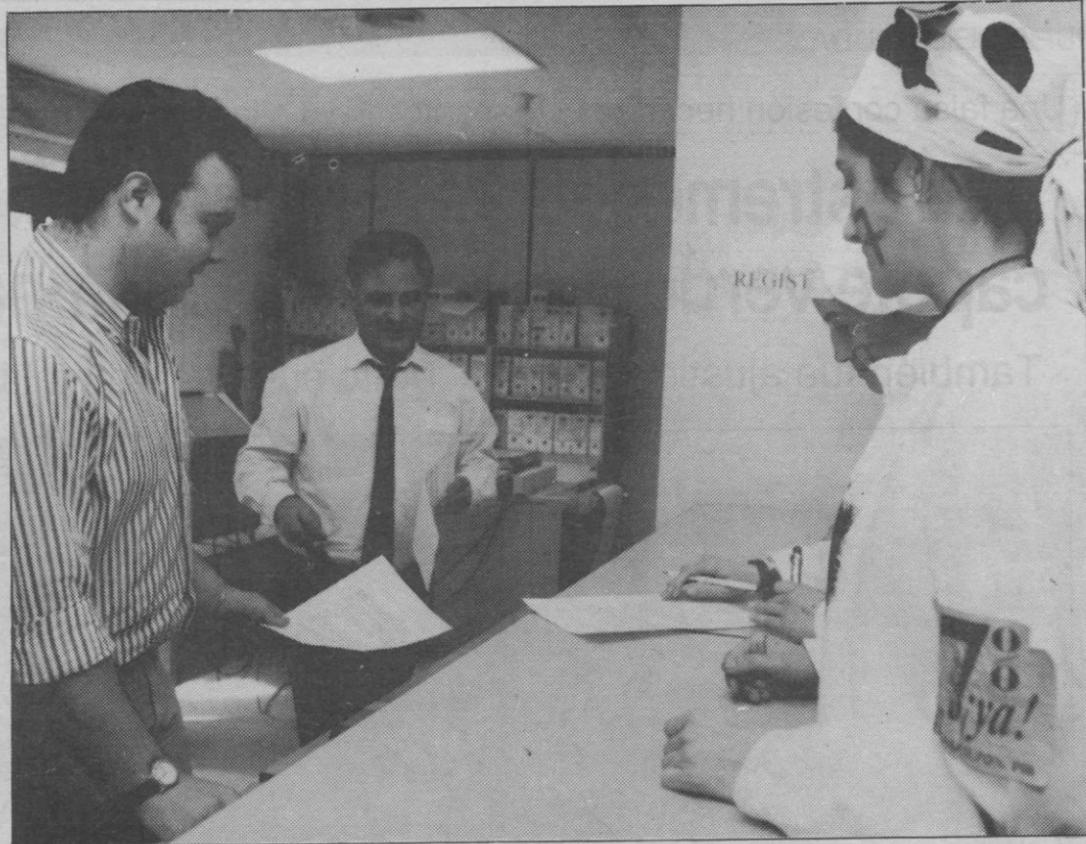
El miércoles 23 y el jueves 24, Televisión Segovia y Radio Segovia ofrecerán espacios dedicados a este tema. En el debate televisivo, intervendrán profesionales de las distintas administraciones públicas y provadas acerca de los recursos con los que cuentan las familias en la provincia; mientras que en Radio Segovia, el animador socio cultural Miguel Angel Alvarez hablará sobre "familia y ocio".

Las jornadas concluirán con un encuentro técnico dirigido a profesionales de servicios sociales en el salón de actos de la Caja de Ahorros, en la que intervendrá Andrea Mullor Abad, especializada en terapia sistemática en los servicios de salud mental de Móstoles y miembro de la junta de la Asociación para el Estudio Sistemático de la Familia.



La familia, a debate.

M.GALINDO



Los estudiantes presentaron sus instancias en el registro general de la Delegación Territorial.

JUAN MARTÍN

Un millar de jóvenes se concentraron ayer en la Delegación Territorial de la Junta

## Los estudiantes presentan 800 instancias solicitando el 0,7 regional

La convocatoria de huelga promovida por la comisión estudiantil de la Plataforma del 0,7 por ciento en Segovia congregó ayer a más de un millar de alumnos de los centros de enseñanza media públicos y privados de la capital. Los estudiantes entregaron en el registro de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León 800 instancias dirigidas al presidente del Gobierno regional, en las que se solicita que se incluya este porcentaje en los Presupuestos.

M.GALINDO

La jornada de ayer tuvo una actividad inusual en los centros de enseñanza media de la capital tuvo ayer una menor actividad, debido a la importante participación de los alumnos en la convocatoria de huelga en favor de la solidaridad con los países menos favorecidos.

Fuentes de la Dirección Provincial de Educación no pudieron facilitar cifras sobre la incidencia del paro estudiantil, asegurando desconocer esta convocatoria.

"Al ser desconvocada la huelga en otras provincias —aseguró un portavoz de la Dirección Provincial— pensamos que aquí también lo había sido, y por ello no hemos recibido ninguna instrucción de cara al seguimiento de la huelga".

La convocatoria fue secundada por alumnos de los institutos Mariano Quintanilla, Giner de los Ríos, Andrés Laguna, así como los institutos Politécnico de Formación Profesional y "Ezequiel González. De igual modo, alumnos de los colegios Claret y Jesuitinas, representantes de Magisterio y de la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos también secundaron el paro.

Los estudiantes se concentra-



Los estudiantes manifestaron masivamente su apoyo al 0,7%.

JUAN MARTÍN

ron en las inmediaciones de la acampada que la plataforma segoviana mantiene por decimo octavo día consecutivo en la explanada de la iglesia de San Millán, para dirigirse hasta la Plaza Mayor de forma "ordenada y pacífica"; según valoró uno de los agentes del orden público que acompañó a los manifestantes.

Al llegar a la Plaza, los jóvenes guardaron un minuto de silencio en recuerdo de aquellos que en la jornada de ayer han muerto de hambre en los países del Tercer Mundo, para posteriormente dirigirse hasta la sede de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, situada en la plaza de La Merced.

### De tres en tres

Al llegar frente a la fachada de la Delegación, un portavoz de la plataforma conversó durante

unos minutos con el secretario territorial, Emilio López, de cara a organizar la presentación de las instancias; llegando a un acuerdo para que los estudiantes pudieran acceder al registro general en grupos de tres para presentar las instancias.

Con una perfecta organización, y sin ningún tipo de incidentes, los alumnos de enseñanza media esperaron pacientemente su turno para presentar su instancia; mientras en los jardines de la plaza de La Merced se organizaban juegos o simplemente se descansaba al sol sobre la hierba.

Por otra parte, Gema Martín, representante claustral de alumnos en el Colegio Universitario de Segovia, expresó ante los medios informativos su apoyo a la manifestación, en nombre de la asociación universitaria ADESE.

## "No es suficiente, tendría que ser más"

M.G.

La práctica totalidad de los jóvenes que participaron ayer mostraron estar muy sensibilizados con la problemática del Tercer Mundo, aduciendo incluso una mayor radicalidad en sus peticiones que la propia plataforma.

En este sentido, Raquel Velasco, alumna de la Escuela de Artes Aplicadas ("de la Casa de los Picos", apuntó ella) señaló su apoyo a esta iniciativa por "solidaridad y justicia". Raquel, que participa también en las actividades de la acampada, considera que el porcentaje emblemático de ayuda a los países menos desarrollados es "mínimo"; "pero menos es lo que quiere dar el PSOE, que es el 0,5 y por eso estoy aquí". "Si el presidente se ha comprometido en otros países y en otros foros a darlos, ahora no se puede echar atrás", concluye.

Por su parte, Luis, como portavoz de los alumnos del colegio Claret, entregó en el registro central de la Delegación Territorial un total de 170 instancias de sus compañeros, solidarizados con la causa. Para este alumno del centro privado, apoyar esta causa es "algo que hay que hacer, porque si para España tenemos el 99,3 por ciento, el 0,7 es muy poquito".

Marta Segovia, alumna del "Mariano Quintanilla" entregó su instancia disfrazada de perro junto a otra compañera "porque queríamos representar a los animales", y señaló que el apoyo con este ya mítico porcentaje es "muy poco, pero algo es algo, y si se consigue, todos habremos ganado".

Por su parte, Rubén Lafuente valora esta campaña "bastante bien", aunque sin demostrar demasiado entusiasmo en su apoyo. "Conozco esta idea por la prensa y la televisión —afirmó— y creo que es muy buena de cara a aquellos que menos tienen, porque los países más potentes pueden soportarlo, dejando un tanto por ciento para cada país".



Raquel Velasco.

JUAN MARTÍN

## LA SOMBRA DE LA DUDA

El siguiente relato está basado en un hecho real. El pleito que se siguió sobre el caso, a finales del siglo XVI en Segovia, se conserva en el Archivo Histórico Provincial de Protocolos, cuyo número es el 568. Lo descubrió y dio a conocer D<sup>a</sup> Manuela Villalpando, a través de la revista "Estudios Segovianos" que edita la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

FRANCISCO J. MOSACULA

Subiendo por la ribera del Eresma y acercándose a Segovia, ya por la ermita de San Juan de Requijada, aquel extraño personaje alzó la vista hacia el cielo para ver cómo las almenas torreadas y cubiertas de empinada techumbre de pizarra del Alcázar segoviano apuntan hacia la bóveda celeste como si quisieran defendernos de las figuras que dibujan las constelaciones, en forma de animales mitológicos, terrible amenaza según algunos y para nosotros —los seguidores del Zodíaco— señales que rigen los destinos de los hombres.

Siguió su camino, pasó por el santuario de la Virgen de la Fuencisla, y dejó a su derecha las explanadas donde se solían celebrar las justas y juegos de cañas en tiempo del rey Enrique para dirigirse por las empinadas calles hacia la Plaza Mayor.

¡Qué hombre más extraño!, murmuraban al pasar. Moreno, barbinegro, de torva mirada y caminar rápido y huidizo, y para colmo ese ferreruelo verde, de color alagartado, que confirmaba su aspecto patibulario.

La catedral se encontraba en obras, faltaban por concluir las capillas de la girola, pero esto no era inconveniente para que allí se acogieran gran cantidad de retraídos (es decir, refugiados, ya que en aquellos tiempos, catedrales e iglesias y, en general, todos los recintos sagrados tenían el derecho de asilo, o sea, que la justicia no podía detener a los que allí se recogían), por lo cual estaba abierta todo el día y gran parte de la noche. Sería hacia la media noche cuando se cruzó con el sacristán, al bajar éste de la torre, donde tenía su habitación, porque iba a dar recado a los maitines.

Jerónimo Pérez, que así se llamaba el sacristán, le halló tras de la puerta de la misma torre y se sorprendió de ver a un hombre con capa verde y sombrero negro en la mano, sin espada y en actitud de esconderse, por lo cual le preguntó qué hacía allí a esas horas y le contestó que estaba retraído. Al sacristán no le pareció bien la respuesta, pues era normal que estuviera refugiado, pero no que estuviera escondido. Este mismo pensamiento lo expuso a la persona hallada, pero aquel volvió a insistir en que estaba retraído por "amor de la justicia". Después de una corta discusión, el sacristán le abrió la puerta del enlosado para que se fuese, y se dirigió al altar mayor para guardar unos candelabros y una sobrepelliz. Comprobó que las cuatro lámparas de plata estaban luciendo y se retiró a la torre a descansar.

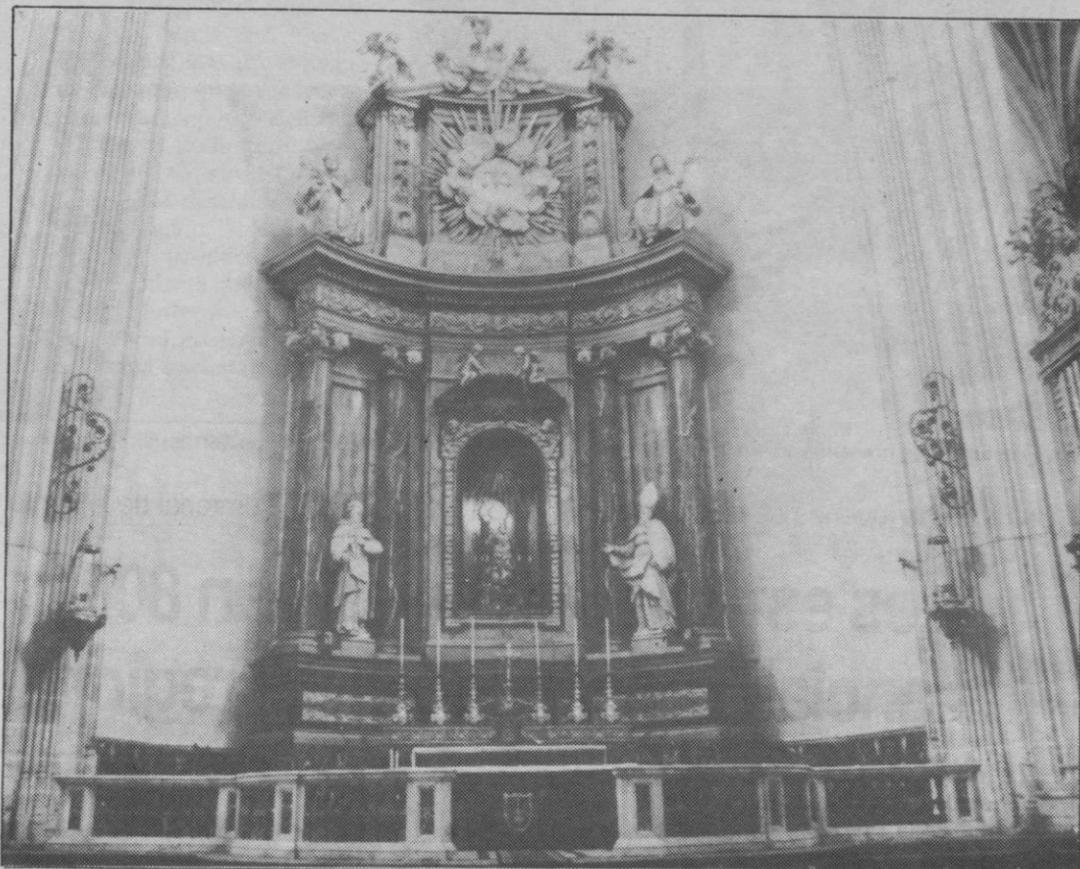
**Indignación general**

Al amanecer del día siguiente, día 1 de octubre de 1590, la te-

Una falsa confesión hecha bajo tormentos llevó a la horca a Hernando Martínez

## La estremecedora historia del hombre del capote verde o el robo de la lámpara sagrada

También fue ajusticiado por el hurto sacrílego un tal Bartolomé Palomo



En el altar mayor se produjo el robo sacrílego que se saldó con dos sentencias de muerte.

PEÑALOSA

rrible noticia de que en la catedral se había perpetrado un robo sacrílego iba poniendo temblor en los segovianos: una de las cuatro lámparas de plata, que continuamente ardían en la capilla mayor ante el Santísimo y la imagen de la Virgen había desaparecido.

Oficialmente, Diego Rodríguez, como procurador de la iglesia catedral, se presentó ante el teniente de corregidor don Alonso de Castro para darle noticia de lo sucedido, e inmediatamente empezaron las detenciones de todas aquellas personas cuya relación con la catedral era inmediata.

Los canteros y albañiles que trabajaban en las obras de la girola desde el amanecer fueron los primeros en ser interrogados. Dirigiéndose Roldán, al altarero, y Juan Ruiz, sobrestante de la obra, a Diego de Obieta, cantero, natural de Arteaga, en Vizcaya, le dijeron que habían robado una de las cuatro lámparas de plata de la capilla mayor y añadieron: "y parece ser que quien lo ha hecho es un hombre moreno, barbinegro y que lleva un capote verde".

Obieta y los que con él estaban dijeron que nada habían visto, pero salieron en la búsqueda de algún hombre que respondiera a aquellas señas. Después de callejear por los alrededores, al no encontrar a nadie sospechoso, se volvieron al trabajo.

"¡Pobres de los forasteros que aquel día hubiera en Segovia y más aún de los que fueran morenos y llevaran capotes verdes!", porque si Dios no lo remedaba, todos irían a la cárcel. Esto ocurrió por lo menos con tres desco-



El ladrón huyó por el enlosado de la Catedral.

PEÑALOSA

nocidos que se cruzaron con el teniente de corregidor y por sospechosos fueron a la cárcel. El teniente de corregidor se dirigió a la catedral y allí tomó declaración al barrendero de ella, a su mujer y a su hijo.

**El ferreruelo**

Pedro, hijo de Pedro Nicolás, tiene nueve años y cuenta que vino con su padre a la catedral a las cuatro de la mañana. Entraron por la puerta del enlosado cuando estaban celebrando la

misa del alba en la capilla del Crucifijo. En la capilla había hombres y mujeres y por la iglesia un hombre con capa verde, sombrero en la mano y sin espada, que habló con su padre y le dio un real para que fuera a por un pastel.

Acto seguido, se sentó en un banco junto al coro y me llamó y me dio dos monedas para que fuera a la puerta de la torre a ver si estaban allí unos hombres. Cuando volví para decirle que no había nadie, vi a tres hombres

con el que me había dado las monedas. Este testigo anduvo después por la iglesia y más tarde oyó decir al altarero que habían robado una lámpara.

María, la mujer del barrendero, informa que cuando estaba a su puerta vio a un hombre con ferreruelo verde pasar deprisa, casi corriendo y, al hacerlo, iba sonando un crujido como de cadenas. Y Nicolás, el barrendero, cuando barría la catedral, a eso de las cuatro y media, vio a un hombre de buena estatura, que se paseaba por allí.

Llevaba una capa que tiraba a verde y su espada ceñida. Se acercó diciéndole que estaba retraído por una desgracia, que hacía bastante que no había comido y que le agradecería que fuera por un pastel de medio real. El barrendero fue a casa de Morales, el pastelero, que vivía bastante cerca, pero todavía estaba sin abrir la tienda. Cuando volvió, el hombre había desaparecido.

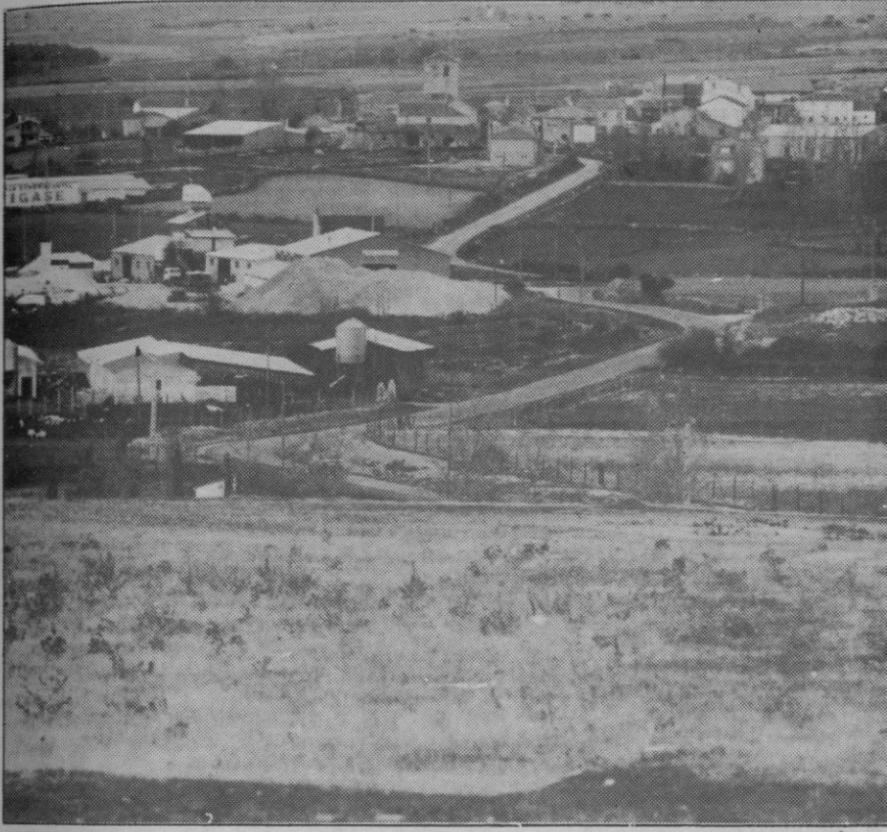
**Pesquisas y detenciones**

Parece ser que frente a la puerta del enlosado, por un cobertizo allí existente, es por donde se había dado a la fuga el ladrón de la lámpara, y por allí el teniente de corregidor inició sus pesquisas para esclarecer el hecho, preguntando a derecha e izquierda de la calle hasta la plaza de San Esteban, donde ésta desemboca, con resultado negativo. Pero en la plaza encontraron a un hombre con ferreruelo de mezcla verdoso y rápidamente el corregidor, el escribano y el alguacil de los "bagamundos", junto con su criado, le enviaron a buen recaudo.

A continuación, fueron hacia la Plaza Mayor y las callejas de su contorno, encontrándose con otros dos hombres de aspecto sospechoso, vestidos de verde y fueron con los demás a hacerse compañía a la cárcel. Vázquez, el alguacil, y su criado Bravo se dirigieron por la Puente Castellana, que es la carretera que lleva a Valladolid, en busca del sospechoso, pero el resultado fue infructuoso.

Pedro del Río, "alcayde" de la cárcel, salió por la carretera de Madrid en busca de alguien que respondiera a esas señas y, junto a la puerta de la "mancebía", encontró un hombre que vestía ferreruelo verdoso y se presentó con él en la cárcel.

Por aquellos tiempos se estaba formando en Segovia una compañía de soldados y el corregidor se dirigió donde se hospedaba el alférez de la compañía, que era en casa de Jerónimo Pérez, y mandó formar a veintiocho o treinta soldados que allí se encontraban para ver si entre ellos hubiera alguno que respondiera a las señas del autor del robo de la lámpara, pero no encontró ninguno.



PEÑALOSA



PEÑALOSA

Un pastor encontró un fragmento de plata caminando por las afueras de Espirido.

Entre callejuelas se deslizó calladamente el hombre del capote verde en su fuga.

Sigue la búsqueda por todos los mesones de la ciudad, el rastro de los arrabales, el registro de la canonjía; se identificó a todos los sospechosos y se registraron todos los domicilios de todos aquellos que se sabía que llevaban una vida dedicada a hacerse amigos de lo ajeno. No se libra nadie: Antonio de Turégano y Antonio de Avila, plateros de moral dudosa, que se dedicaban a comprar la plata, productos de los robos efectuados en la ciudad, son encarcelados.

El alcalde de la hermandad, Bartolomé López González, envió a sus cuadrilleros a Zamarramala, Espirido y La Lastrilla a recabar información sobre lo sucedido, pero volvieron con las manos vacías. El caso se ponía difícil y cada vez se le escapaba más de las manos al corregidor de Segovia.

### Un pintor de triste fama

Hay muchos detenidos, pero poco a poco aparecen fiadores que se responsabilizan de ellos y todos recuperan su libertad: Bartolomé Gómez, Juan Ramírez, Marcos García, Juan de Landa, Antonio Pillado, Martín de Villabaso, etc. Cada vez está más oscuro el caso por la niebla que le envuelve, se dan pregones públicos por las plazas de la ciudad y sitios de costumbre, insistiendo en que todo aquel que supiera algo tenía la obligación de decirlo a las autoridades, bajo pena de ser acusado de complicidad.

En todos los lugares de reunión de los segovianos se habla de lo mismo; es el tema candente de actualidad y de boca en boca que corre el nombre de un pintor que tiene la triste fama de ser bastante aficionado a tomar posesión de todas aquellas cosas que no le corresponden y que se ponen a su alcance. Bien es verdad que el chico se lo merece, pues ha sido autor de múltiples robos que se han cometido en Segovia por esas fechas.

Hacia mediados de noviembre es detenido y trasladado a la cárcel. Allí es interrogado por los delitos que se sabe que ha cometido y el infeliz lo niega todos, lo que da lugar a que las

autoridades desconfíen cada vez más de él y es por esto por lo que tendrá que recurrir al tormento.

Su historial no tiene desperdicio, a este delincuente le vale todo. Está acusado de robar unas colmenas en compañía de otro, con escalamiento; a Diego de Palencia, unos calderos de cobre, de los de hacer la matanza; al doctor Salinas, ropa y menudencias de plata; a Juan Díez de Santiago, libros, ropas, colchones, hasta un diario que llevaba con todo apuntado; en la finca de Pelaera unos costales de peras; en la iglesia de San Andrés, un cáliz y una alfombra; en el convento de San Vicente, unas gallinas. Un joyel de oro y un librillo de oro con una perla, en casa de

Pedro Martínez; en casa del canónigo Escobar; en casa del racionero Gil Serrano; así un largo etc., hasta en casa del obispo robó un platillo de plata. Todo esto lo declara después de ser amenazado con que se le va a aplicar el tormento.

Al ser preguntado por el hurto de la lámpara de plata que ha desaparecido de la catedral, niega haberlo cometido. Es avisado de que se le aplicará tormento y el será el único responsable de los daños que se le produzcan, pero vuelve a negar su participación en dicho robo.

### Torturas

En vista de que no quiere decir la verdad, es conducido a la sala

de tormento. Es desnudado de cintura para arriba y Juan López, verdugo, le ató los brazos para darle una ligadura en ellos puestos juntos. Y estando así puestos, fue apercebido que: "si brazo o pierna se le quebrare u ojo se le saltare u otra lesión o daño recibiera su persona, sea a su culpa o cargo y no del dicho corregidor", pero siguió negando su participación en el suceso.

Comenzadas a dar las ligaduras y apretando con el torno las primeras vueltas, empezó a dar alaridos, poniendo el grito en el cielo y pidiendo clemencia. Repetía una y otra vez que le soltaran, que él diría la verdad de todo aquello que le preguntasen rela-

cionado con el robo de la lámpara.

Hernando Martínez, que así se llamaba el pintor de profesión y simpatizante de lo ajeno por vocación, dijo de esta manera:

Que la noche antes se habían citado en casa de Francisca Alonso con Francisco, el tundidor; Juan, el hijo de la dicha Francisca y él. A eso de las tres de la mañana salieron y se dirigieron por la calle del Rastro a la catedral y entraron en ella por la puerta que da al enlosado de la calle de la Almuzara, que suele estar abierta porque por ella entran los mantenidos, y con un palo que llevaba con un "garabato" hecho de una punta de un asador, atado con un cordel, asieron la lámpara y cortaron los cordeles donde estaba pendiente, con una daga.

Al ver Francisco que se acercaba el barrendero, se dirigió hacia él y le dio un real para que fuera a por un pastel, aprovechando este momento para huir con la lámpara debajo del brazo y tapada con la capa, por un cobertizo que baja a San Esteban y de aquí por la puerta de San Juan se dirigieron a casa de Francisca Alonso para esconder lo robado, la cual se puso muy contenta y les felicitó por el trabajo realizado.

Días después se dirigieron a Madrid para vender la mercancía, disfrazados de clérigo y de estudiante Hernando Martínez y Juan, el hijo de Francisca. Y para venderla dijeron que era de la Virgen de la Fuencisla, que tenía muchas y tenía necesidad de deshacerse de una de ellas para poder comprar otras cosas de más necesidad. Consiguieron de esta manera 200 ducados que repartieron de esta manera: 100 para Juan y Francisco y el resto para Hernando Martínez.

Después de la confesión realizada por el pintor, fueron apresando a todos aquellos que mencionaba en su declaración. Francisco, el tundidor; Francisca Alonso y su hijo Juan; María Ortiz, amante de Hernando; María Vergara, integrante de la banda, y el contraste de Madrid, llamado Palacios.

## Muerte en el patíbulo

F.J.M.

Uno tras otro fueron declarando repetidas veces para intentar esclarecer los hechos, pero si no eran torturados, lo negaban todo, y aún consiguiendo sus declaraciones a base de la fuerza, estaban plagadas de contradicciones, lo que hacía cada vez más difícil el esclarecimiento del caso. La opinión pública cada vez tenía más dudas de que fueran estos los autores del robo sacrílego, pues se habían conseguido las confesiones, pero de la lámpara no se tenía el menor indicio.

Casi un año después se dictó sentencia: Francisco, a galeras; Juan, al ser menor (sólo tenía 14 años) fue azotado; su madre, azotada y, desnuda de cintura para arriba, paseada en una mula para que fuera la vergüenza de la ciudad; el contraste de Madrid, a prisiones, y el triste protagonista de esta historia, condenado a muerte en la horca.

El malestar de la ciudad era grande y el convencimiento de las autoridades era pequeño, lo que hizo muy difícil que encontrarán un carpintero para levantar el patíbulo, pero al fin la sentencia fue ejecutada.

Tiempo después, es detenido Bartolomé Palomo como autor de un robo efectuado en la provincia, e interrogado sobre el robo de la lámpara, se declara culpable, aportando detalles que hacían más creíble su culpabilidad. Según él, después de efectuar el robo, se dirigió con un tal Bustillo y un soldado llamado Gabriel a un descampado cerca de Espirido donde enterraron la lámpara. Al ir a comprobarlo, se encontró en el lugar un pañuelo que pertenecía al detenido. Un pastor de Zamarramala, que

solía llevar por allí a sus ovejas, se había encontrado en una ocasión una pieza de cobre que, según se pudo comprobar, había pertenecido a la lámpara.

Curiosamente, este paraje donde se encontró dicha pieza se conoce con el nombre del Valle del Asaeteado, en recuerdo de aquellas cuadrillas populares que, una vez que se demostraba la culpabilidad del perseguido, se le asaeteaba sin ningún tipo de juicio. Terribles justicias y horribles sentencias.

Bartolomé Palomo fue condenado a muerte, pero de sus dos compañeros nunca más se supo.

En las tabernas y mesones todavía se habla del caso. Hernando Martínez, aunque era un delincuente, era apreciado por sus vecinos. No en vano, había sido pintor de cierta categoría, trabajando en el taller de pintura de Alonso de Herrera, consumado artista que realizó su obra en los templos de la ciudad de Segovia. Y por eso planeaba por la ciudad la sombra de la duda. Y esa espesa niebla que en un principio se extendía sobre el caso, ayudaba a pasar desapercibida una silueta que se alejaba poco a poco al caer el crepúsculo de la tarde.

Algunos que la vieron de cerca aseguraban que era un hombre de mirada torva, barbinegro y vestía algo que le caracterizaba, dándole un aspecto alegatado. ¡Qué extraño! ¡qué extraño! el aspecto no podía ser más terrible, no parecía de este mundo. ¡Qué horrible visión! Se iba difuminando entre la bruma y perdiéndose en la línea del horizonte, mientras los vecinos se preguntaban "¿quién será?".

Así, hasta que desapareció el hombre del capote verde.

Tercera conferencia del X ciclo taurino cultural de la Peña "El Espontáneo". El veterinario y comentarista taurino de origen segoviano, Baudilio Fernández, disertó sobre el toro de lidia.

Ciclo taurino-cultural de la Peña "El Espontáneo"

## Baudilio Fernández disertó sobre el toro de lidia

"El trapío se determina por seis conceptos determinantes: encornadura, morrillo, pecho, culata, capa y casta"

PABLO PASTOR

Analíticamente, diferenció las peculiares características del animal más hermoso e insólito del planeta, por sus comportamientos, morfología y encastes. "La plástica es el aspecto externo. Dos grandes grupos, uno el carácter físico y el otro el morfológico. Antes de los cuatro años, embisten todos. Después, cuando son cuatreños o cinqueños, embisten de verdad, más en serio. El trapío se define por el tipo morfológico, zootécnico. Elipometría, perfiles cóncavos y subcóncavos. La belleza es sinónimo de utilidad en el toro de lidia. Los triángulos son, pecho a los pitones, el que parte de las escápulas a la punta del pecho y el de las escápulas a los pitones. Corrochano lo definió por su edad, por el trapío y por la limpieza de su piel"

Los numerosos aficionados que llenaban la sala, atendieron con inusitada complacencia las explicaciones técnicas del conferenciante que, más tarde prosigió: "Los sentidos del toro, son exactamente los mismos que los del ser humano, claro está, desarrollados de manera diferente. El toro distingue sólo algunos colores, siendo los vivos los que le excitan. Su acometividad se produce por algún excitante. El olfato es finísimo. Por el oído capta las situaciones, por el olfato selecciona la comida. La bravura admite diversas teorías, no todas coincidentes. Es el carácter verdadero que se manifiesta por



Baudilio Fernández cautivó al auditorio.

JUAN MARTIN

el instinto de poder. Tiene sus fobias y sus fobias. El temperamento se manifiesta por sentimientos contradictorios. ¿Cómo se mide la bravura? Se puede medir por siete parámetros".

Respecto a los encastes, mani-

festó que lo de procedencia Núñez, tiene una cotización a la baja, desde finales de la década de los setenta. Ahora, prevalece e impera lo de Parladé por la línea de Juan Pedro Domecq y Jandilla. En plazas de diferente

categoría, se lidian utrerros en novilladas picadas con peso superior al contemplado por el Reglamento taurino.

Hablar largo tiempo sobre materia tan compleja y vital, hacerlo con tan exhaustiva meticu-

losidad y magisterio, es algo consustancial con la personalidad de Baudilio Fernández, un erudito en tema tan sugestivo y apasionante. Sobresaliente estuvo quién como alguien, abrió la puerta grande.

PABLO PASTOR

### CENA DE AMISTAD DE "EL ESPONTANEO"

El sábado 17 de diciembre, a las nueve de la noche, se celebrará en el hotel Los Linajes, la anual cena de amistad y hermanamiento de la Peña taurina "El Espontáneo".

En este encuentro, se producen situaciones muy emotivas, a través de las intervenciones orales y a veces folklóricas de algunos de los presentes. Habrá sorteo de numerosos regalos y al final, baile hasta altas horas de la madrugada.

### HERRADERO EN "EL BOSQUE"

El próximo día 25, se celebrará el herradero de machos y hembras de la ganadera María Antonia de la Serna, en su finca madrileña de Buitrago de la Sierra "El Bosque", un espacio vital con unas condiciones extraordinarias para la crianza del toro de lidia. Por la tarde, se procederá a la suelta de un par de becerras, que serán tentadas por el novillero segoviano Oscar González.

### EL SABADO 26, SE INAUGURA EL CENTRO TAURINO DE EL ESPINAR

Estaba previsto que fuera el día 12, pero la climatología no lo

permitió, decidiendo las partes interesadas que se aplazara para el sábado día 26. El acto de inauguración, tendrá lugar en la propia plaza de toros espinariega, donde se iniciará con un breve protocolo por parte del alcalde de El Espinar, Jesús Olmos y del director de la Escuela de Tauromaquia de Madrid, Felipe Díaz Murillo, para después pasar a una clase magistral a cargo de los profesores del centro madrileño, Gregorio Sánchez, Joaquín Bernardó, José Luis Bote y Carlos Neila y, finalmente proceder a un tentadero de varias vaquillas a cargo de los alumnos del centro taurino segoviano, inscritos en el primer curso, cinco de los cuales son espinariegos.

El convenio suscrito entre Ayuntamiento y Escuela Taurina, determina que las partes se comprometen a diversas cláusulas, entre las que destaca la de obligado cumplimiento por parte de la Corporación municipal de subvencionar los costes que origine el Centro Provincial de Enseñanza Taurina, y la Escuela de Tauromaquia de Madrid, de cumplir con la enseñanza didáctica, desplazando todos los fines

## EL ALBERO



Finito de Córdoba.

ARCHIVO

de semana, a uno o dos profesores a El Espinar.

El alcalde de El Espinar, cursará invitaciones a todas las autoridades segovianas, pues se desea un acto de inauguración muy singular, vistoso y emotivo. En ese aspecto, al parecer, ya han confirmado su presencia diversos representantes de entida-

des oficiales, así como toreros segovianos, taurinos, y aficionados que no quieren perderse tan magno acontecimiento.

### EL MIÉRCOLES DÍA 30, LA LI TERTULIA TAURINA, CON "FINITO DE CORDOBA" COMO INVITADO ESPECIAL

Podría producirse un cambio de fecha, si es que la situación se torna cambiante, pero el propio diestro cordobés nos ha confirmado la fecha del miércoles día 30, para la celebración de la quincuagésimo primera Tertulia Taurina Segoviana.

### CONFERENCIA TAURINA EN MONTEJO DE AREVALO

El próximo sábado, día 19, quien suscribe pronunciará una conferencia taurina en la localidad segoviana de Montejo de Arévalo, a la cual estaba comprometido el diestro vallisoletano David Luguillano, para compartir la disertación, pero un importante compromiso en una ganadería de bravo para un tentadero, hace imposible su comparecencia, prometiendo despla-

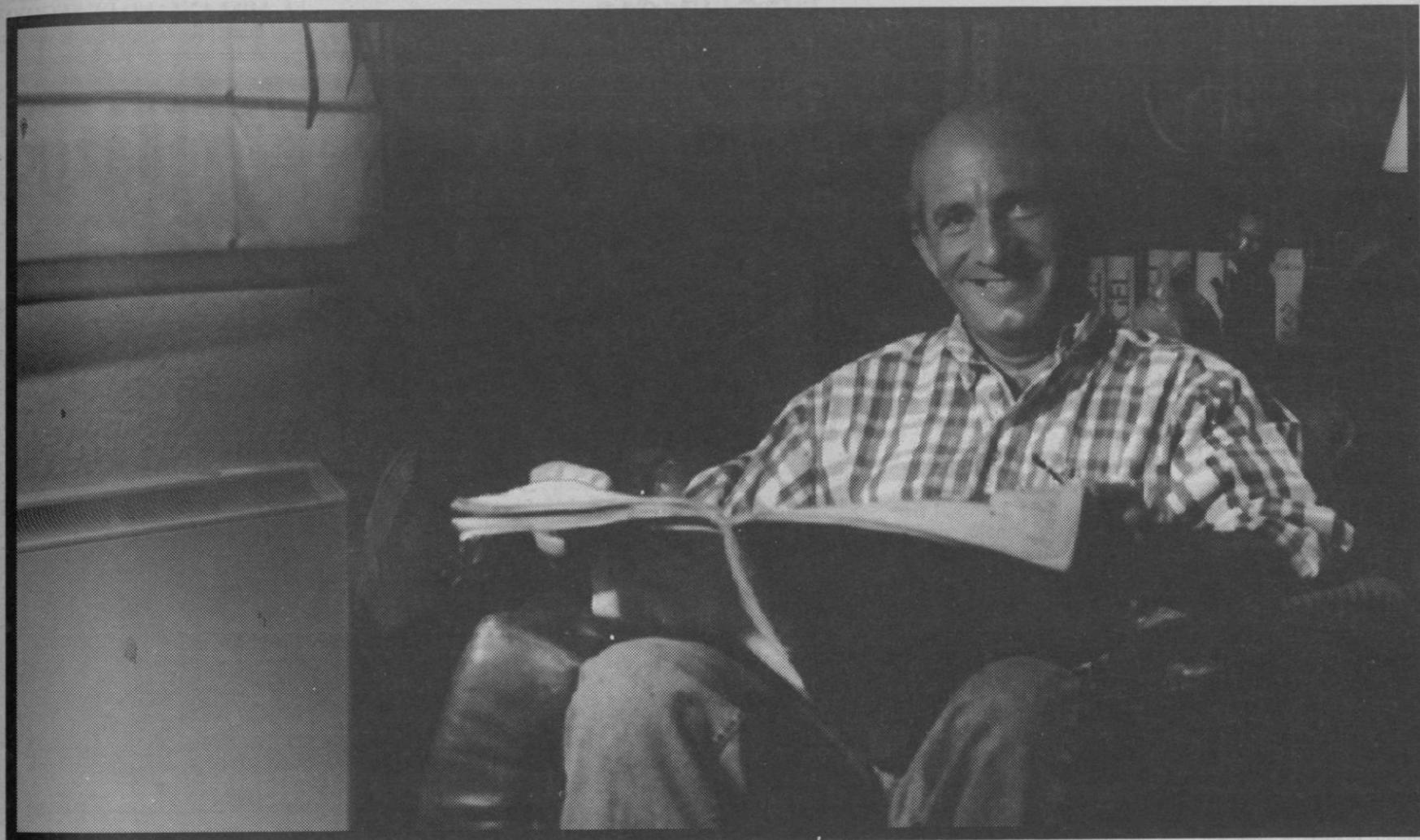
zarse hasta Montejo en otra fecha.

### MESA REDONDA TAURINA DE "LA COLODRA"

El día 3, a las seis de la tarde, mesa redonda con coloquio taurino en el castillo de Castilnovo, organizado por la asociación cultural "La Colodra", encuentro que tiene carácter anual y que se desarrolla en ubicación diferente, siendo la primera hace seis años en Prádena. Los ponentes serán, Gregorio Puente, coleccionista de pinturas taurinas, Andrés Hernando, matador de toros y ganadero de bravo, Emilio de Frutos, novillero, Lope Tablada, pintor y Pablo Pastor, crítico taurino. Moderador, Ángel Esteban Calle.

### GALA TAURINA EN SEPULVEDA

El viernes día 16, a las nueve de la noche en el restaurante "La Villa de Sepúlveda", patrocinado por la Peña taurina "Victoria de la Serna", se celebrará una gala taurina con entrega del trofeo donado por la referida Peña al triunfador de la miniferia sepulvedana, galardón que ha recaído en el novillero madrileño Luis Miguel Encabo. Después, coloquio con un destacado matorero de toros.



**“ Soy Ricardo Sánchez.  
Donde vivimos, en invierno hace frío  
de verdad. Ahora, desde que pusimos  
el Calor Económico de Unión Fenosa,  
en casa, andamos en manga corta.  
Y lo más grande, pagamos de calefacción  
150 ptas.\* al día. Casi, lo que me cuesta  
el periódico. Esto interesa, llámales. ”**

\* Pago Fijo Mensual. Vivienda 90 m<sup>2</sup>.



**UNION FENOSA**  
Vocación por superarse.

Madrid Toledo C. Real Cuenca Guadalajara Segovia León Zamora La Coruña Lugo Orense Pontevedra  
594 49 94 • 27 81 50 • 25 22 00 • 901-10 00 59 • 22 35 16 • 43 52 00 • 22 23 00 • 62 07 34 • 24 98 88 • 40 28 99 • 22 22 22 • 43 58 33

ESCALONA  
DEL PRADOLa Junta podría  
restaurar la  
iglesia  
parroquial de  
San Zoilo

A.S.

El procurador socialista de las Cortes de Castilla y León, Ángel F. García Cantalejo se interesó en una pregunta presentada por él ante la Junta por la posible restauración de la iglesia de San Zoilo, situada en esta localidad.

En su escrito, García Cantalejo expone que tanto el Ayuntamiento de Escalona como la asociación cultural del municipio llevan varios años intentando arreglar la citada iglesia. Por ello, se han dirigido en repetidas ocasiones a la Junta para que se realizase la obra correspondiente y necesaria para dejar el templo en buen estado.

Hasta el momento, prosigue García Cantalejo, la Junta no ha dado contestación al Ayuntamiento. Pese a que en los Presupuestos del 95 aparece una partida para "rehabilitación arquitectónica en Escalona, no se concreta si esa cantidad es para la iglesia. Además, el procurador socialista considera que el coste previsto — ocho millones — es ridículo.

Por todo ello, García Cantalejo pregunta si se van a llevar a cabo las obras y, en caso afirmativo, cuál será el coste de las mismas y cuándo se realizarán.

Por otro lado, y en respuesta a una pregunta de García Cantalejo sobre la denegación de una subvención a la utilización turística de una casa forestal en Zazueta del Pinar, la Consejería de Cultura y Turismo manifestó que consideró más relevantes otras propuestas que la que es objeto de la pregunta.

## La Empresa Eléctrica

SERVILIANO  
GARCIA, S.A.

Comunica a sus abonados de Samboal, Narros de Cuéllar, Chatún, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Gomezserracín, Remondo, Villaverde de Iscar y Fuente el Olmo de Iscar, que con motivo de los trabajos a realizar en sus instalaciones de Alta Tensión se suspenderá el suministro de Energía Eléctrica el Domingo día 20 de Noviembre, desde las 8 hasta las 11 horas de la mañana.

Igualmente esta suspensión afectará a todos los transformadores particulares ubicados en esas zonas.

Las líneas se considerarán en tensión, por lo que tan pronto finalicen dichos trabajos se restablecerá el suministro.

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Opiniones enfrentadas sobre el hallazgo  
de los restos de Blanca de Navarra

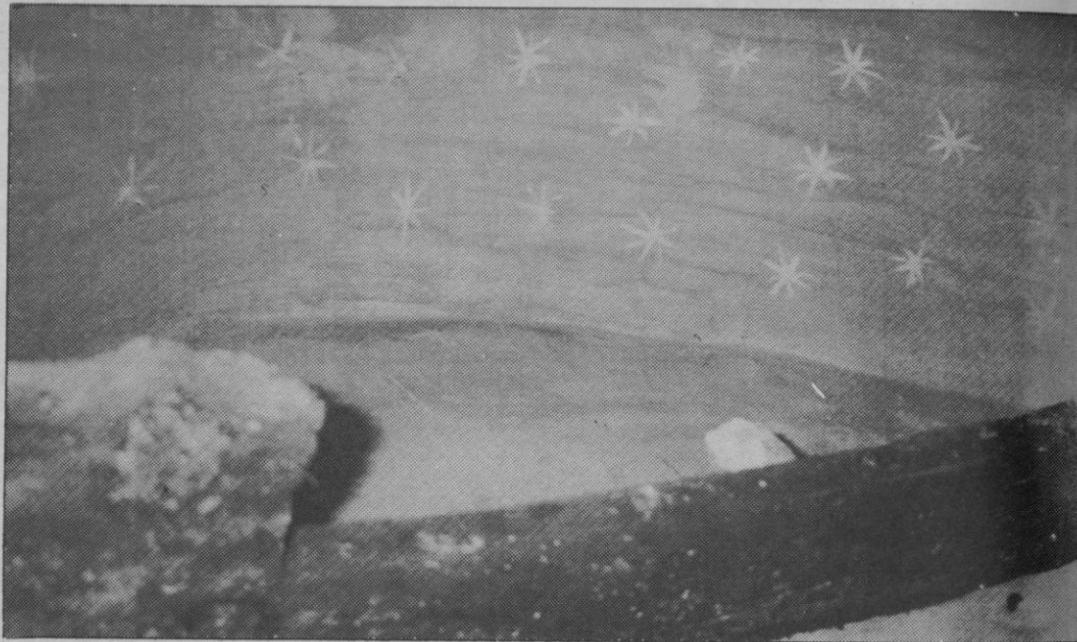
La importante noticia del descubrimiento de los restos de la reina Blanca de Navarra en la capilla real o mayor de la iglesia de Santa María la Real de Nieva ha hecho que se vieran muchísimas versiones y opiniones de otras tantas personas, muchas de ellas queriendo aparecer como el primero que lo señaló, descubrió... Pero también se han vertido muchas opiniones que no son verdad.

FELIPE MOLINERO RODRIGUEZ

Como historiador, cronista oficial, y como vecino residente en esta villa, he seguido desde el primer momento estas obras que se realizaban en la iglesia. Por ello, creo que tengo el derecho y la obligación de indicar y contar un poco lo sucedido, no desde mi punto de vista subjetivo, sino además con la certeza de que hay personas que han sido testigos de los acontecimientos desde "primera línea" y están de acuerdo conmigo, pues hemos contrastado opiniones en más de una ocasión. Con ello quiero descargar la responsabilidad de muchas de ellas, y quitarles esa enorme tensión que han vivido durante muchos días.

Ya he indicado en otras ocasiones que las obras que se iban a iniciar en su momento en la iglesia eran controvertidas y había dos bandos, unos a favor y otros en contra, manifestando sus opiniones además de forma acalorada. En momentos críticos yo he llamado para mantener mi palabra ante unas personas. Pero el silencio se ha roto y creo, de nuevo lo manifiesto, que tengo el derecho y la obligación de manifestar lo que sigue.

Las obras iban encaminadas a



Las estrellas pintadas que aparecen en esta bóveda fueron una referencia clave para el hallazgo de los restos.

adecuar el altar para la celebración de la eucaristía de acuerdo con las exigencias del Concilio Vaticano II, y dejar ese lugar de forma fija e inmóvil (el anterior era una plataforma de madera). En ningún momento se tenía la finalidad de encontrar el enterramiento de la reina Blanca de Navarra como se han querido atribuir ciertas personas.

## Descubrimiento

En el desarrollo de las obras se decide quitar los azulejos del lado de la Epístola por estar a punto de caerse por la humedad existente. Es entonces cuando se descubre el enterramiento de la reina Blanca de Navarra, en un arco que por tradición se sabía que estaba allí tapado, y que además se notaba la marca de la pared. Como alguien te preguntaba ya de niño sobre este asunto siempre indicabas el lugar. Es

decir, que de la existencia del arco se sabía con anterioridad. Y de nuevo vuelvo a señalar que éste no era el fin de la obra. El descubrimiento de los restos, acaecido el 17 de octubre, fue accidental, aunque sí que se estaba sobre aviso de que podrían aparecer restos humanos. Cuando se descubre el arco gótico yo personalmente indico a los operarios que puede aparecer un enterramiento. Pero como la finalidad no es esa no se tiene por qué tener personal cualificado; lo que se pretende es quitar las humedades.

En un principio se piensa que ese enterramiento pudiera estar en la mitad del arco (a media altura), como luego se demuestra que así debió de ser por los cuatro apoyos que había (de ello hay marcas).

Pero aquí no se encuentra nada, aunque sí se encuentran otras referencias históricas como

las estrellas pintadas en yeso.

Cuando se observa que el arco es completo, llega hasta el suelo, se decide descubrirle. Y al final, por debajo del nivel del suelo, se encuentra el enterramiento, tapado con una capa de cal muerta. No cabe duda de que son los restos reales de Blanca de Navarra. Los argumentos históricos hay que esgrimirlos, y para ello hay que consultar la historia de esta villa, tarea que lleva su tiempo (no se hace en unas horas).

## Final feliz

El final es feliz: se comprueba la coincidencia el día 22 y 23 de octubre. Tengo la documentación preparada para su publicación en el momento adecuado (hay testigos de ello), así como imágenes. Por ello, yo no me aprovecho de nada ni de nadie, pues había seguido cuidadosamente las obras y su evolución.

Cuando surge la noticia, todo el mundo se quiere subir al tren y declarar que es mérito suyo el descubrimiento. Ciertamente es Carmen Muñoz la primera que decide comunicarlo al pueblo en una charla, aunque también habíamos llegado a las mismas conclusiones otros (de nuevo hay testigos).

Son varias las personas, sobre todo de fuera, como el navarro Julio Fernández Garro (poco antes afirmaba que esos restos estaban muy lejos de aquí), quienes quieren aparecer como descubridores, a pesar de no aparecer por aquí nada más que para hacerse la foto en un momento determinado (como un turista normal), y por desconocer la historia local, y en buena lógica, por no tener la documentación necesaria del evento. Por ello se vierten falsedades. Ni él ni nadie tenía la finalidad de descubrir ese enterramiento y los restos, ya que se descubre fortuitamente.

Después, los restos quedan guardados en lugar seguro, y se hace cargo de ellos la Junta de Castilla y León, quien decide hacer un estudio y análisis para verificar si realmente pertenecen a la persona que se dice o indica.

## El pueblo luchará por conservar los restos

F.M.R.

El encargado de hacer el estudio es el antropólogo forense Juan Manuel Reverte Coma, director del museo Antropológico de la Universidad Complutense de Madrid, quien ha resuelto muchos casos policiales. En un primer contacto o "trabajo de campo" como se denomina, indica lo siguiente: "Estamos ante los restos de una mujer de 56 años; padecía artrosis en la columna vertebral y en la mandíbula, por lo que masticaba mal; tenía varias caries; medía 1,41 aproximadamente...". Y añade: "Esto conviene airearlo" (como él mismo lo hace en una emisora de radio).

Para llevarse los restos para su análisis, se firma un documento por representantes de la Junta de Castilla y León (el arqueólogo Luciano Mucio), del obispado (Miguel Ángel Barbado), el párroco (José María Martínez) y el alcalde (Eusebio García), en el que queda totalmente claro,

que una vez hecho el estudio se tienen que devolver a la villa.

Mientras tanto se produce cierto malestar en algunas personalidades por haber dejado salir los restos de aquí, temiendo lo peor: que nunca regresen.

Pero también en Navarra se producen dialécticas y opiniones, y curiosamente, surgen disputas por el posible lugar de reposo de los restos, dando por seguro que irán a parar a aquellas tierras.

¿Qué reflexiones se pueden hacer de todo esto?

1.— Que los consejeros de Cultura tanto de Navarra como de Castilla y León se ponen inmediatamente de acuerdo para resolver este asunto y velar por los restos.

2.— Que nuestro consejero de Cultura, Emilio Zapatero, no está teniendo la misma celeridad para resolver otras cuestiones que llevan más tiempo esperando como:

— La restauración del

claustro de esta villa, uno de los más importantes de España en representaciones iconográficas en sus capiteles.

— La rehabilitación de la iglesia, tema que "urge como agua en mayo".

3.— Que los restos de la reina Blanca de Navarra deben permanecer en el lugar donde fueron enterrados hace 553 años. Se puede indicar que esta reina pertenece a la historia de esta villa, una historia que para el pueblo comenzó hace 602 años (en 1392), de los que la reina lleva permaneciendo en su tumba 553.

Para concluir, si para defender esto hay que hacer algo, el pueblo responderá (recuérdese el ejemplo de Pastrana, en Guadalajara, no hace mucho).

Cualquier decisión tomada por alguna autoridad que pudiera perjudicar los intereses de esta villa sería una decisión irresponsable que podría producir el cese fulminante de los políticos que la tomaran.



# VILLA DE CUÉLLAR

La empresa adjudicataria alega falta de rentabilidad

## El pleno municipal no se puso de acuerdo sobre la rescisión del contrato de la plaza de toros

Los cinco grupos políticos que forman la corporación municipal PP, PSOE, CDS, IU y Grupo Mixto, no lograron ponerse de acuerdo en el tema más debatido en la sesión de pleno celebrada el martes por la no-

ches: la solicitud de la empresa Ruedos Castilla SL, arrendataria de la plaza de toros y organización de los encierros, de resolver de una manera amistosa el contrato que le liga al Ayuntamiento hasta el 31 de diciem-

bre de 1996. El tema fue dejado sobre la mesa para un mejor estudio y se resolverá posiblemente en el último pleno del año, tras estudiar varias soluciones y mantener nuevos contactos con la empresa.

S. GUIJARRO

Ruedos Castilla SL, cuyo administrador es Arsenio Alvarez, lleva explotando la plaza de toros 16 años. En 1993 le fue adjudicada de nuevo por un periodo de cuatro años, pero ha solicitado la resolución del contrato alegando falta de rentabilidad. Ruedos Castilla se presentó al concurso en 1993 en unión con la empresa Martínez Flamarique SA (Chopera).

Una vez más, se ha demostrado la importancia que el tema taurino, sobre todo los encierros, tiene en Cuéllar. Sobre la petición de resolución del contrato y sus posibles consecuencias todos los grupos políticos mostraron sus puntos de vista y la impresión general es que se pretende alcanzar un consenso mayoritario.

La propuesta del PP, grupo que tiene mayoría absoluta, ni siquiera fue presentada a votación, dada la disparidad de opiniones del resto de los grupos políticos. El PP proponía aceptar la propuesta de la empresa, rescindir el contrato de una manera amistosa y sacar de nuevo a concurso el arrendamiento de la plaza.

El alcalde, Mariano Molinero, manifestó que su grupo creía conveniente resolver el asunto amistosamente y evitar posibles tensiones que perjudiquen el buen nombre de las fiestas y el prestigio de los encierros. Pero tras conocer la posición contraria de los restantes grupos, apoyó que se dejara sobre la mesa el asunto para un estudio en profundidad.

El concejal de IU, Guillermo Calonge, manifestó que el tiempo ha dado la razón a su grupo y se ha demostrado que la empresa no era ni seria ni solvente, a pesar de las apariencias, y que la resolución del contrato no puede hacerse por las buenas como pretende Ruedos Castilla.

Calonge afirmó que la empresa arrendataria ha perjudicado los intereses municipales al solicitar la resolución del contrato y propuso que el Ayuntamiento rescinda el compromiso pero con las retenciones de la mitad de la



La empresa de la plaza de toros se encarga también de los encierros.

fianza y el aval, lo que supondría aproximadamente 1.600.000 pesetas.

### Asumir responsabilidades

Calonge manifestó que no es admisible acceder a las pretensiones de la empresa y dejar que incumpla el contrato sin asumir sus responsabilidades. El concejal de IU dijo que el Ayuntamiento debe actuar de manera similar a como lo hace con otras empresas que incumplen contratos, sin renunciar a los posibles daños y perjuicios que la actitud de Ruedos Castilla ocasiona al Ayuntamiento.

El portavoz del PSOE, Angel Gómez, manifestó que las razones alegadas para rescindir el contrato no son serias y que si verdaderamente la empresa está en crisis económica lo tiene que demostrar adecuadamente no sólo de palabra. Gómez dijo que un contrato no puede ser resuelto graciosamente cuando una de las partes quiera, sino que existen responsabilidades que deben ser asumidas.

Según Angel Gómez en este caso no se dan las circunstancias legales para que el contrato pueda ser rescindido, al no existir las circunstancias con-

templadas en la legislación que regula las contrataciones de la Administración del Estado. El portavoz socialista dijo que no existen causas objetivas por parte de Ruedos Castilla que justifiquen su petición.

Angel Gómez manifestó que la resolución del contrato tal como lo pretende la empresa puede ser desajustada a derecho y la corporación que lo apruebe puede incurrir en responsabilidades legales.

### Razones poco serias

El portavoz del PSOE, Angel Gómez, manifestó que las razones alegadas para rescindir el contrato no son serias y que si verdaderamente la empresa está en crisis económica lo tiene que demostrar adecuadamente no sólo de palabra. Gómez dijo que un contrato no puede ser resuelto graciosamente cuando una de las partes quiera, sino que existen responsabilidades que deben ser asumidas.

Según Angel Gómez, en este caso no se dan las circunstancias legales para que el contrato pueda ser rescindido, al no existir las circunstancias contempladas en la legislación que regula las contrataciones de la Administración del Esta-

do. El portavoz socialista dijo que no existen causas objetivas por parte de Ruedos Castilla que justifiquen su petición.

Angel Gómez manifestó que la resolución del contrato tal como lo pretende la empresa puede ser desajustada a derecho y la corporación que lo apruebe puede incurrir en responsabilidades legales.

El portavoz del PSOE mostró su desacuerdo con IU respecto a la retención de media fianza y manifestó que si Ruedos Castilla incumple el contrato el Ayuntamiento debe retener toda la fianza y aval, es decir, 3.100.000 pesetas. Gómez concluyó afirmando que debe exigirse el cumplimiento íntegro del contrato o, en su caso, la retención total del aval y fianza. "Y si en los dos años que quedan Ruedos Castilla no cumpliera intencionadamente sus compromisos y ocasionara perjuicios al buen nombre de Cuéllar o al prestigio de sus fiestas, se lo deben exigir responsabilidades por el daño causado".

El portavoz del CDS, Julián González, manifestó el error que supuso en su día la concesión del arrendamiento a Ruedos Castilla porque ha demostrado que es una empresa poco seria "sin categoría a pesar de su unión con Chopera y puede decirse que se ha reído de nosotros por sus múltiples incumplimientos a lo largo de los años".

González propuso que el Ayuntamiento iniciara un expediente para rescindir el compromiso con la empresa "por incumplimiento de contrato". Entre estos incumplimientos señala el no descuento del 20 por ciento a las peñas y no haber matado todos los toros de los encierros y capeas del año 1993.

Finalmente, el concejal de Grupo Mixto, Juan Pablo Herrero, propuso que ante las divergencias entre todos los grupos se dejara el tema sobre la mesa para su mejor estudio. La propuesta fue aceptada por todos los grupos políticos.

## La Comunidad de Villa y Tierra contratará un nuevo guarda

S.G.

La Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, constituida por 36 pueblos incluidos en las provincias de Segovia y Valladolid y propietaria de cerca de 10.000 hectáreas de pinares, ha decidido contratar un capataz forestal que sustituirá al guarda Frutos Velasco, jubilado a últimos de octubre. La comisión calificadora ha elegido al cuellarano Rafael de Santos para que realice de forma temporal las funciones de guarda, con posibilidad de ser contratado de manera fija.

La comunidad anunció la contratación de un nuevo guarda y se presentaron un total de 14 candidatos. Entre los requisitos solicitados figuraban estar en posesión del título de capataz forestal y tener el carnet B-1.

De los 14 aspirantes se presentaron 13 a la prueba del cuestionario. La comisión calificadora estuvo formada por el alcalde de Cuéllar y presidente de la comunidad, Mariano Molinero; el guarda saliente Frutos Velasco, y el jefe de zona de guardería forestal, Matías Delgado.

## Estudios para establecer una escuela de dulzaina

S.G.

El pleno municipal aprobó la realización de un estudio-sondeo para conocer las posibilidades reales de establecer una escuela de dulzaina, retomando de esta manera una actividad que se realizó en Cuéllar hace una década. Este estudio tendrá en cuenta el número de alumnos, profesores, nivel de aprendizaje y perfeccionamiento y posibilidades económicas.

Este acuerdo fue tomado tras discutir una propuesta de IU para que se creara una escuela de dulzainas. Guillermo Calonge justificó su proposición en que tenía constancia del interés de numerosos jóvenes por aprender y perfeccionar el manejo del instrumento. Calonge propuso que la escuela empezara a funcionar en enero y para ello se consignara la oportuna dotación económica en los presupuestos.

La moción fue discutida por todos los grupos y la idea fue apoyada con varias matizaciones, aunque se estimó prematuro establecer la escuela sin tener un conocimiento exacto de sus posibilidades.

El 92% hará la "mili" según sus preferencias

## Cerca de 13.000 jóvenes participan en el sorteo de destino del servicio militar

Doce mil novecientos cincuenta y nueve jóvenes de Castilla y León participan en el sistema informático que el Ministerio de Defensa utiliza para la asignar los próximos destinos del servicio militar para el año 1995. Los resultados de este proceso se conocerán desde hoy jueves.

Valladolid (Ical).— Por provincias, el listado de mozos más numeroso corresponde a Valladolid con 3.139 jóvenes, seguido de León con 2.405, Salamanca con 1.881 y Burgos con 1.725. Tras estas capitales se suman 1.021 quintos zamoranos, 841 abulenses, 830 palentinos, 789 segovianos y los 328 que participan por la provincia de Soria.

Según adelantó el director general del servicio militar, Aureliano García, el pasado lunes en Valladolid, casi el 92 por ciento de estos jóvenes van a cumplir el servicio militar — "total o parcialmente" —, según sus preferencias respecto al lugar, tiempo, ejército y área de actividad elegida.

En Castilla y León confluyen tres regiones militares diferentes. Los futuros reclutas de Segovia y Avila pertenecen a la Región Centro; Burgos y Soria a la Región Pirenaica Occidental, con Capitanía en la capital burgalesa; y Valladolid, León, Zamora, Salamanca y Palencia pertenecen a la Región Militar Noroeste cuya Capitanía está en La Coruña.

En este sentido, el director general del servicio militar



Los cuarteles están preparados para recibir un nuevo reemplazo de soldados.

afirmó que este año se incorporarán 15.000 jóvenes más a filas que en 1994 — en total cerca de 224.000 mozos — a pesar de que en 1995 hay 10.000 jóvenes varones menos que en 1994, en relación a la caída de natalidad desde 1976.

### Objeción de conciencia

Aureliano García indicó que la objeción de conciencia en 1993 representa el 7,1 por ciento de los individuos pertenecientes a este reemplazo, "muy por debajo de las expectativas del Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC)".

La gran novedad para los jóvenes que se incorporan a filas en 1995 es la aplicación

del Reglamento del Servicio Militar, que viene a desarrollar la Ley Orgánica del Servicio Militar, y que como nuevas medidas contempla el aumento de la retribución económica de los soldados en razón de la especial responsabilidad, cometido, preparación que desempeñen o de la distancia respecto a su domicilio de residencia.

Estas gratificaciones van desde las 20.000 pesetas mensuales para los buceadores, tripulación de submarinos y paracaidistas de salto; 14.000 pesetas para el personal embarcado en buques de guerra, Legión, Brigada Paracaidista, Tercio de la Armada y polvorines, entre otros; 5.000 pesetas para todos los cabos y

9.000 pesetas para todos aquellos que tengan que desplazarse fuera de la Península.

Así, habría soldados que sumarían diversas compensaciones y su gratificación económica podría alcanzar las 30.000 pesetas. Este tipo de medidas económicas incrementará la asignación hasta 7.000 millones de pesetas en los próximos Presupuestos Generales.

El Reglamento del Servicio Militar permite desde este verano que los viajes de vacaciones anuales de los soldados sean sufragados con cargo al Presupuesto, además el joven dispondrá del mismo horario que sus mandos y fuera de las horas de servicio los soldados serán dueños de su tiempo libre.

## La recuperación del Canal de Castilla correrá a cargo del MOPTMA

Valladolid (Ical).— La financiación del plan director para la recuperación del Canal de Castilla correrá a cargo del Ministerio de Obras Públicas y la gestión y dirección de obras será efectuada por técnicos de la Consejería, según afirmó ayer el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa, en su comparecencia en la Comisión de Educación, Cultura y Turismo.

La procuradora Carmen García Rosado, portavoz del Grupo Socialista en esta comisión, ha criticado al director general que sólo se hable de conversaciones y "que no se sepa si se ha hecho este estudio, ni quién va a intervenir ni quién lo va a hacer".

García Rosado también ha manifestado su preocupación por si la toma de agua que abastece la ciudad de Palencia puede verse perjudicada por los planes de recuperación del Canal.

Por otro lado, y en esa misma reunión, el Grupo Socialista en las Cortes regionales ha criticado al director general de Patrimonio "la falta de previsión" por el cierre durante un mes y medio de los yacimientos de Uxama (Soria) y Navatejera (León), así como del monasterio de Moreuela en Zamora. Para el PSOE esta actuación no se corresponde con la necesidad de "promocionar el turismo regional los doce meses de año".

Por último, en el castillo de Fuensaldaña también se ha estudiado la devolución a su emplazamiento original de los Milenarios de la Ruta de la Plata que, según García Rosado, el Ministerio ha manifestado su disposición para devolver estos hitos a la Comunidad.

## Expertos españoles y europeos analizan en Burgos la restauración de catedrales

Burgos (Ical).— Expertos en la conservación de catedrales españoles y también europeos se dan cita en Burgos los días 17 y 18 de noviembre (hoy y mañana) para abordar la situación, soluciones y avances que afectan a la restauración y mantenimiento de estos grandes templos.

Durante el encuentro, que ha sido organizado por el Consejo Autonómico de Colegios de Arquitectos de Castilla y León, el Grupo de Patrimonio de la Unión Internacional de Arquitectos y la Demarcación de Burgos del COACYLE, se abordarán especialmente los problemas que afectan a las grandes catedrales castellano-leonesas.

En la primera jornada intervendrá el director del Secretariado para el Patrimonio Cultural de la Iglesia, Angel Sancho Campo, que disertará sobre "el origen, vida y conservación de

las catedrales", además de representantes de los templos catedrales de Zaragoza, Sevilla y Toledo.

### Representantes de las catedrales

En cuanto a los representantes de las catedrales de Castilla y León participarán Cecilio Vallejo y Mariano Díez —de la catedral de León—, Francisco Yusta Bonilla —del templo de Burgo de Osma— y Carlos Clemente San Román, que disertará sobre la seo palentina.

La jornada de mañana viernes contará con la participación de expertos procedentes de Alemania, El Vaticano y el Reino Unido, así como con José Miguel Merino de Cáceres por parte de la Catedral de Segovia y Dionisio Hernández Gil y Pío García Escudero, redactores del plan director de la catedral de Burgos.

## Fernández Santiago destaca las mejoras obtenidas en la lucha contra la hidatidosis

Valladolid (Ical).— El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, que inauguró ayer en Valladolid las Jornadas de Actividades y Programas Nacionales de Control de la Hidatidosis en los Países Mediterráneos, destacó una "considerable" mejora en los datos obtenidos tras la puesta en marcha del Plan Estratégico de Salud de la Junta, que incluye entre sus veinte áreas de actuación prioritaria la relativa a la zoonosis.

Estas jornadas, que se prolongarán hasta el mañana viernes día 18, son un foro de intercambio de experiencias en programas de prevención y erradicación de la hidatidosis en Bulgaria, Chipre, Egipto, Grecia, Italia, Líbano, Arabia Saudí, Siria, Turquía y España, países donde hay una alta población animal.

Fernández Santiago aludió en su discurso a la importancia que tienen las enfermedades que transmiten los animales al hombre de forma natural en Castilla

y León por el hecho de que más del cincuenta y cinco por ciento de los castellano-leoneses reside en núcleos de menos de 20.000 habitantes, "donde la población tiene mayor proximidad con la cabaña ganadera", apuntó.

### Descenso de la tasa de incidencia

En la región, gracias a los programas de educación para la salud y prevención de la hidatidosis, se ha pasado de una tasa de incidencia de esta enfermedad del 11,87 por cada cien mil habitantes en 1985, al 4,94 por cada cien mil durante el pasado año.

Sin embargo, los objetivos marcados en el Plan Estratégico de Salud de Castilla y León, referentes a las zoonosis, se proponen para el año 2000 la reducción de la morbilidad humana, originada por las antropozoonosis no alimentarias de alta incidencia, hasta "tasas aceptables".

También se plantea que en 1995 el ochenta por ciento de la población de riesgo conozca los mecanismos por los que se transmiten las zoonosis de alta incidencia y las medidas preventivas.

El consejero de Sanidad, Fernández Santiago, que destacó que las zoonosis son la causa de algunas de las patologías infecciosas más prevalentes en Castilla y León, felicitó a las personas de la Organización Mundial de la Salud, del Ministerio de Sanidad y de su propia Consejería, "por el interés y elevado nivel científico del programa que han elaborado".

Las jornadas presentarán también ponencias de los representantes de los distintos países sobre el significado socioeconómico de la hidatidosis, con especial referencia a los aspectos humano y veterinario, y la eficacia de ciertos tratamientos y posibles recomendaciones al respecto.

## Fracasa la reunión entre los sindicatos mineros del Bierzo y la Dirección General de Minas

León/Zamora (Ical).— La reunión entre los representantes sindicales de los mineros del Bierzo Alto y la Dirección General de Minas en Madrid terminó en fracaso ya que la empresa que quieren seguir desarrollando su actividad deben estar al día en sus pagos a Hacienda y a la Seguridad Social, tesis en la que se ha mantenido firme el Ministerio de Industria.

Por este motivo, cerca de 500 mineros de un total de 2.200 podrían quedarse sin trabajo en esta comarca. En cuanto a empresas, once explotaciones mineras de las 35 existentes están abocadas al cierre y tres explotaciones deberán reducir su actividad. Para los sindicatos ha llegado el momento de que los empresarios mineros tomen medidas para tratar de poner en orden sus cuentas con Hacienda y la Seguridad Social.

Por su parte la población del Bierzo Alto se está movilizándolo al conocerse el fracaso de la reunión mantenida en la mañana de ayer en Madrid por lo que estaba previsto que las movilizaciones se prolongasen a lo largo de la tarde de ayer en Bembibre.

La asamblea, con vistas a la convocatoria de huelga general en toda la minería de la comarca de El Bierzo, ha acordado a su vez que grupos reducidos de mineros, al menos tres, actúen en

toda la cuenca del Bierzo Alto atentamente vigilados por antidisturbios de la Guardia Civil. Durante la tarde de ayer, y tras los problemas de cortes matutinos, la carretera N-VI no sufrió problemas de piquetes y se circulaba con tráfico rodado intenso.

Durante el día de ayer casi el cien por cien de la minería berciana secundó la segunda jornada de huelga en el sector, según los sindicatos, en demanda del mantenimiento del empleo en la cuenca.

### Zamora

Por otra parte, más de doscientas personas de la comarca de Tábara se concentraron ayer ante el Gobierno Civil de Zamora para exigir un plan de regadío para 7.000 hectáreas de la zona.

Los agricultores expusieron al gobernador civil, Angel Gavilán, la posibilidad de realizar un estudio informativo previo para determinar la viabilidad del regadío reclamado. Este asunto será abordado también en la reunión que el gobernador celebrará con los alcaldes de la comarca el próximo lunes.

La concentración se incluía en la segunda jornada de huelga convocada por la Unión de Pequeños Agricultores (UPA). Durante el día de ayer también cerraron los comercios y colegios de la comarca de Tábara.

## La ocupación hotelera en septiembre fue de un 42,67%

Valladolid (Ical).— El grado de ocupación hotelera de Castilla y León con datos referentes al pasado mes de septiembre fue del 42,67 por ciento, mientras que el total nacional se situó en el 70,90 por ciento, informó ayer el Instituto Nacional de Estadística.

Según los datos provisionales relativos al periodo mencionado, los viajeros nacionales superan en más del doble a los extranjeros y las mismas cifras evidencian que los turistas que visitan la Comunidad castellano-leonesa pernoctan al menos una noche en los establecimientos hoteleros de la región y superan esta media los españoles.

Los viajeros que llegaron a Castilla y León procedentes de las restantes comunidades autónomas de España ascendieron a 178.252, mientras que sólo 46.457 corresponden a residentes en el extranjero.

Durante el mes de septiembre, los 178.252 viajeros españoles

registraron un total de 292.951 pernoctaciones. Los 46.457 viajeros procedentes del resto de países realizaron un total de 59.242 pernoctaciones —ocupación por una persona de una o más plazas o de una cama suplementaria dentro de una jornada hotelera y en un mismo establecimiento—.

El grado de ocupación de Castilla y León, que es la relación, en porcentaje, entre el total de pernoctaciones y el producto de las plazas por los días del mes a que se refieren las mismas, alcanzó el 42,67 por ciento y únicamente superó a comunidades autónomas como Galicia, Extremadura, Castilla-La Mancha y Aragón.

Los datos, suministrados mensualmente por los establecimientos hoteleros mediante cuestionario al Instituto Nacional de Estadística, se obtienen de los hoteles clasificados por estrellas de oro y por los de plata, de tres y dos estrellas.

El Gobierno central negó ayudas a los inversores norteamericanos

## Bécker defenderá ante las Cortes la actuación de la Junta en Biomédica

El consejero de Economía, Fernando Bécker, tendrá que defender en solitario la actuación de la Junta en el caso Biomédica durante la comparecencia que tendrá lugar hoy ante las Cortes regionales a petición del propio consejero.

Valladolid (Ical).— La comparecencia de Bécker en las Cortes ha sido calificada de insuficiente por la oposición que reclamó la presencia de Juan José Lucas en un pleno para dar las oportunas explicaciones sobre el caso.

El presidente de la Junta no comparecerá en pleno, sin embargo, ha sido con diferencia el miembro del Gobierno regional que más veces ha dado la cara ante los medios de comunicación para defender el proyecto de Biomédica y la gestión de la Consejería de Economía.

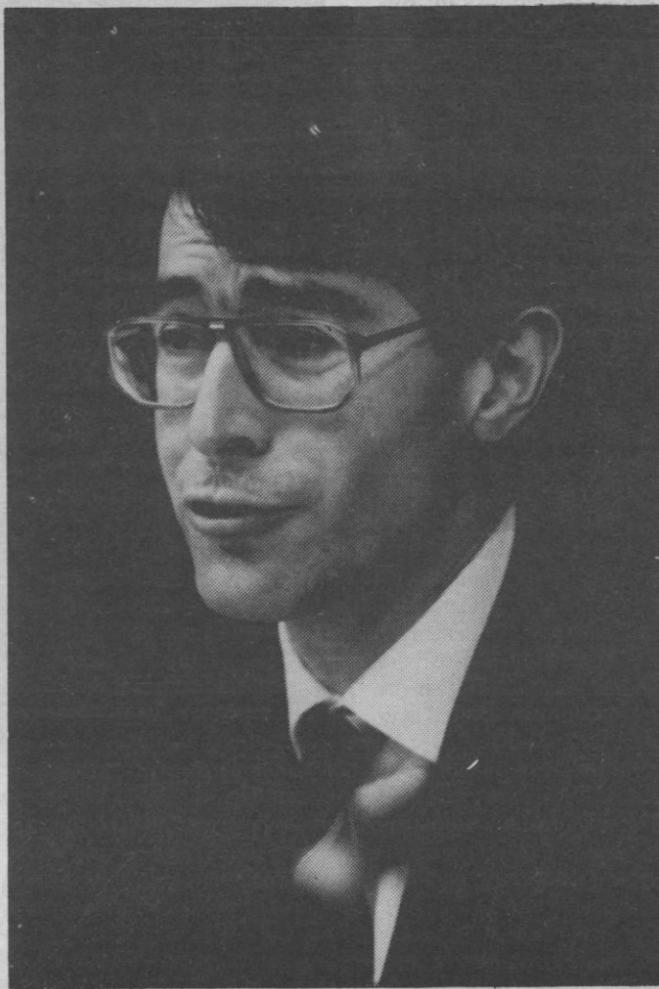
En la comparecencia de hoy se abordará de forma monográfica el asunto sobre la inexistencia de "Biomédica", multinacional norteamericana que había anunciado la instalación de tres proyectos industriales en León. Los dos primeros proyectos, para los cuales la Junta de Castilla y León ya había aprobado subvenciones por valor de 2.500 millones de pesetas, sufrirán además un retraso de un año en su puesta en marcha, según el segundo expediente de prórroga en marcha.

### Confusión

Después de varios días de confusión en las filas del PP sobre la conveniencia o no de apoyar una comisión de investigación sobre Biomédica —solicitada el pasado 31 de octubre por los tres grupos de oposición en la Cámara—, el portavoz de Grupo popular en las Cortes regionales, Javier León de la Riva, anunció que su grupo no presentará escrito de oposición a la citada comisión, aunque mantiene la esperanza de que la oposición retire la solicitud tras escuchar las explicaciones de Bécker hoy en el Castillo de Fuensaldaña.

En caso contrario, León de la Riva amenaza con ampliar las investigaciones que se están realizando a empresas como Imaging, cuyo proyecto recibió el visto bueno del Gobierno central y tampoco se ha llevado a cabo.

Por lo que se refiere a la actuación del Gobierno central, el ministro de Economía, Pedro Solbes, confirmó el martes en el Senado que el Gobierno central rechazó conceder ayudas a tres proyectos que Biomédica presentó en Galicia y Asturias ante la evidente falta de rigor técnico de las propuestas y la dificultad



El consejero de Economía de la Junta, Fernando Bécker.

des de penetración en el mercado.

En respuesta a una pregunta del senador socialista por Valladolid, Juan Antonio Arévalo, Solbes recordó que Biomédica reclamó en tres ocasiones entre 1990 y 1992 incentivos regionales correspondientes a sucesivos proyectos de inversión en Puentedeume (La Coruña) Ferrol y Lena (Asturias).

En ninguno de los tres casos la Dirección General de Incentivos Regionales dio el visto bueno a la solicitud "en vista de la inviabilidad económica, técnica y financiera de los proyectos presentados".

En el caso de "Houba Pharmaceutical Laboratories", el primero de los expedientes presentados con una inversión de 2.820 millones de pesetas, "se denegó la subvención ante la falta de antecedentes de los promotores del proyecto, escasa información de los productos a fabricar y el deficiente planteamiento financiero".

El segundo de los proyectos a instalar en la zona industrial de El Ferrol fue presentado por "Integrated Motor Technology", que pretendía construir motores eléctricos con una inversión de 2.631 millones de pesetas. El Ministerio desestimó la concesión de ayudas "por la difícil penetración en el mercado del producto a fabricar (motores de alta tecnología y precisión)".

El último de los expedien-

tes presentados por Biomédica para acogerse a los incentivos se localizaba en Asturias, donde "Absorbent Technologies" pensaba instalar una planta de productos médicos como vendajes, batas y mascarillas. El proyecto fue finalmente desestimado ya que al solicitar más documentación sobre los planteamientos financieros y tecnológicos, la empresa renunció al expediente.

En los tres casos, según los datos facilitados por el ministro Pedro Solbes, la solicitud de ayudas se hizo a través de empresas interpuestas aunque fuertemente participadas en su capital por la sociedad Biomédica.

### Jaime González

Por su parte, el portavoz de PSOE en las Cortes de Castilla y León, Jaime González, tuvo el martes acceso a la documentación solicitada a la Consejería de Economía sobre los expedientes de Biomédica, a excepción de aquellos informes calificados de reservados o secretos por el consejero Fernando Bécker.

Jaime González ha denunciado que la Junta de Castilla y León no elaboró ningún informe técnico sobre la viabilidad de los proyectos, "únicamente un informe del Servicio Territorial de la Junta en León que se limita a transcribir párrafos de la documentación aportada por los norteamericanos, pero sin aportar ningún juicio de valor".

Para vivir a tu aire...  
**CHALES ADOSADOS**  
a precio de coste, en Palazuelos de Eresma  
Precio total: 13.700.000 pesetas  
Financiado: 2.000.000 pesetas  
Información e inscripciones:  
FED. PROV. DE ASOCIACIONES  
DE VECINOS DE SEGOVIA  
Paseo Conde Sepúlveda, 24 - 3º A  
Tel. 42 79 04 - SEGOVIA

ANTIGÜEDADES  
**San Cayetano**  
Valdelágula, 1  
Telf. 46 10 93 SEGOVIA

El caso judicial prosigue bajo secreto sumarial

## Conde prepara su defensa aunque todavía desconoce la querrela

El ex-presidente de Banesto Mario Conde, contra quien el fiscal se ha querrelado por la supuesta comisión de delitos en la gestión del banco, comenzó ayer a preparar su defensa jurídica con su abogado, aunque todavía desconoce el contenido de la querrela porque el caso está bajo secreto sumarial.

Madrid, (Efe).— Un día después de conocer la interposición de la querrela contra él, y que se dirige también contra otros nueve ex-responsables del Banco Español de Crédito, Conde guardó un absoluto mutismo sobre el proceso judicial.

Bajo la atenta vigilancia de un grupo de policías encargados de seguir sus pasos para evitar que escape de España, el ex-banquero se reunió ayer en el despacho de su abogado, Mariano Gómez de Liaño, con los otros ex-responsables del banco querrelados.

A su salida del bufete del letrado, tan sólo uno de ellos dedicó unas pocas palabras a los periodistas. Fue el presidente de la Corporación Banesto, Arturo Romaní, que dijo confiar en la Justicia.

Fuentes de la Audiencia Nacional informaron ayer de que el ex presidente de Banesto, Mario Conde, no conoce el contenido de la querrela presentada contra él por la Fiscalía de la Audiencia Nacional al haberse declarado secreto el sumario, por lo que será informado de todos sus extremos cuando declare ante el juez Manuel García Castellón.

Las fuentes agregaron que el juez García Castellón tiene previsto citar a declarar, probablemente la semana que viene, a Mario Conde y a los nueve ex directivos de su equipo querrelados, a los que se acusa de los delitos de falsedad, apropiación indebida y maquinación para alterar el precio de las cosas.



Mario Conde ayer a su salida del bufete de su abogado.

TELEFOTO EFE

Sobre la petición de la Fiscalía de que el juez acuerde imponer una fianza de 12.000 millones de pesetas a los querrelados, las fuentes de la Audiencia Nacional indicaron que el juez tiene potestad para tomar esta decisión en cualquier momento, incluso antes de citar a declarar a Mario Conde y a su equipo directivo.

### Reacción de la fiscalía

La querrela contra Conde motivó la reacción de un grupo de fiscales de la Audiencia Nacional, quienes han presentado ante el fiscal-jefe de ese tribunal, José Leopoldo Aranda, un escrito en el que expresan su malestar por no haber sido informados de la presentación de la querrela contra Mario Conde.

Los firmantes, que desconocen aún los términos exactos en los que ha sido redacta-

da la querrela, pidieron que se celebre una Junta de Fiscales para discutir este asunto.

Sobre el caso, el líder del Partido Popular, José María Aznar, se refirió ayer al asunto, y dijo que no desea "absolutamente a nadie que vaya a la cárcel".

Añadió que la querrela contra Conde es "un episodio más dentro de una secuencia de episodios" de la que debe salir España. También sostuvo que mientras Felipe González permanezca en el Gobierno seguirá "la cultura del pelotazo".

Por su parte, el gobernador del Banco de España Luis Ángel Rojo rehusó opinar sobre la querrela de la fiscalía contra Conde y el anterior equipo directivo de Banesto porque el tema está "sub iudice".

"No puede hablar de temas relativos a bancos concretos, por un principio legal", agregó el gobernador.

## Belloch buscará durante el próximo año el consenso para la futura reforma policial

Madrid, (Efe).— El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, se ha fijado un plazo de un año para abordar la modificación del actual modelo policial, a partir de un exhaustivo estudio sobre las posibilidades de esta reforma, para la que reclamará el consenso mayoritario de las fuerzas parlamentarias.

Belloch hizo ayer estas consideraciones ante los diputados de la comisión de Justicia e Interior del Congreso, a quienes dio a entender que el modelo policial, definido en la Ley Orgánica de Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado de 1986, puede ser modificado, siempre y cuando exista un acuerdo político amplio.

Cuando se hizo cargo del departamento de Interior, en mayo pasado, Belloch creó un gabinete cuya finalidad es estudiar el actual modelo y plantear posibilidades de mejora, atendiendo al "desarrollo competencial" de las autonomías, que se concreta en la aparición de policías autonómicas, y en el aumento de las policías locales, que agrupan ya a más de 52.000 agentes.

El cambio del modelo policial constituye, según el ministro, "un proyecto de tal envergadura que no sería serio realizarlo sin un estudio previo", y por tratarse además de un "tema de Estado" requiere el diálogo con las fuer-

zas políticas para discutir los términos en que se podría ejecutar con el mayor consenso posible.

En cualquier caso, Belloch negó que su reforma organizativa de la Policía se haya hecho "en contra" de los planes del anterior ministro, José Luis Corcuera, puesto que sólo responde a la necesidad de dotarse de un equipo de trabajo propio.

Este proyecto forma parte de los planes explicados ayer por Juan Alberto Belloch ante la Comisión de Justicia e Interior. El ministro dio un repaso a las numerosas reformas legislativas en las que trabaja su departamento y apuntó que todas responden a siete objetivos: lograr el acceso a una justicia "ágil y rápida"; garantizar la libertad y seguridad ciudadanas; luchar contra el terrorismo, la corrupción y el narcotráfico; fomentar la "solidaridad entre los ciudadanos" y contribuir a la "construcción del concepto de ciudadanía en el seno de la UE".

Destacó el proyecto de ley de la jurisdicción contencioso administrativa como una de las prioridades de su labor, así como el "plan de libertad y seguridad ciudadanas" recientemente aprobado.

En otro ámbito, anunció que para el próximo año habrá 35.000 plazas para objetos de conciencia, frente a las 28.000 de 1994 y las 16.000 del último año.

## Estudiantes de toda España vuelven a la calle por la cesión del 0,7 % del PIB al Tercer Mundo

Madrid, (Efe).— Los universitarios y estudiantes de secundaria de España volvieron ayer a la carga con manifestaciones, paros, concentraciones y asambleas para pedir transparencia y calidad en el envío de la ayuda al Tercer Mundo y la cesión del 0,7 por ciento del PIB a los países en vías de desarrollo.

En declaraciones a Efe, el portavoz estatal de los estudiantes, Leonar Pera, manifestó que tras la promesa del Gobierno de destinar hasta un 0,5 por ciento, la lucha ahora se centrará más en solicitar que la ayuda sea realmente efectiva, de calidad y se haga de una forma transparente.

"No queremos —dijo— que el dinero salga de los presupuestos destinados a las ayudas sociales en este país, porque no se trata de que aquí haya indigentes por ayudar a los de allí".

"Aunque seguiremos luchando por alcanzar el 0,7, nuestra campaña, a partir de ahora se centrará más en presionar a las instituciones sobre el problema de la deuda externa y las políticas comerciales que se llevan a cabo, muchas veces contradictorias con la ayuda humanitaria", subrayó el portavoz.

Calidad y transparencia en esta ayuda fueron en suma los dos puntos principales sobre los

que giró el comunicado leído esta tarde en la céntrica plaza de Colón, durante la concentración protagonizada por los universitarios madrileños.

El ambiente festivo de la manifestación protagonizada por los universitarios madrileños, que dibujaron en el suelo, con sus cuerpos, un 0,7, presidió también la mayoría de las concentraciones organizadas por la mañana en las capitales de toda España.

### Diputación de Barcelona

Los grupos del PSC e IC en la Diputación de Barcelona llegaron ayer a un principio de acuerdo para que el 0,7 por ciento del Presupuesto para 1995, unos 316 millones de pesetas, se destine a proyectos de solidaridad y cooperación con el Tercer Mundo, según informaron fuentes de Iniciativa.

Este acuerdo, que cumple la reivindicación de las organizaciones no gubernamentales de destinar un 0,7 por ciento de todos los presupuestos públicos a la solidaridad internacional, se ha alcanzado en el marco de las negociaciones que mantienen los dos grupos, integrantes del equipo de gobierno de la Diputación, para aprobar los presupuestos de la corporación provincial.

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia

— ANUNCIO —

Se comunica al público en general que, con motivo de las obras de hormigonado en la obra sita en la Calle Santo Domingo c/v, a la Calle Teniente Ochoa, se efectuará un corte al tráfico rodado en dichas calles, el próximo día 18, de 14,30 a 17,00 horas.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 16 de noviembre de 1994.  
EL ALCALDE

### SE PRECISA Señorita PARA EMPRESA DE INFORMATICA

Menor de 25 años

Conocimientos avanzados de informática (WordPerfect, Dbase, Lotus) y contabilidad.

EXPERIENCIA EN TRATO  
CON EL PUBLICO

Don de gentes

BUENA PRESENCIA

Teléfono (908) 91 72 12



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese  
a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida  
para toda la vida

## Borrel pide a Anguita que tenga el coraje de rectificar sus afirmaciones

Madrid (Efe).— El ministro de Obras Públicas, José Borrell, acusó en los pasillos del Congreso al coordinador general del IU, Julio Anguita, de faltar a la verdad ante el pleno de la Cámara y le pidió que tenga el coraje de rectificar.

Borrell se refirió a la afirmación de Anguita ante el pleno de que un diputado de su formación había entregado documentación al ministro sobre la adjudicación de un contrato de forma irregular por parte de FEVE a CAE-Raíl, empresa con la que estuvo relacionado Francisco Palomino, cuñado del presidente del Gobierno.

Posteriormente, el diputado de IU en cuestión, Manuel García Fonseca, reconoció que no había documentación sobre este asunto en los papeles que entregó a Borrell, aunque subrayó que le comunicó irregularidades mucho más graves que la de CAE.

"Anguita no ha dicho la verdad cuando se ha puesto la medalla de denunciador de la corrupción", dijo Borrell, quien precisó, además, que el contrato de 500 millones de pesetas fue adjudicado a CAE-Raíl en 1993, varios años después de que, según la versión del ministro, Francisco Palomino abandonara la empresa.

El ministro, visiblemente enfadado, aseguró que CAE-Raíl ha licitado siete veces a contratos con la administración y solo se le ha concedido uno.

Borrell dijo que el coordinador de IU no ha tenido mala fe, pero le acusó de "ligereza que no se puede permitir un responsable político como el señor Anguita en un escenario como el Parlamento de la nación, en un momento como este, en tema con este.

El presidente afirmó ayer que nunca ha realizado ningún trato de favor

## González propone al PP que se documente antes de pedir una comisión

El presidente del Gobierno, Felipe González, propuso ayer al Partido Popular que analice toda la documentación del Gobierno en relación con el caso Palomino antes de pedir una comisión de investigación parlamentaria sobre este asunto.

Madrid (Efe).— Al responder a preguntas del PP, IU y ER en el Pleno del Congreso sobre el "caso Palomino", González afirmó "solemnemente" que "nunca he hecho ningún trato de favor" y que las investigaciones efectuadas por el Gobierno demuestran que la relación de la Administración con CAE "es correcta".

"Si alguien afirma que he hecho trato de favor que lo pruebe, y si no, que rectifique; hemos investigado si ha habido trato de favor, y hasta ahora no lo ha habido, si lo hubiera, habría que depurar responsabilidades", dijo enérgico el presidente.

El curso del debate sobre las tres preguntas se celebró en un ambiente de tensión, aplausos para unos y otros, gritos desde los escaños y continuas interrupciones.

González, a la pregunta del diputado del PP Fernando Fernández Trocóniz sobre si conocía la relación existente entre la empresa CAE y su cuñado Francisco Palomino, contestó que no tenía conocimiento de esa relación ni de los contratos de CAE, pero consideró ese dato "irrelevante".

En su intervención, el diputado del PP Fernández de Trocóniz preguntó a González si



Felipe González respondió a la oposición sobre el caso Palomino.

estaba dispuesto a la creación de una comisión de investigación para esclarecer "de forma pura exacta" la verdad sobre el "caso Palomino" y señaló que su grupo no le imputa tratos de favor, sino que pretende saber si Palomino y CAE se beneficiaron de la relación con el presidente del Gobierno.

El jefe del Ejecutivo contestó a esta petición al señalar que "ustedes van a tener toda la información sobre estos casos, y les voy a hacer una propuesta, cuando analicen toda la documentación díganme si están dispuestos a hacer una comisión de investigación".

"Yo no tenía conocimiento

de qué tipo de operación de venta se había hecho, y no es mi obligación tenerlo, sabía que se había vendido la empresa, pero por qué tiene la obligación el presidente del Gobierno de conocer relaciones mercantiles ajenas a su responsabilidad", se preguntó González.

"Imaginemos un supuesto en el que fuera verdad que ha habido enriquecimiento, que me parece que tampoco es verdad, ¿cuál es la relación con mi responsabilidad?, ¿pueden ustedes demostrarla?, ¿creen ustedes en el estado de derecho?", agregó el presidente del Gobierno.

## El PP pide una comisión de investigación para el caso Palomino

Madrid (Efe).— El Grupo Popular presentó ayer en el Congreso un escrito en el que reclama la creación de una Comisión de Investigación parlamentaria sobre las relaciones entre las Administraciones Públicas y la empresa CAE, en la que prestó sus servicios Francisco Palomino, cuñado de Felipe González.

La iniciativa fue presentada minutos después de que el presidente del Gobierno, Felipe González, respondiera a las preguntas formuladas por la oposición sobre el denominado "caso Palomino".

El Grupo Popular propone que dicha comisión este integrada por tres diputados de los grupos que superen los cien parlamentarios (PSOE y PP) y dos del resto de los grupos, y que concluya sus trabajos en un plazo de tres meses a partir de su constitución.

La comisión —que funcionaría con voto ponderado— investigaría las relaciones de la empresa CAE con la administración del Estado entre los años 1989 y 1992.

La comparecencia de González ante el pleno para responder preguntas relacionadas con su cuñado provocó numerosas reacciones posteriores en los pasillos de la Cámara, donde varios dirigentes políticos quisieron precisar ante los periodistas las cuestiones que, en su opinión, no habían quedado claras.

El diputado del PP Fernando Fernández de Trocóniz manifestó que no se trata de juzgar a Felipe González, sino que sólo se exigen las responsabilidades políticas que pudieran existir, y justificó la petición de comisión de investigación en que "hay sombras de dudas".

## El PNV expondrá esta semana a PSE-EE y EA su propuesta de formación de Gobierno

Vitoria, (Efe).— El PNV expondrá en sus primeras reuniones con el PSE-EE y Eusko Alkartasuna, que se celebrarán esta semana, las líneas fundamentales del guión que ha elaborado para la formación del nuevo Gobierno Vasco, según informaron ayer fuentes nacionalistas.

Las delegaciones del PNV y del PSE-EE tienen previsto celebrar hoy la primera reunión, aunque en ninguno de estos dos partidos se quiere hacer público el lugar ni la hora de celebración.

Las citadas fuentes precisaron que la delegación del PNV expondrá a la socialista el citado guión de treinta páginas elaborado tras un análisis de los programas electorales.

El pasado lunes, el portavoz del Euskadi Buru Batzar del PNV, Joseba Egibar, explicó que este guión pretende equilibrar "las sensibilidades de unos y otros, lo que no supone que

ningún partido abdique de su doctrina. En él se tienen en cuenta las prioridades, con un horizonte para cuatro años y para gobernar aquí y ahora".

La previsión de estas negociaciones es que exista un contacto "permanente" entre los partidos y que el PNV explique a cada partido lo que ha "avanzado" con el otro en las reuniones anteriores.

Así, está previsto que la misma delegación del PNV se reúna, también de forma discreta, con la de Eusko Alkartasuna el próximo viernes con el mismo objetivo y para informar de lo sucedido en la conversación con los socialistas.

Las citadas fuentes concluyeron que no es previsible que el lehendakari en funciones, José Antonio Ardanza, como responsable de la negociación por parte nacionalista, participe en las reuniones directas con los otros partidos.

## La esposa de Javier de la Rosa ofrece su empresa y sus bienes como aval de fianza

Barcelona, (Efe).— Los abogados de Mercedes Misol, esposa de Javier de la Rosa, presentaron ayer en el Juzgado de instrucción número 1 de Barcelona una lista de bienes de la mujer para que sean admitidos como aval de la fianza de responsabilidad civil impuesta por el juez Joaquín Aguirre.

Fuentes judiciales precisaron ayer que la fianza requerida a Mercedes Misol asciende finalmente a 328 millones de pesetas, los 250 millones anunciados martes en concepto de responsabilidad civil más un tercio de esta cantidad, según lo establecido por las leyes procesales.

Una procuradora, en representación de Mercedes Misol, presentó ayer en el Juzgado de Instrucción número 1 de Barcelona un escrito en el que se ofrecen al juez una serie de bienes muebles e inmuebles de la mujer para que sean admitidos como garantía de la fianza, que al mismo tiempo ha sido recurrida.

Esta relación incluye bienes

personales, la copia de la escritura de propiedad de la sociedad Nimer S.L. y un listado de bienes que posee esta sociedad a través de sus participaciones, entre ellos el domicilio del matrimonio De la Rosa-Misol.

Los abogados de Mercedes Misol exponen que los bienes presentados para hacer frente a la fianza están valorados en unos 380 millones de pesetas, por lo que cubren "sobradamente" la cantidad fijada por el juez.

### Decisión judicial

El juez deberá decidir ahora si los bienes presentados pueden garantizar la fianza, pues, en caso contrario, procedería a decretar un embargo, como ocurrió en el caso de su marido, Javier de la Rosa, al que ya ha inmovilizado unos 1.000 millones de pesetas de su patrimonio.

Por otra parte, el magistrado presentó hoy ante la Sección Segunda de la Audiencia de Barcelona su informe sobre el autos de prisión dictado contra De la Rosa

por tres presuntos delitos cometidos durante su gestión al frente de la sociedad Grand Tibidabo.

La Audiencia utilizará este informe para resolver el recurso de queja presentado por los abogados del financiero contra su encarcelamiento, del que se cumplirá un mes el próximo día 19.

Las mencionadas fuentes indicaron que el informe del juez incide y profundiza en los motivos del encarcelamiento: la alarma social del caso, la multiplicidad de afectados, la creencia de que el financiero puede eludir la acción de la justicia y las penas de prisión mayor que comportan los delitos imputados —estafa, apropiación indebida y falsedad documental—.

Estas fuentes agregaron que el juez también destaca las operaciones supuestamente delictivas de descapitalización de Grand Tibidabo imputadas al financiero y, en este sentido, considera que De la Rosa era la persona que urdía las operaciones y que el resto de inculpados eran instrumentos para su ejecución.

## EL MEC estudiará con la Iglesia el futuro de la clase de religión

Madrid, (Efe).— El Ministerio de Educación y Ciencia debatirá con la Iglesia y las organizaciones de padres de alumnos las alternativas a la enseñanza de la Religión en las escuelas, dijo ayer el ministro de ese Departamento, Gustavo Suárez Pertierra.

El Consejo de Estado ha avalado la decisión de Educación y Ciencia de que la asignatura de Religión no tenga valor académico, aunque pide al Ministerio que diseñe con mayor claridad y precisión el régimen que va a aplicar en las enseñanzas de Religión y las materias alternativas.

Suárez Pertierra indicó que la decisión del Consejo de Estado de considerar correcto que las notas de clase de Religión no sean tenidas en cuenta en la selectividad y la convocatoria de becas avala la posición del MEC y que ahora se debe buscar una alternativa.

El dictamen del Consejo de Estado ha sido valorado "positivamente" por la Confederación Española de Asociaciones de Padres de Alumnos (CEAPA), mientras que la Conferencia Episcopal y la presidenta de la Confederación Católica de Padres de Alumnos (CONCAPA), Carmen Alvear, eludieron pronunciarse.

En declaraciones a Efe, el presidente de CEAPA, Francisco Delgado, señaló que este dictamen, "no aclara muchas cosas sobre la situación real de este tema".

La norma vigente hasta el pasado curso sobre la Religión fue anulada por el Tribunal Supremo al considerar que los alumnos que recibían esas clases estaban discriminados sobre el resto de los alumnos, que podían dedicar este tiempo al estudio de otras materias fundamentales del currículo.

La nueva norma dictada por el MEC intentó solucionar el problema al establecer que los alumnos que no asistan a clases de religión dediquen este tiempo a otras materias alternativas que no puntúen ni en la selectividad ni en las convocatorias de becas.



El accidente se produjo en las inmediaciones del antiguo aeropuerto de Los Estancos.

TELEFOTO EFE

Tras rozar el aparato un tendido eléctrico de alta tensión

## Siete soldados mueren al estrellarse un helicóptero en Fuerteventura

**Puerto del Rosario (Fuerteventura) (Efe).— Siete militares fallecieron ayer al estrellarse el helicóptero con el que participaban en unas maniobras en la isla de Fuerteventura.**

El accidente del helicóptero ocurrió entre las 09:30 horas y las 09:45, en las inmediaciones del antiguo aeropuerto de Los Estancos, a unos cinco kilómetros al norte de la capital de la isla, Puerto del Rosario.

El delegado del Gobierno en Fuerteventura, Manuel Hernández Hierro, informó de que, aparentemente, el accidente se produjo después de que el aparato rozara un tendido eléctrico de alta tensión y se precipitara al fondo del Barranco de la Herradura, donde quedó hecho un amasijo de hierros.

En el aparato militar, tipo UH-10, perteneciente al Batallón de Helicópteros de Maniobra número VI con base en Los Rodeos, en la isla de Tenerife, viajaban siete militares, tres tripulantes y cuatro miembros de

la VII Bandera Ligera del tercer Tercio Don Juan de Austria de la Legión

En el momento del siniestro la isla de Fuerteventura se hallaba afectada por la calma, polvo en suspensión, que dificulta la visibilidad. Helicópteros que participaban en el ejercicio táctico, miembros de la Legión, de la Guardia Civil, la Policía Nacional, de Cruz Roja y de Protección Civil se dirigieron al lugar del accidente para rescatar a las víctimas.

Poco antes del mediodía, la jueza de Instrucción de Puerto del Rosario ordenó el levantamiento de los cadáveres de los siete militares que se hallaban en el aparato.

### Fallecidos

Los tripulantes fallecidos del helicóptero del Ejército de Tierra son el capitán Carlos Rocha Castilla, casado y natural de Ceuta; el sargento Ramón Menchón Pellicer, casado, de Murcia; y el sargento José María Plaza Martín-Albo, soltero, de Ciudad Real, según informó la Zona Militar de Canarias.

Los legionarios fallecidos son el capitán de la primera compañía de la VII Bandera Ligera del Tercio, Jorge Castillo Wandosell, casado, de Madrid; el sargento Santiago Palacios Páez, casado, de Badajoz; el cabo José Ángel Gómez Crespo, soltero, de Alicante; y el caballero legionario Ángel Carlos Guisado Burgos, soltero, de Cáceres.

El forense Agustín Jiménez Martínez fue el encargado de practicar la autopsia a los militares fallecidos, en el Hospital de la Seguridad Social de Fuerteventura, y, posteriormente, los restos mortales de las víctimas fueron trasladados al acuartelamiento del III Tercio de la Legión Don Juan de Austria, en la capital de la isla.

Este accidente es el más grave de los nueve registrados por helicópteros militares en territorio español durante los últimos 10 años, en los que han fallecido al menos una veintena de personas.

La mayor parte de estos siniestros se concentraron en 1989, año en que se produjeron seis accidentes.

## Los vecinos de Mancha Real se manifiestan en defensa de su alcalde

Jaén, (Efe).— Más de 3.000 personas, según los organizadores, participaron ayer en una concentración de apoyo al ex alcalde de Mancha Real (Jaén), Alfonso Martínez de la Hoz, concejales de la pasada legislatura y siete vecinos condenados por los destrozos de las viviendas gitanas en mayo de 1991.

La localidad de Mancha Real, de poco más de 8.000 habitantes, secundó desde las ocho de ayer y hasta las doce de la noche una huelga de apoyo a los condenados, que deberán ingresar en prisión de forma inmediata, una vez que la Audiencia ordene la ejecución de la sentencia.

La huelga transcurrió sin incidentes y con una participación que sus organizadores cifraron en un cien por cien, aunque tanto el consultorio médico, como Correos y una farmacia de guardia permanecieron abiertos, mientras que la práctica totalidad de los profesores acudieron a sus puestos de trabajo.

El actual alcalde de la localidad, Sebastián Moral, llamó ayer por teléfono al ex alcalde, que no participó en la concentración, lo que Moral explicó indicando a los periodistas que Martínez de la Hoz podría estar unos días en Madrid con unos familiares hasta que se llegue a ejecutar la sentencia.

Los representantes de la Coordinadora Cívica Vecinal, organizadores de la huelga, se felicitaron del éxito, sobre todo en el sector industrial radicado en este municipio, que vive eminentemente de la fabricación de muebles y del olivar.

Andrés Delgado, portavoz de la coordinadora vecinal, ensalzó la labor de Martínez de la Hoz, y mostró una vez más su rechazo a la sentencia, a la vez que destacó el carácter pacífico de los habitantes de Mancha Real.

José Cobo, natural de Mancha Real y concejal independiente en Torrejón de Ardoz (Madrid)—expulsado del PSOE— leyó un comunicado a los más de 3.000 congregados en el campo de fútbol.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL  2.600 ptas. TRIMESTRE  7.800 ptas.

Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

## DOMICILIACION BANCARIA

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Banco o Caja \_\_\_\_\_

Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro  (firma)

Atentamente,

Ante la contraofensiva lanzada por las fuerzas serbias desde la Krajina croata

## El presidente bosnio pide la intervención de la OTAN para defender Bihac

El presidente bosnio, el musulmán Alia Izetbegovic, calificó ayer de "extremadamente crítica" la situación en el enclave noroccidental bosnio de Bihac y pidió una acción urgente de la comunidad internacional para detener los ataques de los serbios de Bosnia y Croacia.

Sarajevo (Efe).— "Hoy se ha efectuado un desembarco heliotransportado desde el área bajo protección de las Naciones Unidas (UNPA) en la vecina Croacia a la región de Bihac", afirmó Izetbegovic y añadió que 30 carros de combate de los serbios de la Krajina croata se dirigen hacia la ciudad de Bihac.

En una rueda de prensa celebrada en Sarajevo, el líder bosnio-musulmán explicó que ha informado de la situación en el bolsillo de Bihac al embajador norteamericano en Bosnia, Victor Yakovich, y ha exigido que Estados Unidos detenga los ataques contra dicha zona bajo protección de la ONU.

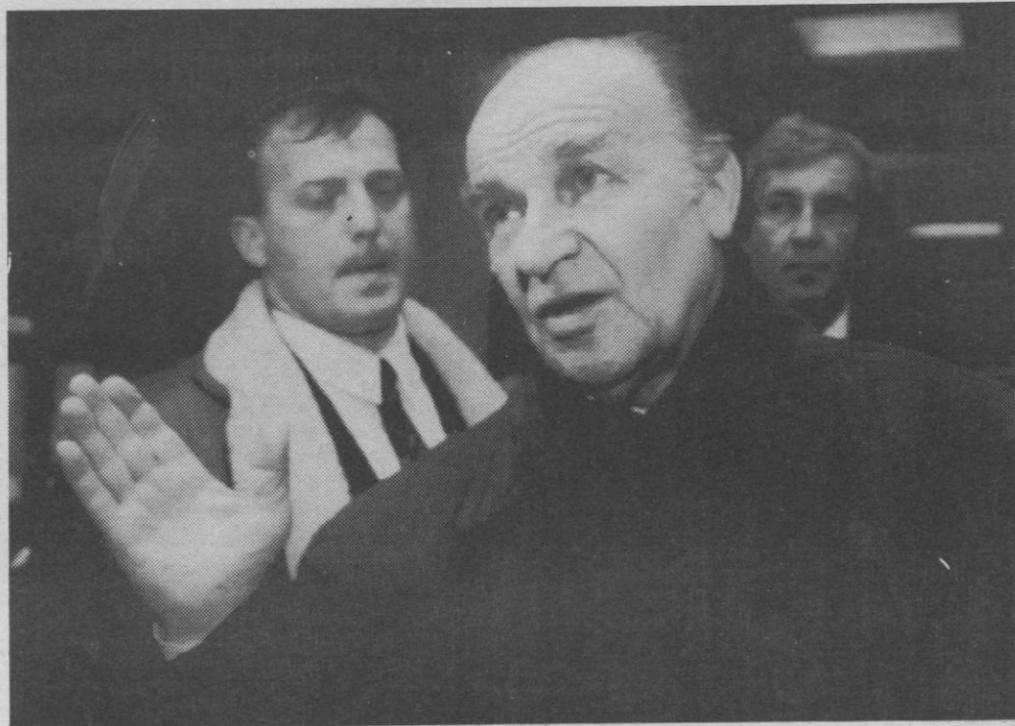
### Avance

En reacción a una ofensiva de las tropas del Gobierno de Sarajevo, las fuerzas serbobosnias han lanzado una contraofensiva, en la que han logrado recuperar todos los territorios que perdieron a finales de octubre.

En un comunicado divulgado ayer en Belgrado, el Ejército serbobosnio asegura que sus tropas se encuentran a sólo dos kilómetros de la ciudad de Bihac.

Izetbegovic precisó que enviará una misiva al secretario general de la Organización del Tratado de Atlántico Norte (OTAN), Willy Claes, en la que pedirá que autorice la protección aérea de la ciudad de Bihac.

Junto con Sarajevo, Srebre-



El presidente bosnio, Izetbegovic calificó de "extremadamente crítica" la situación en Bihac.

nica, Gorazde, Zepa y Tuzla, la ciudad de Bihac, que da nombre a esa región noroccidental, es una de las seis "zonas seguras" bajo protección de las Naciones Unidas en Bosnia.

En el encuentro con la prensa, Izetbegovic anunció

que su Gobierno pedirá a la embajadora estadounidense ante las Naciones Unidas, Madeleine Albright, que convoque una sesión urgente del Consejo de Seguridad dedicada a la "dramática situación" en el enclave de Bihac.

"Esperamos que Naciones Unidas y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) adopten medidas urgentes para proteger la ciudad de Bihac", subrayó asimismo el primer ministro bosnio, Silajdzic.

## La ONU advierte de nuevas bajas

Las Naciones Unidas advirtieron ayer a los gobiernos con "casco azul" desplegados en Bosnia Herzegovina que deben prepararse para asumir más bajas en sus fuerzas en los próximos meses, ante los signos de que la situación bélica es muy posible que empeore en el futuro.

El responsable de operaciones de paz dentro de la ONU, Kofi Annan, señaló que todos los países involucrados en la ex Yugoslavia deben "prepararse" para pagar el "precio" de nuevas bajas y poder asumir "rápidamente su efecto" y evitar, así, que ello disminuya el apoyo que se concede a la misión humanitaria.

En una intervención ante la Asamblea Parlamentaria de la Alianza Atlántica, Annan dijo que "todo indica que el conflicto se encamina a un endurecimiento" lo que hará más difícil la labor de protección de

ayuda humanitaria durante el próximo invierno.

"Las 'zonas seguras' es muy probable que se hagan cada vez más vulnerables y será más difícil para nosotros evitar los ataques contra ellas. Todos estos factores elevarán el riesgo de muertos entre los contingentes desplegados sobre el terreno", agregó.

Respecto a Bihac, Annan reconoció que la situación de la población civil y de los "casco azul" desplegados en la zona es "crítica" pero no se pronunció sobre la posibilidad de que las Naciones Unidas la declaren como una nueva "zona segura".

El representante de la ONU subrayó que ante el previsible recrudecimiento de los enfrentamientos armados en Bosnia, la OTAN y las Naciones Unidas deben reforzar los sistemas de control y comando para permitir una mayor eficacia y flexibilidad.

## Las inundaciones en Haití causan medio millar de muertos

Madrid (Redacción central de Efe).— Los graves daños causados por las inundaciones provocadas por la tormenta tropical "Gordon" en Haití ha elevado a medio millar las muertes en el Caribe, señalaron ayer las autoridades de varios países del área.

En Haití, el país más perjudicado por el fenómeno atmosférico, al menos 450 personas murieron en los cuatro últimos días debido a las inundaciones que dejaron las intensas lluvias que llegaron con "Gordon".

No obstante, los informes del Gobierno de Jean-Bertrand Aristide, que hace tan solo un mes se hizo cargo de la presidencia tras el régimen militar que lo derrocó en 1991, así como testigos presenciales de la catástrofe aseguran que la cifra de víctimas mortales puede llegar a 500.

La mayor parte de las víctimas, a tenor de los últimos datos de la Cruz Roja haitiana, se produjeron en Jacmel, al sureste del país, donde han perdido la vida unas 250 personas, mientras que en la capital la cifra de muertos supera los 150 y no se descarta encontrar más cadáveres entre las viviendas destruidas, a la vez que se advirtió del peligro de epidemias.

La mayor parte de los fallecidos en Puerto Príncipe, principalmente campesinos y habitantes de las "villa miseria" ("bidonvilles") que la circundan, perdieron la vida ahogados al ser arrastrados por las aguas, o aplastados al derrumbarse las precarias casas en las que vivían.

En Ganthier, la zona fronteriza con República Dominicana, se mencionan entre 25 y 30 muertos, mientras que en Kenscoff, en la zona más alta de las montañas sobre Petionville, en el norte de la capital, al menos 15 personas murieron a causa de las inundaciones.

En Thiotte, en el sureste del país, también en la frontera con la República Dominicana, los muertos ascienden a una decena, según informaron corresponsales de prensa.

CREACIONES  
GALERIA

ARTE Y DECORACION

# ANTIGÜEDADES

# SAN CAYETANO

Valdeláguila, 1

SEGOVIA

Con la amenaza de Berlusconi de convocar elecciones si no prospera su programa

## Los diputados italianos dan el primer "sí" al recorte de las pensiones

La Cámara de Diputados dió ayer su primer "sí" a la confianza pedida por el Gobierno para el recorte de las pensiones, en un ambiente de crispación y con la amenaza del primer ministro, Silvio Berlusconi, de "ir a nuevas elecciones" si no puede llevar adelante su programa.

Roma (Efe).— "Si no es posible llevar hacia adelante una actividad de Gobierno en interés del país, no queda otra solución que volver a votar. Si no puedo realizar mi programa, yo no me quemo ni pierdo el tiempo gobernando de manera estéril", afirmó Berlusconi tras conocer la propuesta de su díscolo aliado Umberto Bossi -líder de la Liga Norte- de separar la reforma del sistema de pensiones del proyecto de ley de presupuestos.

El primer ministro, no obstante, dijo que él es un optimista y que si todos los aliados son responsables el Gobierno durará, "si no, si alguno no lo es (en clara referencia a Bossi) caerá".

Según Berlusconi, la propuesta de Bossi es "ridícula", a menos que los sindicatos - que la apoyan- presenten un proyecto de reforma alternativa que tenga los mismos efectos que la de su Gobierno.

El político derechista negó que los ministros de la Liga apoyaran ayer en el Consejo de Ministros dicha separación y agregó que la reforma de las pensiones es fundamental para la credibilidad internacional de Italia.

La respuesta de Bossi no se hizo esperar: "Menos hablar de ridículos, basta salir a las plazas para ver la realidad. Sus palabras son casi una provocación".

Bossi se mostró convencido de que detrás del enfrentamiento con los sindicatos, Berlusconi busca las elecciones anticipadas y advirtió que la



Pensionistas italianos se manifiestan en Roma contra el programa económico de Berlusconi.

TELEFOTO EFE

Liga intentará contener dicho enfrentamiento.

A este respecto, ayer se entrevistó con los líderes de las tres grandes centrales sindicales, a los que presentó su propuesta de separar las pensiones, bien vista por los sindicatos y por la oposición de izquierda.

Sin embargo, sus aliados Forza Italia (el partido de Berlusconi), la neofascista Alianza Nacional (AN) y el pequeño Centro Cristiano Democrático (CCD) le criticaron con dureza.

### "Cambio de chaqueta"

"Este juego debe acabar de una vez por todas. No se puede tolerar que en el Consejo de Ministros los liguistas aprueben por unanimidad todos los proyectos de la mayoría y cuando salen cambien de chaqueta y se pongan de la parte de la oposición.

Los liguistas deben convertirse en personas serias y si no están de acuerdo que voten en contra de los presupuestos",

dijo sin medias palabras el ministro de Transportes, el neofascista Publio Fiori. Fiori retó a Bossi y sus hombres a votar contra el recorte de las pensiones y desveló que Berlusconi se lamentó de que no es posible seguir adelante en "estas condiciones".

Al final la Liga votó a favor de la confianza, con lo que quedó aprobado el primer artículo sobre la reforma del sistema de prevención social. Votaron a favor 346 diputados, en contra los hicieron 208 y uno se abstuvo.

La mayoría necesaria era de 278 votos. Numerosos diputados de la oposición, que ayer continuaron con el obstructivismo, abandonaron el hemiciclo con el objetivo de que no se alcanzara el quorum.

La reforma de las pensiones contempla la gradual subida de la edad de jubilación de 60 a 65 años para los hombres y de 55 a 60 para las mujeres, el bloqueo de las pensiones de antigüedad hasta el 1 de enero de

1996 -con la excepción de los que han cotizado durante cuarenta años a la seguridad social- e introduce un recorte del 3 por ciento en las pensiones por cada año anticipado a la jubilación por vejez. Esta reforma supone un recorte de 5.625 millones de dólares.

El Ejecutivo pretende reducir el déficit público en 31.250 millones de dólares, para pararlo en 1995 en 86.625 millones de dólares.

Anoche estaba prevista la segunda confianza pedida, que en principio se confiaba el mismo resultado, teniendo en cuenta que la coalición en el poder supera la mayoría absoluta en la Cámara baja en cerca de medio centenar de diputados.

La Liga es consciente, aunque su posición cada día está minando más la solidez del Ejecutivo de Silvio Berlusconi, que si vota junto a la oposición contra los presupuestos, el Gobierno cae y la única salida son nuevas elecciones, lo que no desean.

## Los laboristas irlandeses anuncian su salida del Gobierno antes de ser votada la moción de censura contra Reynolds

Dublin (Efe).—El líder del Partido Laborista irlandés, Dick Spring, anunció que los seis ministros de su partido en el gobierno de coalición con el Fianna Fail, presentarían su dimisión antes de que se votara la moción de censura contra el primer ministro Albert Reynolds.

El anuncio de Spring se produjo durante su contestación, al discurso de apertura del debate de la moción de censura de Reynolds, en el que reconoció haberse equivocado en el nombramiento de Harry Whelelan como presidente del Alto Tribunal de Irlanda, contra la opi-

nión de sus socios en el gobierno.

Spring anunció que tanto él como los diputados de su partido votarían en contra del primer ministro, al término del debate cuando la moción presentada por el líder del Fine Gael, partido mayoritario de la oposición, John Bruton, fuera votada.

De prosperar la moción la presidenta irlandesa, Mary Robinson, deberá optar entre disolver la cámara y convocar nuevas elecciones o mantener consultas con los líderes de los partidos de la oposición, en un intento de conseguir la formación de una coalición capaz de formar un gobierno.

La crisis, que amenaza con obstaculizar el proceso de paz en Irlanda del Norte fue provocada tras el nombramiento por Reynolds de Whelelan como presidente del Alto Tribunal Irlandés, en contra de la opinión de Dick Spring.

### Mayor

Por otra parte, el primer ministro británico, John Major, amenazó ayer con la posibilidad de unas elecciones anticipadas en caso de que se rechace la contribución británica a la Unión Europea (UE) propuesta en los próximos Presupuestos Generales.

En la apertura de la sesión parlamentaria británica, Major advirtió a los "euroescépticos" del Partido Conservador que está dispuesto a someterse a una moción de confianza acerca del aumento en la partida presupuestaria destinada a la UE, recogido en el programa gubernamental.

Ello podría degenerar en unas elecciones generales, dada la exigua mayoría de catorce diputados con que cuenta el Gobierno en el Parlamento y la oposición mostrada por los "euroescépticos" al incremento.

## El Parlamento ucraniano vota a favor del TNP a cambio de garantías

Kiev (Efe).— El Parlamento de Ucrania votó ayer a favor de la adhesión del país, pero con una serie de reservas, en el Tratado de No Proliferación nuclear (TNP).

A favor de ratificar el TNP se pronunciaron 301 de los 329 legisladores ucranianos presentes en la sala del Parlamento, y sólo ocho votaron en contra.

En votación aparte, los diputados ucranianos deberán aprobar de inmediato las condiciones que Ucrania pondrá para la entrada en vigor de su adhesión al TNP, que consisten, fundamentalmente, en la concesión de garantías de la seguridad ucraniana por parte de las potencias nucleares.

Durante los debates previos a la votación, el presidente ucraniano, Leonid Kuchma, y el ministro de Asuntos Exteriores, Guennadi Udovenko, informaron a los legisladores de que Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia se comprometieron por escrito a conceder a Ucrania tales garantías en un memorando conjunto.

Este documento será firmado por los tres estados mencionados y Ucrania durante la cumbre de la Conferencia para la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE) a principios de diciembre próximo en la capital de Hungría, Budapest.

Por insistencia de Ucrania, los tres Estados prometen asimismo no ejercer sobre ella "presiones económicas", un punto de importancia capital para dicho país sumergido en una gravísima crisis económica y con una enorme deuda exterior.

### Ley antimafia

Por su parte, el Parlamento de Rusia aprobó ayer por un escaso margen de votos una nueva ley "dura" de lucha contra el crimen organizado que, según los grupos democráticos, viola la Constitución del país y los derechos civiles.

"Esta ley viola la Carta Magna y sienta las bases para convertir a Rusia en un Estado policíaco y potenciar el sistema de delaciones", declaró al final de la sesión el diputado Víctor Pojmelkin, principal experto en asuntos jurídicos del grupo reformista Opción Democrática de Rusia.

Al fortalecer la fiscalía y proteger a los testigos, la ley anularía algunos de los derechos que los acusados han tenido tras las reformas efectuadas en los últimos años al sistema jurídico que Rusia heredó de la Unión Soviética.

La Constitución aprobada en un referéndum en diciembre de 1993 incorpora y hasta amplía estas reformas en algunos de sus artículos, aunque en otros apartados resalta la responsabilidad del Estado de proteger a los ciudadanos contra la delincuencia.

Considerados portavoces de la conciencia del pueblo ruso

## Yeltsin recibe al Patriarca Alexis II y al escritor Alexandr Solzenitsin

El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, recibió ayer a dos considerados como portavoces de la conciencia de su pueblo, el Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rusa, Alexis II, y el ex disidente soviético y escritor Alexandr Solzenitsin.

Moscú (Efe).—Como resaltó el comunicado presidencial, Yeltsin y el Patriarca, reunidos en el Kremlin, discutieron sobre el destino de la propiedad confiscada a la Iglesia por los bolcheviques y acordaron abrir un Museo de la Cultura Ortodoxa, que "facilitará la restauración de la herencia nacional y espiritual de Rusia".

El museo vendría a ocupar el espacio vacío dejado por el cierre de los que hacían culto a la Revolución Bolchevique, como el dedicado a la obra y milagros de Vladimir Lenin, en un edificio próximo al Kremlin en el que ahora se sientan los concejales de la Duma de Moscú.

Según fuentes del Patriarcado que cita la agencia Itar-Tass, Alexis II y Yeltsin vieron la forma de colaborar en el "renacimiento moral de la sociedad rusa".

Con Solzenitsin, un hombre que sufrió en sus carnes la represión estalinista y el exilio, Yeltsin se entrevistó por la

tarde en una residencia presidencial de las afueras de Moscú.

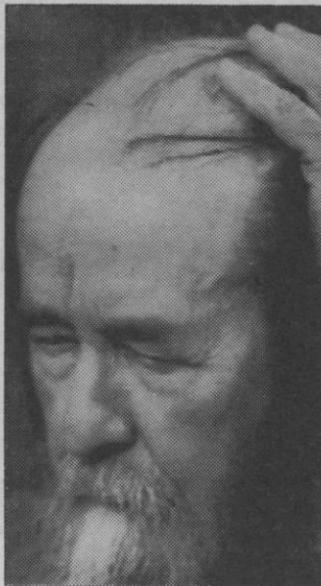
La primera parte de la entrevista transcurrió a solas, y después se sumaron las esposas de ambos, Natalia Solzenitsina y Naína Yeltsina, según fuentes del Kremlin consultadas por Efe, que no dieron un solo detalle más.

El ex disidente y premio Nobel de Literatura (1970) reclama, desde que regresó hace unos meses a su patria de un exilio de casi dos décadas, la recuperación del idioma y las tradiciones más puras de Rusia.

### Insultos

Solzenitsin, en un discurso pronunciado a finales de octubre en el Parlamento, se las arregló para insultar a cada uno de los presentes, que aguantaron sus palabras en silencio y apenas aplaudieron al final, según resaltaron los observadores.

El autor de "Archipiélago Gulag", obra clave de denun-



Alexandr Solzenitsin.

cia de los campos de concentración de Stalin, se quejó entonces de que el grosor de los muros del Kremlin impide a su inquilino escuchar la voz de su pueblo, y que en Rusia el comunismo no ha dado paso a la democracia sino al caciquismo. A juzgar por el silencio del Kremlin, es de esperar que Solzenitsin no habrá desaprovechado la oportunidad de decirle lo que piensa a Yeltsin.

## Acusan al PRI de interferir en las investigaciones del asesinato de Ruiz Massieu

México (Efe).—El subprocurador general mexicano Mario Ruiz Massieu ha asegurado que tiene las pruebas de las supuestas interferencias del partido gobernante en las investigaciones del asesinato de su hermano y pedido a sus dirigentes que no hagan declaraciones que los pongan "al borde del ridículo".

"Tengo las pruebas", dijo Ruiz Massieu a la cadena de TV Televisa, al reiterar que ojalá el presidente del Partido Revolucionario Institucional (PRI), Ignacio Pichardo Pagaza, "actúe en consecuencia y ponga en orden a su partido y a sus militantes".

El 28 de septiembre pasado el secretario general del PRI, Francisco Ruiz Massieu, fue asesinado por un sicario supuestamente enviado por el entonces diputado priísta Manuel Muñoz Rocha, que formaba parte de un grupo que pretendía ocupar puestos políticos a toda costa.

El subprocurador acusó a Pichardo, a la ex líder de la Cámara de Diputadas María de los Angeles Moreno y a un funcionario de la Procuraduría General de la República (PGR) de bloquear las investigaciones de la muerte de su hermano.

Incluso dijo que si Muñoz Rocha no ha sido detenido es porque está muerto, fuera de México o protegido por una persona

"muy importante" de la política mexicana.

Pichardo Pagaza exigió el martes a Ruiz Massieu que probara sus acusaciones o, en caso contrario, se retractase, porque afectan el prestigio de personas e instituciones.

El subprocurador sostiene que Pichardo y María de los Angeles Moreno, ahora senadora, parecían "más interesados en defender a los criminales que en que se resolviera el asesinato" de su hermano.

Ruiz Massieu afirmó que no se retractará de sus afirmaciones de que algunos priístas actuaron en contubernio para proteger a los asesinos de su hermano y emplazó a los líderes del PRI, que gobierna México desde 1929, a "no decir cosas que lo ponen al límite del ridículo".

Pidió a Pichardo Pagaza que le remita sus preguntas por escrito para aclararlas y, en su caso hacerlas públicas: "Están las pruebas, no tengo por qué mentir", agregó el subprocurador. Según él, algunas de sus indicaciones caben dentro de procedimientos legales, campo en el cual Pichardo pidió que se demuestren, pero Ruiz Massieu dijo que hay otros que son de la vida interna del PRI.

Por ejemplo, se preguntó Ruiz Massieu por qué no se ha expulsado del PRI a los presuntos asesinos del ex secretario general de ese partido.

## Ayala Lasso se reúne en La Habana con un grupo de disidentes cubanos

La Habana (Efe).— El alto comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el embajador ecuatoriano José Ayala Lasso, inició ayer su visita oficial a Cuba con una reunión con un grupo de disidentes y una entrevista con el ministro de Relaciones Exteriores, Roberto Robaina.

Ayala Lasso recibió en la sede de la UNESCO en La Habana, a Elizardo Sánchez Santacruz y a Moisés Rodríguez, ambos de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (CCDHRN), y a Vladimiro Roca, de la Corriente Socialista Democrática, grupos de tendencia moderada dentro de lo que es la oposición interna.

Elizardo Sánchez dijo posteriormente a la prensa que había entregado al alto comisionado una lista de 1.195 presos políticos, "aunque creemos que hay el doble de esa cantidad", dijo.

La tercera parte de las personas incluidas en esa lista figuran sancionadas por "propaganda enemiga" y el resto por delitos tales como desacato, asociación ilícita, rebelión, sabotaje, espionaje y piratería aérea o marítima.

Sánchez señaló que no esperaba "milagros" de esta visita, pero dijo que el Gobierno cubano "debería aceptar la cooperación internacional en materia de derechos humanos" y calificó de

"positiva" la actitud de Ayala Lasso.

"La actitud del alto comisionado —afirmó— es muy positiva en el sentido de cooperar y de no insistir en los aspectos donde hay anomalías conforme al derecho internacional".

Concluida su reunión con este grupo de disidentes, que abandonaron la sede de la UNESCO en un viejo Chevrolet de 1952, Ayala Lasso comenzó su programa oficial en la Cancillería, donde poco antes había llegado el ministro de Exteriores, Roberto Robaina, como siempre, en una bicicleta china.

### Derechos humanos

Robaina explicó que cuando el Gobierno invitó a Ayala Lasso lo hizo para que conociera realmente la situación de los derechos humanos en el país y se entrevistara "con todo el que quisiera". "La famosa campaña de los presos políticos está montada sobre la base de que aquí se encarcela a todo el que es inquieto y piensa diferente", dijo el ministro, quien, acto seguido, invitó a los periodistas a "seguir hablando con los inquietos que andan sueltos". El ministro recaló que el Gobierno de Cuba esta dispuesto a colaborar con el alto comisionado, "y demostrar que en derechos humanos no tenemos nada que ocultar".

FIN DE STOCK VOLVO 400 GAMA '94

# ESPECIAL FIN DE AÑO.



MODELO	AHORRO GAMA '94	PRECIO FINAL*
VOLVO 400 GLE 1.8	300.000 Ptas. menos	2.393.400 Ptas.
VOLVO 400 GLE 2.0	310.000 Ptas. menos	2.628.400 Ptas.
VOLVO 400 GLT	310.000 Ptas. menos	2.878.400 Ptas.
VOLVO 400 TURBO	325.000 Ptas. menos	3.043.400 Ptas.

Aproveche ahora una ocasión única. Por fin de stock, Volvo le ofrece un descuento excepcional en todos los modelos gasolina de la serie 400 gama '94. Venga ahora a su Concesionario Volvo. Es la oportunidad del año. **VOLVO** Respuesta segura.

Concesionario oficial:

**AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:  
Ctra. Soría, 21.  
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Oferta válida para vehículos en stock.  
\* Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

## FUTBOL SALA



Entrará el balón.

JUAN MARTIN

La quinta jornada aclaró los puestos de cabeza

## Samboal y Casper Ferroli, primeros líderes destacados de ambas categorías

La inapelable victoria del equipo de Samboal en Fuentepelayo, lleva a aquellos que colocarse de líderes de la clasificación en primera, puesto que también ocupan en la tabla de goleadores con su jugador Israel a la cabeza. En segunda, las dos victorias de Casper Ferroli, le han situado como líder.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Si las cosas, porque es mucha la competición que resta, no se han aclarado en la liga provincial, lo que si dejó patente la quinta jornada de liga que hay equipos muy fuertes y que ya existen, por pequeñas que aún sean, diferencias en la clasificación.

Las dos notas destacadas de se dieron en el municipal de Fuentepelayo y en los partidos jugados por Casper Ferroli. En el primero se enfrentaban los dos únicos equipos que no habían perdido ninguno de los partidos disputados. La victoria del visitante

Samboal, dejó libre el camino a estos para ocupar la primera plaza.

En la tabla de segunda fue Casper Ferroli, conjunto que jugó su partido aplazado, quien al ganar los dos encuentros llega de líder en solitario. Hay que destacar dos resultados en este grupo: la fuerte derrota de Autoescuela San Pablo, que estaba entre los que no habían perdido, y el más amplio marcador de la jornada, en el partido Terrazos Madrona-Atrio Bar, donde se consiguieron 14 goles, con seis de ellos marcados por García Fuentetaja.

### Tabla de goleadores

1<sup>a</sup> División: 12 goles Israel, (Samboal), 9, Angel (Búho), Vicente (C. Gómez) y Guillermo (D. Bar Eh).

2<sup>a</sup> División: 13 goles, José Antonio (Casper); 11 Gorka (Arlequín), 10, José Luis (Tama Zarzuela).

### Próxima jornada (19.11.94)

Polideportivo La Albuera  
H. Tapicerías-Elec. Eufón, 17 horas

Casper Ferroli - G.Ceyde, 18,15

Ambito-Arlequín, 21,30.

Pabellón Claret  
C. Cardiel-B. San Millán, 19 horas

San. Trevi-C. González, 20,15 horas

Atrio Bar-Siguero, 21.30  
Pol. "Pedro Delgado"  
Pescaderías Riomar-Cart. Segovia, 15,45

Caja Segovia-Bar Gallego, 20 horas

Polid. Cantalejo  
Muñoveros-C. Gómez, 18,15

Pol. San Ildefonso  
Bar Madrid-T. Madrona, 18 horas

Pista Samboal  
Samboal-Disco Bar Eh, 19 horas

Pista de Santiuste  
Molduras Santiuste-Fuentepelayo, 19 horas

Pol. Fuentepelayo  
Tama Zarzuela-C.B.S., 19 horas

Día 20:

Pol. San Ildefonso  
Autoescuela S. Pablo-H. Cultural, 12 horas

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### Primera División

Cartonajes Segovia 2-Hogar Tapicerías 1  
Bar Gallego 6-Molduras Santiuste 5  
Fuentepelayo 2-Samboal 5  
Búho San Millán 4-Caja Segovia 6  
Disco Bar Eh 3-Muñoveros 3  
Cons. Gómez 6-Pesc. Riomar 4  
Elec. Eufón Cuéllar 1-Const. Cardiel 4

	J	G	E	P	P
Samboal.....	5	5	0	0	10
Fuentepelayo..	5	4	0	1	8
C. Cardiel.....	5	4	0	1	8
C. Gómez.....	5	3	1	1	7
C. Segovia.....	5	3	0	2	6
H. Tapicerías..	5	2	1	2	5
Disco Bar Eh..	5	2	1	2	5
B. Gallego.....	5	2	0	3	4
Muñoveros.....	5	1	2	2	4
Caja Segovia..	5	2	0	3	4
M. Santiuste...	5	1	1	3	3
B. S.Millán....	5	1	1	3	3
E. Eufón.....	5	1	1	3	3
P. Riomar.....	5	0	0	5	0

#### Segunda División

Gráficas Ceyde 4-Saneamientos Trevi 3  
Horizonte Cultural Clunia 2-ADG Bar Madrid 3  
Terrazos Madrona 5-Atrio Bar 9  
Sport Espinar Arlequín 4-Tama Zarzuela Pinar 8  
Comercial González 3-Ambito 0  
Siguero 2-Casper Ferroli 10  
C.B.S. 8-Autoescuela San Pablo 0  
Aplazado 1<sup>a</sup> jornada  
Casper Ferroli 6-Ambito 2

	J	G	E	P	P
C. Ferroli.....	5	5	0	0	10
T. Zarzuela.....	5	4	0	1	8
C.B.S. ....	5	3	1	1	7
A. San Pablo..	4	3	0	1	6
C. González...	5	3	0	2	6
Atrio Bar.....	5	3	0	2	6
B. Madrid.....	5	2	1	2	5
S. Trevi.....	5	2	0	3	4
Arlequín.....	4	2	0	2	4
Ambito.....	5	2	0	3	4
Siguero.....	5	2	0	3	4
H. Cultural....	5	1	1	3	3
G. Ceyde.....	5	0	1	4	1
T. Madrona....	5	0	0	5	0

## La selección española de fútbol sala se concentra en Segovia la próxima semana

J.M.M.

A partir del próximo lunes y hasta el día 24 inclusive, la selección española de fútbol sala se va a concentrar en Segovia. El alojamiento se realizará en el hotel Los Arcos y el lugar de entrenamiento estará en la cancha del "Pedro Delgado", donde los jugadores entrenarán en sesiones de mañana y tarde.

Javier Lozano, seleccionador nacional, dio a conocer a principios de la presente semana a la Federación Española de Fútbol la lista de jugadores convocados para disputar el torneo "Cuatro Naciones", que con la presencia de las selecciones de Bélgica, Holanda e Italia se jugará durante los días 25, 26 y 27 del actual mes de noviembre en el pabellón "Eu-

ropa" de la localidad madrileña de Leganés.

La lista de jugadores convocados, doce en total, es la siguiente:

Porteros: Jesús (Interviú) y Miquel (F.C. Barcelona)

Cierres: Julio (Interviú) y Lorente (Caja Castilla)

Alas: Adeva (Caja Castilla); Joan(F.C. Barcelona), Pato, Santa y Vicentín (El Pozo Murcia).

Pivotes: Javi Sánchez (Playas Castellón), Paco (Mejorada) y Paulo Roberto (El Pozo Murcia).

La excelente afición que en Segovia hay por el deporte del fútbol sala, seguro que llevará a muchos aficionados a presenciar las evoluciones de los seleccionados en el polideportivo municipal.

## MUS



**Centenar y medio de jugadores en el I Torneo APADEFIM.**— Ciento cincuenta y seis jugadores tomaron parte en el I campeonato de mus organizado por APADEFIM que tuvo como escenario las amplias instalaciones del hotel Puerta Segovia. Tras una semana de partidas, donde se fueron quedando en el camino los que no consiguieron sumar suficientes amarracos, el torneo tuvo una pareja ganadora, la formada por Albino y Juan, que sin duda fueron los mejores.

A la entrega de los premios, además de los representantes de la asociación, acudió el alcalde de la ciudad, quien aprovechó la ocasión, una buena ocasión, para hacer entrega a la presidenta de APADEFIM de un talón por valor de un millón de pesetas, cantidad con la que el Ayuntamiento colabora en la marcha anual que organiza la citada asociación. Todo concluyó con un vino español magníficamente servido por la dirección del citado hotel segoviano.— (A.S.)

POLIDEPORTIVO

La instalación de la piscina cubierta de Segovia mantiene la misma situación, no administrativa, pero sí física, de los meses anteriores. Se intenta desde el departamento de Deportes de la Junta hacer las cosas lo antes posible, pero los plazos, por legales, significan un freno para ello.



El deterioro es manifiesto.

JUAN MARTIN

### Director general: "Para septiembre, inaugurada"

J.M.M.

El director general de Deportes de la Junta de Castilla y León, Miguel Angel García Recio, con el que EL ADELANTADO tuvo ocasión de dialogar en torno al tema de la piscina, respondía así a nuestras preguntas:

"De la piscina podemos hablar, como siempre lo hicimos Vd. y yo, ahora con satisfacción. Se ha cerrado el expediente, se abre uno nuevo y yo espero, espero, que esté contratada la piscina antes de que finalice este año".

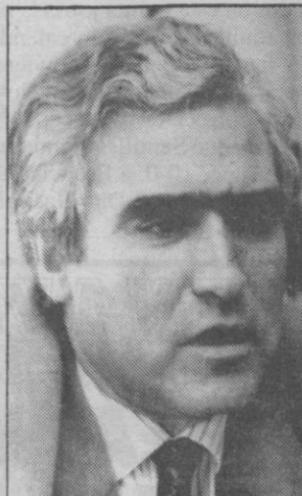
El director general fue incluso mucho más lejos en sus deseos de buscar una pronta finalización a la obra, "en septiembre la instalación, previsiblemente, estará concluida. Los segovianos la inaugurarán y desde ese momento podrán utilizarla".

Si bien no puede ser tajante en sus deseos, considera que llegada esa fecha, "el deporte de Segovia se habrá quitado un grano que le había salido y que creo que ya lo hemos cerrado de forma definitiva".

El largo retraso de la construcción tiene su base, para García Recio, "en la Ley de Contratos y el Reglamento, donde hay que respetar todos los plazos. Por lo que ahora que ya está todo cerrado definitivamente se abre una nueva esperanza".

Todo hace prever que en el año 1995, cinco después de aquel en que se inició con el vaciado del solar junto al polideportivo Emperador Teodosio, que tiene en "jaque" a tres calles, Romero, Trigo y General Varela, se podrá poner la última piedra a tan polémica instalación.

En torno a los presupuestos de su departamento para el 95, el director general manifestó sentirse satisfecho, "dada la situación, yo tengo que estar satisfecho, porque sí estamos en los que no nos quedamos igual. Es cierto que aumentamos, aunque sea poco, un cinco por ciento, si bien los impuestos se van a comer esa subida".



El director general. JUAN MARTIN

### Nuevas preguntas parlamentarias sobre la piscina cubierta

## "¿Cuándo piensa la Junta que se reiniciarán las obras?"

García Recio: "En septiembre de 1995 se podrán bañar los segovianos en ella"

JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

Como recuerda en su pregunta parlamentaria sobre la piscina cubierta de Segovia el procurador del grupo socialista en las Cortes de Castilla y León, Angel García Cantalejo, fue el pasado 29 de septiembre cuando se llevó a cabo la recepción de las obras realizadas por la primera de las empresas adjudicatarias. Recepción que en ningún caso supone —no hay más que visitar el lugar para comprobarlo—, que la instalación esté concluida.

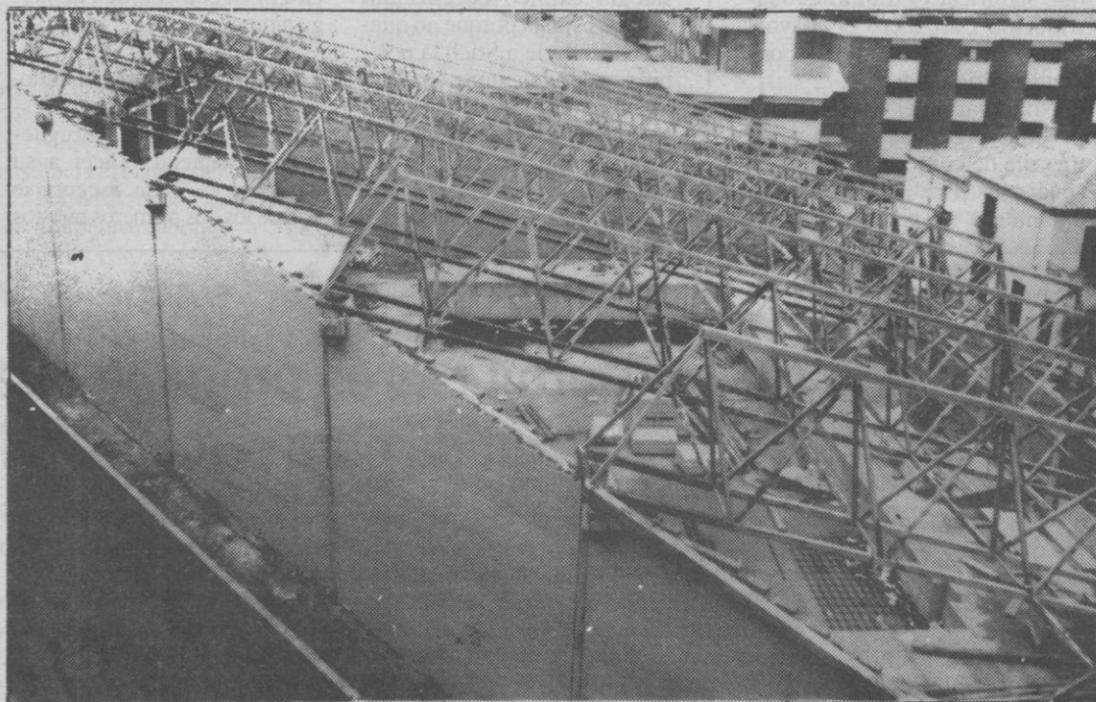
García Cantalejo pregunta

*El presupuesto actualizado de la instalación es de 308 millones de pesetas, con un aumento sobre el inicial de 148 millones*

qué es lo que ahora está esperando la Junta para reiniciar de nuevo las obras, ya de manera definitiva.

Al parecer los medios económicos no son freno para adjudicar de nuevo las obras, ya que en los Presupuestos de la Comunidad para el próximo año (relación de proyectos de inversión real), en el proyecto 920053, de la sección de Cultura y Turismo, Servicio de la Dirección General de Deportes, hay una partida de 308.077.000 pesetas para la construcción de la citada instalación.

De esta cantidad hay que restar, ¿es así?, las partidas ya pagadas por los construido y que fueron de 93.276.000 pesetas en el año 1993 y de 4.801.000 en el



Actual situación de la obra.

JUAN MARTIN

94. Todo ello indica que lo que resta por construir en la piscina tendrá un coste de 210.000 millones de pesetas.

Nuestros lectores recordarán que el proyecto inicial se adjudicó en 160 millones, por lo que el aumento es de 148 millones.

Prácticamente el doble del presupuesto del año 1990, en cuyo mes de junio dieron comienzo las obras, con un plazo para su ejecución de un año.

"Este nuevo retraso, comenta en su pregunta el citado procurador socialista, resulta injustifica-

ble, pues hace casi un año que la Junta reconoció que era necesario reformar el proyecto, y así parecía que lo estaba haciendo, pero vemos que llega el momento de la recepción de lo realizado y nos encontramos con que la Junta vuelve a dejar pasar los meses sin proceder a adjudicar nuevamente las obras".

Considera García Cantalejo que después de cuatro años de retraso "y dos de paralización de las obras, tenga la Junta de Castilla y León que dejar pasar los meses antes del reinicio de la citada construcción".

En su escrito, dirigido a la Mesa de las Cortes y presentado en Fuensaldaña el pasado día 14, pide que se le conteste sobre las modificaciones que ha introducido o se van a introducir en el proyecto; período de tiempo para la nueva adjudicación y fecha de reiniciación y finalización de la obra.

### La medalla a Prieto

J.M.M.

La Junta de Castilla y León concedió la Medalla de Plata al Mérito Deportivo de la Comunidad a Antonio Prieto en el pasado mes de octubre, días antes del homenaje. Sin embargo dicha distinción no ha sido aún entregada. Miguel Angel García, explica las razones:

"Creo que es un momento importante el acto de reconocimiento que la Junta hace a los deportistas de élite con la entrega de los premios "Relevo". Acto que se desarrolla a mediados del mes de diciembre. Hemos considerado que ese será el momento para imponerle esa medalla, tan justa como merecida en un atleta que ha conseguido grandes éxitos en su carrera deportiva".

## AJEDREZ

## Comenzó el torneo del Taller Cultural de Fuentepelayo

JESUS OLMOS

Con un par de meses de adelanto sobre los campeonatos celebrados en ediciones anteriores, ha comenzado el campeonato de ajedrez a nivel comarcal en esta población patrocinado por el "Taller Cultural" y organizado por la sección de ajedrez del mismo.

En el torneo están inscritos 16 jugadores, de los que doce son de Fuentepelayo, ya veteranos en su participación en el citado campeonato, y cuatro de localidades limítrofes: Aguilafuente, Zarzuela del Pinar (portugués de origen), Carbonero el Mayor y Sauquillo de Cabezas.

Esto demuestra el auge que de año en año va teniendo esta competición, que como digo empezó a nivel local y ahora es comarcal por su ámbito.

El lugar de celebración es el "Bar Salvador", digamos centro social de esta sección del Taller Cultural y la hora del comienzo de las diferentes partidas son las diez de la noche de los viernes.

### Inauguración

El acto inaugural del campeonato en la presente edición se realizó el pasado día 11 con unas palabras de presentación de Jesús Olmos, encargado y director de la sección de ajedrez. Posteriormente tomó la palabra el presidente del Taller Cultural, Juan Cruz Serrano.

La finalización del torneo está prevista, según calendario fijado en el centro social y entregado un ejemplar a cada uno de los contendientes, para el próximo 24 de febrero de 1995.

### Primera jornada

Una vez concluida la presentación oficial del campeonato se celebraron las diez primeras partidas con los siguientes resultados:

Calle (joven ajedrecista) vence en ambas partidas a Vegas; Casado obtuvo igual resultado con nuestra representante femenina (Serrano); Manzano, que sigue con su seguridad, hizo lo propio con Pérez y Navares perdió sus dos lances con un muy seguro Alberto Olmos,

Por su parte, Migueláñez y Pedrosa (portugués) tras una sola partida muy competida, sobre todo en sus principios, que ganó el primero, dejaron la segunda para otro día.

En cuanto a los dos últimos contendientes de la jornada hay que significar el triunfo de Garrido (de Carbonero el Mayor) sobre Sanz, no sin las correspondientes dificultades.

No jugaron el resto de las partidas previstas en este primer día de competición por ausencia justificada de dos participantes.

## FUTBOL SALA

## Semillas Vanderhave, nuevo líder de la Liga de Fuentepelayo tras disputarse la quinta jornada

JESUS OLMOS

Jornada de carácter anormal pues en ella se dio la circunstancia de haber causado baja por expulsión, acordado por el Comité de Competición, del equipo de "Bar La Amistad" por incomparecencia reiterada a jugar el correspondiente partido, con lo cual el número de equipos que existen en la competición es de 12 actualmente.

No obstante, los partidos jugados en esta quinta jornada por los equipos que según calendario han competido, estuvieron todos a una buena altura de interés y corrección destacando la goleada que Semillas Vanderhave infligió, 10-0, a Escuela Fútbol-Sala y el Bar Diana asimis-

mo que goleó a Discoteca 5ª Galaxia por 10 a 3.

Otros resultados fueron los siguientes:

Dioni-Electricidad, 3; Autoescuela Velasco, 2, a quien vemos con menos fuerza que el pasado año.

Electricidad Arranz, 6; Pintura General González, 2 y Caja Rural Fuentepelayo, 1; Bar La Cruz, 4, habiendo librado como consecuencia de la baja del equipo indicado los equipos Electrodomésticos Tejedor y La Panda.

Al final de esta semana Semillas Vanderhave, Dioni, Electricidad y Electricidad Arranz, por este orden, encabezan la clasificación con ocho puntos cada uno.

## TENIS

El vasco se enfrentará hoy a Bruguera en la tercera jornada

## Segunda derrota de Alberto Berasategui en el Masters

El estadounidense Michael Chang, número seis del mundo, no falló en su partido ante el español Alberto Berasategui, al que derrotó ayer por un contundente 6-1 y 6-0, en partido correspondiente al "Grupo Rojo" del Masters masculino.

Francfort (Alemania) (Efe).— Este primer partido de la segunda jornada del Masters, dotado con un total de tres millones de dólares en premios, finalizó tras apenas 43 minutos de juego.

Berasategui saltó a la pista con un vendaje en la muñeca derecha. El martes, durante su partido ante Agassi sufrió una contusión en el pulgar derecho, tras deslizarse en uno de los primeros juegos del primer set.

Su lesión fue el gran tema del día y, sobre todo, de la hora previa al comienzo previsto de su encuentro contra Chang, que quizá fue la más tensa de todas las que lleva el torneo. Surgieron rumores de que la lesión podría forzar a Berasategui a retirarse del campeonato.

Después del partido, Berasategui explicó que decidió saltar a la pista porque no quería concederle a Stich la posibilidad de adelantarse en la lista mundial. La ATP no le iba a proteger su puesto entre los ocho mejores jugadores, que implica ciertas ventajas para la próxima temporada.

"El puesto entre los ocho mejores del mundo me lo he ganado a pulso y no lo quería regalar", manifestó Berasategui, quien reconoció que a la hora de decidirse a jugar, también pensó en Sergi Bruguera, con el que había hablado antes del partido. "Me dijo que si podía salir que saliera, que a él le convenía", manifestó el vasco.

En el "Grupo Blanco" el alemán Boris Becker se impuso al número uno, el estadounidense Pete Sampras por 7-5 y 7-5, y el sueco Stefan Edberg venció al croata Goran Ivanisevic por 6-3 y 6-4.

### Duelo español

Sergi Bruguera y Alberto Berasategui, se enfrentarán hoy jueves, no antes de las 19:00 hora local (18:00 GMT), según el orden de juego anunciado ayer por la ATP.

Por tanto, Berasategui, actual número siete del mundo, no dispondrá del día de descanso deseado. Para Bruguera, es esencial vencer a su compatriota, para asegurarse uno de los dos primeros puestos



TELEFOTO EFE

Berasategui jugó lesionado.

del "Grupo Rojo" y clasificarse así para las semifinales del torneo reservado a las ocho mejores raquetas del mundo.

El estadounidense Pete Sampras y el sueco Stefan Edberg inaugurarán la jornada con su duelo correspondiente al "Grupo Blanco", seguido por el encuentro que mantendrán los dos estadounidenses que figuran en el "Grupo Rojo", Andre Agassi y Michael Chang.

## FUTBOL

## Otero Lastres propone una candidatura única para suceder a Mendoza

Madrid (Efe).— José Manuel Otero Lastres, presidente de la asociación para la defensa del Real Madrid, propugna una candidatura única que aglutine a todos aquellos candidatos que deseen aspirar a la presidencia del club en las próximas elecciones.

El grupo de Otero Lastres, que apoya la candidatura del empresario madrileño Florentino Pérez, desearía que no hubiese una dispersión de voto y por tanto según él todos los madridistas que estuviesen en desacuerdo con la gestión de Ramón Mendoza deben juntarse y trabajar en un sólo proyecto.

Florentino Pérez cuenta en la actualidad también con el apoyo del empresario Juan Abelló y del rector de la Universidad Com-

plutense, Gustavo Villapalos. Santiago Gómez Pintado, dueño del concesionario automovilístico Otaysa, tiene perfilada ya su junta directiva y su presentación oficial se producirá una vez que Ramón Mendoza anuncie oficialmente la celebración de las elecciones el día 27 en la asamblea que se celebrará en la ciudad deportiva. Gómez Pintado, a pesar de los deseos del grupo de Florentino Pérez de unificar la opción que aspire a luchar con Mendoza en las elecciones, confirmó ayer una vez más que no desea pactar con nadie.

Por otro lado, José Miguel González "Michel" subrayó ayer, tras el entrenamiento matinal del equipo en la ciudad deportiva, que tiene "claro" que el

seleccionador nacional, Javier Clemente, no le volverá a convocar para partido alguno.

"Lo tengo tan claro, como que acabaré mi carrera en el Real Madrid", recaló Michel, que siente cierta nostalgia cada vez que el combinado nacional disputa un encuentro importante como el de ayer, ante Dinamarca.

"A cualquier jugador le gustaría estar con la selección, pero Clemente es el que decide..." explicó el centrocampista. Michel considera injustas las críticas que está recibiendo el delantero internacional Julio Salinas. "Julio ha sido muy regular siempre, pero la gente sólo se queda con lo que sucedió al final del partido de Italia del pasado mundial".

**¡VEN A VER A LAS GRANDES ESTRELLAS DEL FUTBOL!**

Romario, Nilson, Koeman, Matosas...

**REAL VALLADOLID**

SABADO 19 • 18.00 H.

COMPRA TU ENTRADA DE LUNES A VIERNES EN HALCON VIAJES (horas comerciales)



REAL VALLADOLID S.A.D.

... y disfruta del fútbol espectáculo!

**F. C. BARCELONA**

NUEVO ESTADIO JOSE ZORRILLA



HALCON VIAJES

FUTBOL

En equipo de Clemente encontró en el jugador del Deportivo su nuevo líder

### 3-0. La selección española aclara su camino con Donato como estrella

La selección española aclaró su camino hacia la fase final de la Eurocopa con una goleada sobre Dinamarca, en un encuentro que tuvo como estrella al hispano brasileño Donato Gama.

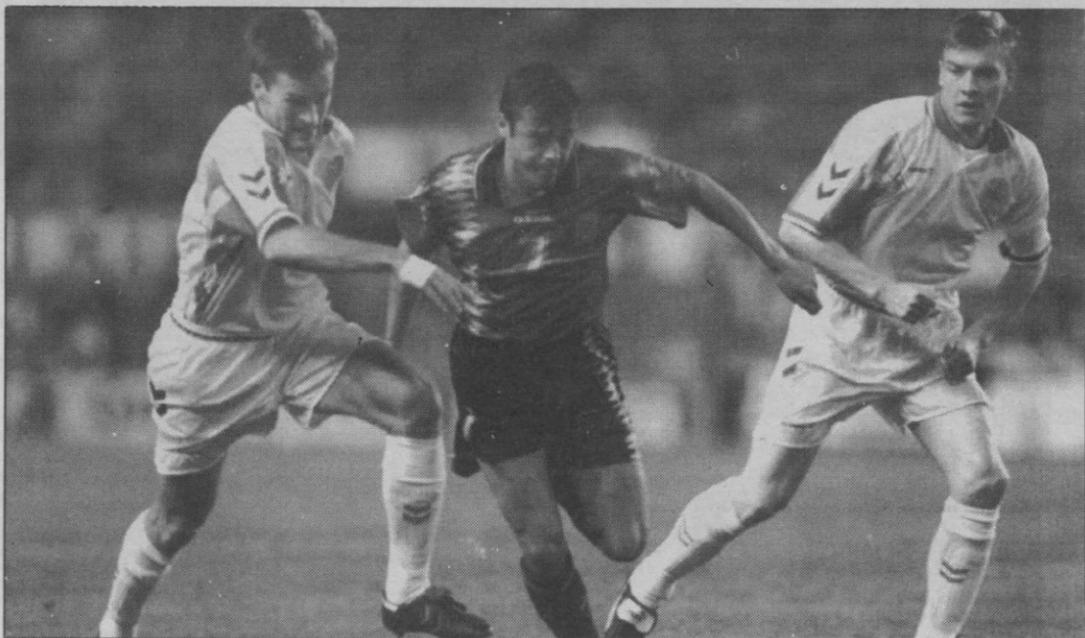
Sevilla (Efe).— El conjunto de Javier Clemente salió reforzado de su primer examen serio tras el Mundial. Mostró un equipo que ha asumido el esquema que propone su técnico y descubrió en Donato a un nuevo líder, con 31 años y tres después de esperar como español su primera convocatoria para el equipo nacional.

España tardó más de cuarenta minutos en encontrar la forma de superar el temeroso esquema táctico danés y lo hizo de la misma forma en la que expulsó del Mundial al conjunto de Richard Moeller Nielsen, con un remate de cabeza a un saque de esquina.

Hasta entonces, la selección española se empeñó en dar todo el protagonismo del partido a sus debutantes. Donato asumió su papel de sustituto de Fernando Hierro y disparó a puerta desde fuera de área con tanta profusión como falta de fortuna, mientras que Alberto Belsúe buscó con insistencia el centro del área desde la banda derecha, pero en ningún momento encontró a Julio Salinas.

#### Presión

Javier Clemente trató de sacar ventaja de un centro del campo coriáceo, que llevase a cabo una fuerte presión. Situó a Miguel Angel Nadal sobre Michael Lau-



Luis Enrique se va de dos jugadores daneses.

TELEFOTO EFE

drup, a Donato como organizador y dio libertad a la inspiración de José Luis Pérez Caminero y a la fuerza de Luis Enrique.

La selección española controló el juego, pero las escasas ocasiones de peligro que creó vinieron de los disparos lejanos de sus centrocampistas, especialmente Donato (cuyo mejor remate en la

primera parte despejó con la cara Peter Schmeichel en el minuto 24) y Nadal. Salinas, quebrumbroso del trato que recibe por parte de la afición, se perdió entre la línea de cinco defensas danesas, cuando no limitó su lucha al cuerpo a cuerpo con Marc Rieper.

Dinamarca contribuyó en

todo momento al dominio de la selección de Clemente. Nadal abrió el marcador con un doble remate de cabeza con la complacencia danesa, que por toda reacción encontró un cabezazo de un defensa. Caminero recuperó en la segunda parte la alegría que había exhibido en el Mundial. Desde su puesto de media punta dio un franco balón a Luis Enrique (m.51) y otro a Salinas, que cayó en el área ante la salida de Schmeichel (m.54).

Fue la antesala del segundo tanto, con el que Donato rubricó un esplendoroso debut y que desarmó el partido ante la endebles moral de Dinamarca, que añade una nueva impotencia en Sevilla, con una goleada firmada por Luis Enrique en el tramo final.

#### FICHA TECNICA

España: Zubizarreta; Belsúe, Alkorta, Abelardo, Ferrer; Donato, Nadal, Caminero (Bakero, m.70), Sergi, Luis Enrique y Julio Salinas (Higuera, m.57).

Dinamarca: Schmeichel; Helveg, Lars Olsen, Rieper, Friis Hansen (Christensen, m.65); Risager, Vilfort, Nielsen, Michael Laudrup; Strudal (Jensen, m.46) y Brian Laudrup.

Goles: 1-0: m.41: Nadal remata de cabeza un rechace de un defensa danés a su propio cabezazo a la salida de un saque de corner. 2-0: m.56: Donato remata desde fuera del área y el balón bota sobre a estirada de Schmeichel. 3-0: m.87: Luis Enrique de disparo cruzado.

Arbitro: James McCluskey (Escocia). Amonestó a Luis Enrique (m.40), Friis Hansen (m.43).

### “El equipo ha dado espectáculo”

Javier Clemente, seleccionador nacional, manifestó tras la victoria ante Dinamarca que “el equipo ha dado espectáculo” sobre todo en la segunda parte. Clemente, quien consideró como positivo que en los últimos partidos se le pregunte si ha sido el mejor desde que está en el cargo, explicó que “ha sido un partido terrible en cuanto a intensidad y juego”.

“El primer tiempo ha sido muy serio”, dijo el seleccionador español, quien apuntó que “el equipo danés estuvo muy bien atrás, cerró bien las internadas y aunque se dominó por completo hubo menos espectáculo”.

“Pero en la segunda Dinamarca, con el marcador en contra, se tuvo que abrir, y hubo más huecos, y así mejoró el espectáculo”, dijo Clemente, quien alabó a los debutantes Donato y Belsúe y a todo el equipo, así como su “unión”.

Por su parte, el centrocampista del Deportivo Donato Gama, principal protagonista de la goleada (3-0) de España a Dinamarca, manifestó tras el encuentro que todo le salió como había soñado.

“Estoy en una nube, porque no se puede tener un mejor debut. Había soñado mucho tiempo con un partido como este y ha sido muy especial marcar en mi primer partido con la selección española”, dijo.

# Somos noticia.

Linea 3  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
Domingo 19 de Junio de 1994  
Año XXXV - Núm. 28.743



AL DIA  
18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.  
19 Herido un policía nacional en un atentado en Besauri.  
19 Eligio Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.  
21 Mitterrand

Fue en 1901 cuando El Adelantado de Segovia salió por primera vez a la calle. Ahora, 93 años después, podemos decirlo orgullosos: Hablando de Segovia, somos los primeros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DIARIO DE LA MAÑANA



El brillante Celica deportivo.

TOYOTA

## El nuevo Toyota Celica 1.8

Nuevamente el Toyota Celica es noticia en nuestro país con la comercialización de una nueva versión equipada con el motor 1.8. El nuevo Celica forma parte de la sexta generación de este modelo y representa el más puro placer de conducir, siendo un digno sucesor para el Campeonato del Mundo de Rallyes de 1994. Celica se introdujo en Europa en 1971, hace ya 23 años, como el primer modelo deportivo de Toyota. Durante ese período se han vendido en todo el mundo más de 3.600.000 Celicas, y el nuevo modelo accede al mercado de automóviles especializados en una coyuntura difícil y competitiva.

M.C.

El nuevo Toyota Celica aporta un excelente rendimiento y un original aspecto muy definido, ofreciendo así más estilo y aumentando el placer de conducir. A la hora de crear este vehículo se ha prestado especial atención a la ergonomía, la seguridad, la reducción del ruido y el peso, la rigidez y la comodidad en marcha. El nuevo Celica es ligeramente más grande y espacioso, ofreciendo más confort y un mayor equipamiento de serie, mejorando al mismo tiempo las funciones y los atributos básicos de un vehículo provisto de tracción delantera.

El Celica de 1994 incorpora características del nuevo Toyota Supra. Gracias a una considerable reducción de peso y a la mayor rigidez, la carrocería del Celica es un 10 por

ciento más ligera y un 20 por ciento más rígida.

El estilo redondeado, pero tenso, de la carrocería es un buen ejemplo del concepto de desarrollo del Celica, ofreciendo un buen coeficiente aerodinámico de Cd 0,32, un estrecho alineamiento de las secciones adyacentes de la carrocería y unas líneas finalmente esculpidas.

El aspecto ágil y arropado, así como la proximidad con el firme, hacen destacar las ruedas del vehículo. El menor centro de gravedad y la postura baja y ancha de la carrocería se combinan para aportar al nuevo Celica una forma de gran potencia. Los faros independientes de luces de cruce y de carretera, así como la distintiva parte posterior, captan al instante la atención. Incluye otros detalles.

### Datos técnicos

El Celica 1.8 ST lleva un motor de cuatro cilindros en línea 7A-FE, en posición frontal tracción delantera, con cuatro válvulas por cilindro. 1.762 c.c. y potencia de 115 CV a 5.800 r.p.m. La alimentación es de inyección electrónica. Gasolina sin plomo, con depósito para 60 litros.

El embrague es de monodisco en seco. La velocidad máxima se marca en 200 km/h. y los consumos, 5,8 litros a 90 km/h.; 7,4 a 120 y 9,1 en circuito urbano.

Mide 4.425 mm. de longitud, 1.750 de ancho y 1.305 de alto. La suspensión delantera, tirantes McPherson, barra estabilizadora, y la posterior, doble brazo, barra estabiliza-

dora. La dirección de cremallera y piñón asistida en función de r.p.m. Frenos delanteros, discos ventilados 255 mm. y traseros, discos de 269 mm.

Lleva retrovisores y elevavallas eléctricos, cierre centralizado, asiento del conductor multirregulable, volante regulable en altura, aire acondicionado.

## El Laguna Baccara, modelo de lujo

M.C.

La familia de los Renault Laguna, que ya contaba con seis versiones, viene a enriquecerse ahora con la llegada de una versión lujosa que sitúa el listón de equipamiento en lo más alto del segmento. Con los Renault Laguna Baccara, se cierra en la parte alta el nivel de elementos de confort y lujo en un ejercicio de estilo a base de cueros y maderas nobles.

Los Renault Laguna Baccara están dotados de un potente propulsor de 6 cilindros en V que, con una cilindrada de 2.963 cc., proporcionan una potencia máxima de 170 CV medidos a un régimen de giro de 5.500 vueltas con un excelente par motor de 24.5 mKg a 4.500 rpm y cuya curva ofrece una playa de utilización en un amplio régimen de giro.

El nivel base de equipamiento es el de sus hermanos de gama RXE sobre el que, además de la nueva motorización, incorporan algunos detalles identificados. Como, por ejemplo: Alerón trasero de color carrocería, llantas de aleación ligera de 15 pulgadas en diseño específico "Matignon", con unos neumáticos de perfil bajo en medidas 205/60 R 15.

Tanto su propulsor de comportamiento brillante, como sus ruedas de generoso ancho le proporcionan un nivel de prestaciones excelente que se complementa con un nivel de seguridad envidiable en el que cabe añadir: Airbag para el conductor, pretensores de cinturones delanteros, sistema anti-bloqueo de frenos electrónico ABS, di-

rección asistida variable y regulador de velocidad son --entre otros-- elementos muy valorados desde un punto de vista de seguridad tanto activa como pasiva.

El volante es de cuatro brazos y en él se incorporan tanto el airbag como el regulador de velocidad. Lleva incrustaciones de madera en veta de nogal sobre la guantera y dispone de un elemento que ya resulta consustancial al acabado Baccara: la bolsa porta trajes en cuero bajo la bandeja trasera.

Disponen de un equipo de radio con lector de cassettes de 4X6 W con mando de satélite bajo el volante, reglaje interior de faros, equipo de alarma prequino de radioteléfono, funda de gafas al lado conductor y, en el futuro, incorporará un sistema mediante el cual se cierran los cristales de las ventanillas, al accionar el telemando. Con un sistema que aumentará aún más el nivel de seguridad y que consiste en invertir la marcha de los motores que se ocupan del cierre de estos elementos, en caso de que haya intrusión en el recorrido.

En cuanto a precios, los Renault Laguna Baccara se ofrecen al mercado a un importe de 4.780.000 ptas., en el que se encuentran incluidos los importes correspondientes a transportes así como los impuestos de matriculación y de valor añadido. En lo referente a opciones, el techo practicable eléctrico se oferta a un total de 140.000 ptas. La cadena de radio 4 x 20 W con lector de CD se ofrece a 125.000 pts.

## EN RUTA

P.M.C.

### Nissan

Nissan Motor Co. Ltd. ha recibido el pedido número 10.000 del Nissan Mistral, lo que demuestra el éxito de este vehículo fabricado exclusivamente para el mercado japonés por Nissan Motor Ibérica. Desde el pasado octubre, se ha doblado la producción mensual del Mistral, pasando de mil a dos mil unidades. Su exportación, iniciada en abril de este año, será de 14.000 unidades al finalizar 1994.

### Iveco

El Euroclass HD de Iveco, ha sido proclamado "Autobús del año 95" en la edición de Autobusrai celebrado en Maastricht. Este galardón europeo le concede un jurado integrado por doce periodistas de la prensa especializada del sector, en representación de otros tantos países. El Euroclass HD se sitúa a la cabe-

za de la gama Iveco para el transporte de pasajeros.

\*\*\*

Once nuevas unidades del Eurotech MT 190 E 27, de Iveco Pegaso han sido entregadas a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Vivienda, del MOPTMA. Están destinados a la recogida de papel y cartón usados.

### Tenneco Automotive adquiere Gillet

Tenneco Automotive ha anunciado en Lincolnshire (USA) que ha ampliado su negocio de tubos de escape con la adquisición de Heinrich Gillet y Cia GmbH, el fabricante líder europeo en sistemas de escape. La unión de Gillet, el proveedor más importante de tubos de escape en primer equipo y la División de Tenneco, Walker, mayor proveedor del recambio libre, hará que la cifra actual de negocios en Europa de Walker

se vea multiplicada.

Gillet, una empresa de carácter familiar con la sede en las proximidades de Frankfurt, fue fundada en 1860 y provee a casi todos los fabricantes europeos incluyendo Audi, BMW, Ford, General Motors/Opel, Mercedes Benz, Peugeot/Citroën, Renault, Seat, Skoda y Volkswagen.

### Monroe

El grupo Volkswagen ha concedido un premio especial a Monroe Europe por el suministro de amortiguadores en primer equipo. El "Value to the Customer Award 1993" se concede a los mejores proveedores en reconocimiento a los méritos excepcionales en calidad, servicio y precio. Monroe suministra en primer equipo amortiguadores para los modelos VW Golf, Passat y Polo y componentes de la suspensión para el Seat Ibiza y Córdoba. Próximamente, el Audi será también equipado con amortiguadores Monroe.



Espectacular actividad en el Muro de los Lamentos.

P.M.C.



La maravillosa Mezquita de la Roca.

P.G.

La Palabra se encarnó en Tierra Santa (y III)

## Jerusalén, la histórica ciudad centro de las tres grandes religiones monoteístas

Especiales vivencias cristianas en el Santo Sepulcro, el Cenáculo y la Basílica de la Natividad

No es fácil decir muchas cosas de Jerusalén en un reportaje de apenas cuatro folios. Harían falta muchas más páginas para poder expresar el sentimiento que la ciudad causa a cualquier visitante, y muy concretamente, a los que practican las religiones judaica, cristiana y musulmana, pues para todos ellos, Jerusalén es algo muy especial, algo diferente, sobre todo en lo que concierne al ideal religioso.

PABLO MARTIN CANTALEJO

Para un católico, es imprescindible preparar un programa de visitas a lugares que nos dicen todo sobre el paso de Jesús de Nazaret por la ciudad testigo de su cruenta muerte. Una ciudad que conserva parte de sus murallas y varias de sus puertas: de Damasco, de Herodes, de San Esteban o de Los Leones, de los Basureros, de Jaffa... y la Puerta Dorada, tapiada hace años, por la que, según la tradición, entró Jesús el día del Domingo de Ramos. Frente a ella, el Monte de los Olivos, con su Basílica de la Agonía y varios olivos a los que el Carbono 14 atribuye una antigüedad superior a los 2.500 años, es decir, que fueron testigos de la presencia de Cristo entre ellos. Cerca, el lugar que se conoce como Tumba de la Virgen, que tiene como complemento la Basílica de la Dormición, en cuya cripta existe una imagen dormida de María.

### OTROS LUGARES REPRESENTATIVOS

Pararse en detalles es imposible, por la acumulación tan enorme de datos que podrían ofrecerse. Me limito, pues, a una simple enumeración, para que pueda servir de leve orientación a quienes proyecten visitar los Santos Lugares, y para aumentar en otros el propósito de hacer el viaje.

La iglesia del Padre Nuestro conserva una roca sobre la que se dice que Jesús enseñó la oración a sus discípulos. El templo del "Dominus flevit" mantiene el recuerdo de las lágrimas vertidas por Jesús al contemplar a Jerusalén; ciertamente, es impresionante la panorámica de la ciudad que desde allí se descubre, y hay que trasladarse 2.000 años atrás para rememorar la

existencia del desaparecido y grandioso templo. La iglesia de Santa Ana tiene una estrecha vinculación a la Virgen; la de San Pedro "in Gallicantu", en el Monte Sión, donde se dice que tenía Caifás su palacio y en cuyo lugar, por lo tanto, Jesús fue juzgado, condenado y pasó una terrible noche de afrentas y vejaciones. Al lado del templo, una escalinata que, según investigaciones arqueológicas, podría datarse en la misma época de Cristo.

En el Cenáculo, la lectura del pasaje evangélico sobre la institución de la Eucaristía puede representar, para el peregrino, una de las más fuertes emociones. Como también la presencia en la gran Basílica del Santo Sepulcro, donde concluye el Vía Crucis que los católicos suelen realizar, desde las capillas de la Condenación y de la Flagelación, a través de las estrechas y pintorescas callejuelas de la llamada Vía Dolorosa, en la que se fijan las diferentes estaciones. El acto público es respetado formalmente por todos los viandantes.

### LAS DISTANCIAS

La visita a Jerusalén nos depara, entre otras muy interesantes cosas, el descubrimiento de que las distancias entre los lugares donde ocurrieron los principales hechos de la Pasión de Jesús no son grandes; algunas de ellas, todo lo contrario, como, por ejemplo, el punto considerado como el sitio en el que fue crucificado, que se venera de forma especial, y el sepulcro propiamente dicho, ambos dentro de la misma basílica, y aún considerando las grandes proporciones de ésta. Se refleja la realidad del evangelio cuando dice que cerca del Calvario había una tumba sin usar. En el interior de esta basí-

lica del Santo Sepulcro se contempla también la roca desgajada a raíz de la muerte de Jesús, el punto donde fue clavado en la cruz, la piedra del embalsamamiento —venerada pero no auténtica, claro es— y el minúsculo recinto del Santo Sepulcro, al que se accede en grupos de tres o cuatro personas; se contempla una gran piedra que dicen cubre la auténtica sobre la que estuvo el cuerpo muerto de Cristo. Puede imaginarse el lector la emoción que embarga al creyente encontrarse en este lugar. Para darse idea de cómo sería el auténtico sepulcro, es conveniente visitar antes las llamadas Tumbas de los reyes, con la gran piedra redonda para cerramiento, sala para embalsamar y varios nichos de diferentes tamaños.

### MUSEO Y MEZQUITAS; EL MURO

Entre las mezquitas de Jerusalén hay que mencionar, y recomendar su visita, las de Al-Aksa, de enormes proporciones aunque poco lujosa, que se utiliza para rezar, y la situada frente a ella, grandiosa bajo todos los aspectos, Mezquita de la Roca, de impresionante y maravillosa decoración interior y exterior; en su centro, una gran roca que los musulmanes veneran como el lugar desde el que Mahoma, en su mula, ascendió al cielo. Ambas mezquitas ocupan parte del espacio donde estuvo el gran templo.

También causa profunda sensación una visita al Museo del Holocausto, en memoria de los judíos exterminados, con fotografías y objetos y una sala dramáticamente oscura que recuerda a los miles de niños sacrificados.



Basílica del Santo Sepulcro.

P.G.

El Muro de las Lamentaciones es lugar particularmente destacado en Jerusalén. Hay espacios separados para hombres y mujeres, a los que se accede libremente, aunque ellos deben llevar cubierta la cabeza; facilitan allí unos "keipas" o solideos, de cartón. Salvo en la fiesta del sábado, se pueden tomar fotografías al lugar y a los cientos de personas que se acercan a él, ataviados con todo lujo, para orar de las formas más extrañas para nosotros, aunque ellos responden a las exigencias de su ley. Por los atavíos se puede distinguir de inmediato a los "hassidim", los ortodoxos y más intransigentes. Como cierre de esta visita, un recorrido por el barrio judío depara también una gratísima experiencia.

### ALREDEDORES DE JERUSALEN

El visitante-peregrino tiene que salir de Jerusalén para visitar algunos inmediatos lugares. Por ejemplo, la localidad de Ein Karem, donde está la iglesia de la Visitación, en cuyos muros se lee el Magnificat en 47 idiomas. Cerca, la iglesia de San Juan Bautista, en la que figura el escudo de Castilla y León, cerámica de Manises y unos valiosos cuadros cada uno de ellos con un comentario crítico, en español, firmados por el marqués de Lozoya.

En Beit-Sahur está el llamado Campo de los Pastores, con varias cuevas, en una de las cuales anunció el ángel la buena nueva del nacimiento.

Se visita en Belén la Basílica de la Natividad, en la que se venera con especial emoción la estrella que marca el supuesto lugar del nacimiento de Jesús. Se imponen unos minutos de reflexión y oración en silencio. La basílica la comparten griegos, armenios y católicos. Desde ella se pasa a la iglesia de Santa Catalina de Alejandría, parroquia católica, en la que se oficia la misa del 24 de diciembre que transmite la TV a todo el mundo. En la cripta, la cueva de San Jerónimo con las tumbas de las santas Paula y Eustoquia.

En Jafa se contempla una casa en la que se sitúa la vivienda de Simón el curtidor, en la que estuvo San Pedro, al que se dedica una iglesia cercana, en un barrio de estrechas y muy bellas calles.

Finalmente, en Betania se puede visitar, en lo hondo de una gran roca, la tumba de Lázaro, el gran amigo de Jesús al que resucitó ante el dolor de sus hermanas Marta y María.

Anuncios en

**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa  
en Madrid



**ACCION IP**

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA piso amueblado, con garaje. Puente la Loza. 440211.

ALQUILO plaza garaje. Urbanización Tordesillas. Plaza San Nicolás. Teléfono 433880.

ALQUILO bar en Segovia. Teléfono 425988.

LOCAL 150 m<sup>2</sup>, acondicionado, útil cualquier actividad. Zona Santa Eulalia-El Salvador. 432982.

SE ALQUILA bar-restaurant "El Coso". Teléfono 433649.

PISO 2 dormitorios, amueblado, garaje y trastero. 65.000 pesetas. 432982.

DESPACHOS estrenar. Edificio oficinas. Escultor Marinas 50-65 metros. Construcciones Sansigre. Teléfonos 425802/426602.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

**IMPAGADOS ▼**

¿LE DEBEN dinero? Llámennos Cobros Castilla. Tfno.: 983-373809 (3 líneas).

**TRABAJO ▼**

EMPRESA constructora de Valladolid, requiere personal de albañilería para obras en Segovia provincia. Teléfono 983/333104.

SE NECESITA ayudante de barra. Bar José. Teléfono 460919.

GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba.

**Se necesita FAMILIA para complejo industrial**

*Preferiblemente de campo*

SE FACILITA VIVIENDA

Teléfono **44 20 23**

(horario oficina)

SE OFRECE conductor. C-2 y D. Teléfono 424033.

**TRASPASOS ▼**

SE TRASPASA negocio librería-papelería. Teléfono 426913.

**INMOBILIARIAS ▼**

**MIGUEL TOVAR**  
**MMI**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
10.329

TOVAR. Vende casas y negocio hostelería en Zamarramala, con patio.

TOVAR. Vende pisos junto Fernández Ladreda. 4 dormitorios.

TOVAR. Vende pisos. Camino Real. 1, 2, 3, 4. Desde 6.700.000 pesetas.

TOVAR. Vende pisos 2, 3, 4 dormitorios. Zona Santa Eulalia.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**PISOS VENTA**  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Pisos, locales, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral).

HABITAT: CARRETERA VILLACASTIN. 142 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Garaje. 2 baños. 18.000.000.

HABITAT: SAN LORENZO. 204 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. 2 baños. En construcción.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Cocina amueblada. 8.300.000. Infórmese.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 74 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. A estrenar. Consúltenos.

HABITAT: SAN LORENZO. 102 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Garaje. Mejoras. Exterior. 15.500.000.

HABITAT: Junto AVENIDA CLARET. 56 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Para reformar. 9.000.000.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 98 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Ocasión. Sólo 12.500.000.

HABITAT: DAOIZ. 110 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. En construcción. Calidades. Vistas. 18.000.000.

HABITAT: SAN CRISTOBAL. 243 m<sup>2</sup>. 6 dormitorios. Garaje. Calefacción centralizada. Consúltenos.

HABITAT: LA ALBUERA. 135 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 2 baños. Sólo 19.055.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar. Antes consúltenos. Teléfonos 460625-460628.

**HABITAT HABITAT**  
**LAS MEJORES OFERTAS**

**fincas NOVO**  
agencia de la propiedad inmobiliaria  
A.P.I. nº 12.948  
Severo Ochoa, 6 bajo Tf. 44 17 29

FINCAS NOVO: Vende 2 últimas viviendas junto a Vía Roma, de 3 y 5 dormitorios. Facilidades de pago.

FINCAS NOVO: Alquila piso amueblado de 4 dormitorios en La Granja. Calefacción central. 65.000 ptas./mes. Teléfono 441729.

\* AMBITO: Una exposición de pisos que atiende la mayor afluencia de potenciales compradores.  
\* AMBITO: Una exhaustiva promoción.  
\* AMBITO: El servicio individualizado.  
\* AMBITO: La asesoría constante.

Todo lo que necesita y sin molestias para usted  
LLAMENOS: Telf. 44.30.33. Plaza Mayor, 13

AMBITO VENDE: SAN CRISTOBAL. 3 últimos pisos y chalet individual. En construcción. Jardín. Precio muy interesante.

AMBITO VENDE: Junto VIA ROMA. Apartamentos, pisos y locales. Distintas superficies y precios. Desde: 8.935.000.

AMBITO VENDE: Junto SAN ESTEBAN. Apartamentos, pisos, Garajes. Desde 12.000.000.

UGARTE: Vende apartamento. C/ Velarde. Cocina amueblada. Excelentes vistas.

UGARTE: Vende piso. 4 dormitorios. C/ Sargento Provisional. Amplio. Ascensor.

UGARTE: Vende piso. C/ Escuderos. 3 dormitorios. Exterior. Nueva construcción.

UGARTE: Vende apartamento. C/ Morillo. 2 dormitorios. Teléfonos 444647-445455.

**AVAL**  
AGENCIA INMOBILIARIA  
• Pisos • Chalets • Navas • Oficinas  
☎ 44 42 24 Pza. de la Tierra, 4 SEGOVIA

AVAL TRASPASA: Supermercado en funcionamiento. Con existencias.

AVAL VENDE: Atico, zona Plaza Mayor. Luminoso. A estrenar.

AVAL VENDE: Adosados, Torrecañeros. Magnífico precio.

AVAL ALQUILA: Pisos "Tío Pintado". Sin muebles. A estrenar.

**VARIOS ▼**

SE HACEN CONSTRUCCIONES de chalets, todo tipo de reformas. Presupuestos sin compromiso. Teléfonos 920/311307 y 428987.

906/35.00.00. Línea 24. Intercambios. 24 horas, todos los días. 76 ptas./minuto. 55 ptas. fines semana y noches. AESL.

RESIDENCIA Aguilafuente tercera edad. Instalaciones y personal especializado. Teléfono 570807.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

**VEHICULOS ▼**

SE VENDE furgón Daily, 30.8. Teléfono 424033.

**VENTAS ▼**

VENDO 50 conejos de campo. Teléfono 443346.

PISO dos dormitorios. Patio. San José. 6.500.000 pesetas. Teléfono 432493.

VENDO grúa portacoche, semi-nueva. Razón: Teléfono 422199. Sr. Ruano.

LOCAL muy comercial. 146 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Alférez Provisional. Teléfono 420246.

LOCAL comercial. 193 m<sup>2</sup>. Acondicionado. Con entreplanta. Alférez Provisional. 420246.

LOCAL muy comercial. 339 m<sup>2</sup>. (Divisible). Alférez Provisional. Teléfono 420246.

**GRACIAS**  
**ESPIRITU SANTO**

Por el favor recibido.

M. A. M.

**TELEFONOS DE INTERES**

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policía Municipal	43 12 12
Patrulla Policía	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	43 08 12
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	41 98 00
Diputación Provincial	43 64 11
<b>Hospital General</b>	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
<b>Hospital Policlínico</b>	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
<b>Ambulatorio</b>	
<b>"Ntra. Sra. de la Fuencisla"</b>	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
	42 63 38
	42 77 25
Estación Autobuses	43 32 69
Alcohólicos rehabilitados	
<b>Taxis:</b>	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	43 66 80

*Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida*

**¡Hazte donante de sangre!**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

[Empty dashed box for text input]

DATOS PERSONALES

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCION \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_ N I F \_\_\_\_\_  
DIAS DE PUBLICACION \_\_\_\_\_

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (15%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Antena 3 Televisión



PEQUEÑA PANTALLA

**EL REGRESO TELEVISIVO DE SACARLETT O'HARA**

"Ya pensaré mañana cómo hacer para que regrese" Red Buttlar, dice Scarlett O'Hara en la última secuencia de "Lo que el viento se llevó", la monumental película finalizada por Victor Fleming en 1939, galardonada con varios oscar y que arrasó en las salas cinematográficas. Las turbulentas relaciones entre el cínico Red Buttlar y la caprichosa Scarlett O'Hara han sido seguidas apasionadamente por varias generaciones, que han podido contemplar "Lo que el viento se llevó", gracias a las numerosas reposiciones que de ella se han hecho lo largo de muchos años. La película quedó tan redonda que ningún director posterior se ha atrevido a hacer un "remake" de esta historia, nacida de la pluma de Margaret Mitchell. Tampoco el cine norteamericano se ha atrevido a hacer una segunda parte, quizá porque el mundo de las grandes superproducciones de este tipo han pasado a la historia. Pero lo que no se atrevió a hacer el cine se ha atrevido a hacerlo la televisión, medio que ha demostrado a lo largo de su historia que no tiene el más mínimo prejuicio para lanzarse a aventuras que harían sonrojar a las piedras. Un avisado editor propuso un día a una avisada escritora que se lanzara a escribir una segunda parte de "Lo que el

viento se llevó", y dicho y hecho. Como elaborada en un laboratorio, la historia fue escrita para convertirse en un best-seller y lo consiguió: "Scarlett", que así se llamó la segunda parte, tuvo un éxito arrollador de ventas. La producción televisiva no tardó en llegar y para ello se buscó una actriz que pudiera encarnar el papel de la heroína Scarlett a través de diversas pruebas entre numerosas aspirantes de varios países. En España, fue Antena 3 TV, que participó en la producción, quien llevó adelante las pruebas, de las que resultó elegida Marta Belaustegui, que por cierto tiene un papel en la serie. El papel de Scarlett recayó, finalmente, en Joanne Whalley-Kilmer y el de Red Buttlar en Timothy Dalton, conocido sobre todo por ser James Bond durante algunas películas. Esta noche, Antena 3 TV estrena en horario estelar esta esperada, pero no menos previsible, serie que ha alcanzado buenos índices de audiencia en los países en los que se ha estrenado, como Estados Unidos, Alemania, Italia o Austria. A modo de consejo: vea la serie pero olvídense de Clark Gable, de Vivien Leigh y de "Lo que el viento se llevó". Es posible que así hasta consiga ver cosas positivas en esta Scarlett de pantalla pequeña.

**EL ENIGMA DE LEE HARVEY OSWALD, EN "DOCUMENTOS TV"**

El próximo día 22 de noviembre se cumple el 31 aniversario del asesinato del presidente John Fitzgerald Kennedy, del que fue acusado un turbio personaje llamado Lee Harvey Oswald, a su vez asesinado por un tal Jack Ruby. El programa "Documentos TV", que hoy emite La 2, analizará la vida de Oswald en el reportaje "Quién fue Lee Harvey Oswald" —ya emitido en este mismo programa hace un año—, basado en las investigaciones del propio equipo

que realizó el reportaje y de varios autores que han investigado sobre Oswald. Para elaborar este documento, el equipo viajó a Japón, Rusia México y Dallas, descubriendo nuevos testigos, documentos y fotografías nunca antes publicadas. Testimonios de compañeros de su etapa de "marine", de un exdirector de la CIA, del líder de un grupo anticomunista o de oficiales de la KGB, se muestran en este reportaje producido por la CS Associates y de una hora y media de duración.

- 07,30.- RING-RING
- 09,40.- EMPERATRIZ
- 11,10.- NOTICIAS
- 14,15.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 11,30.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- EL DESPRECIO
- 16,25.- CORAZON SALVAJE
- 17,00.- MARIELENA
- 17,55.- SIN FRONTERAS
- 18,50.- ¿COMO LO VEIS?
- 19,20.- NOTICIAS
- 19,30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
- 20,00.- JUZGADO DE GUARDIA
- 20,30.- BLOSSOM
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,35.- EL PRIMI-JUEGO
- 22,00.- LUZ ROJA
- 24,00.- INVESTIGACION. Mari Angeles Feliu: los enigmas de un secuestro
- 00,50.- TELEDIARIO 3
- 01,20.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 02,10.- TENIS. MASTER DE FRANKFURT
- 04,30.- TELEDIARIO 4
- 05,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,15.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 06,45.- NOTICIAS
- 07,15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
- 09,30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10,30.- SANTA BARBARA
- 11,30.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL COCHE FANTASTICO
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- COSAS DE CASA
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "El cuerpo del delito"
- 17,30.- COMANDO ESPECIAL
- 18,00.- LAS AVENTURAS DE INDIANA JONES
- 19,30.- VIDEOS VIDEOS
- 20,00.- SINCERAMENTE TUYO
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22,00.- SCARLETT
- 00,30.- COPS
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "El precio de la victoria"
- 04,00.- TELEVENTA
- 05,30.- CINE DE MADRUGADA: "La patria del rata"

- 08,05.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,10.- ABC WORLD NEWS
- 08,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 09,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Sin perdón"
- 12,06.- CINE: "La reina anónima"
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE
- 14,30.- TELESERIE
- 15,00.- CINE: "Johnny Suede"
- 16,33.- DOCUMENTAL. 100 AÑOS DE CINE: EL WESTERN
- 17,25.- CINE: "La primera experiencia"
- 19,01.- DOCUMENTAL. TRUCOS DE CINE: VIAJE AL FUTURO
- 19,23.- PIEZAS: ESPECIAL FESTIVAL DE VIDEO CADIZ
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- TELESERIE
- 21,00.- TELESERIE
- 21,28.- PRIMER PLANO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "La fuerza del viento"
- 00,01.- CINE: "Un pulso al poder"
- 02,15.- FUTBOL AMERICANO



TELEMADRID

- 06,05.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06,50.- TELE VI QUE TE VI
- 09,00.- LOS PERIODICOS
- 09,15.- INES DUARTE SECRETARIA
- 09,50.- PASION DE VIVIR
- 10,45.- CINE CORAZON: "Bésame y esfúmate"
- 12,45.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- LA VIDA ALREDEDOR
- 16,30.- DEJATE QUERER
- 17,30.- TOROS: Desde Algeciras. Miguel Báez "Litri" y "Jesulín de Ubrique"
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPOON
- 21,15.- KARAOKE
- 21,30.- UNA PAREJA FELIZ
- 23,20.- CINE: "La mosca hispánica"
- 00,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 03,00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,25.- CARIÑO DE PAPEL

- 07,30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09,00.- A SABER
- 09,30.- GENTE CASADA
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,20.- TELE EMPLEO
- 10,40.- MADRID DIRECTO
- 11,50.- EL INJUSTICIERO
- 12,45.- MASK
- 13,10.- ISIDORO
- 13,35.- TOM Y JERRY
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18,40.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 21,25.- EL TIEMPO
- 21,30.- SORPRESAS TE DA LA VIDA
- 22,10.- SUCEDIO EN MADRID
- 00,00.- LA CUESTION
- 01,30.- TELENOTICIAS
- 01,35.- TELE EMPLEO
- 01,55.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,20.- INFORMACION CULTURAL C.A.M.



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 08,45.- THAT'S ENGLISH. CURSO 1
- 09,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,15.- TELEFILME
- 13,00.- PINNIC
- 14,30.- BEETLEJUICE
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES: SUPERVIVENCIA (nueva serie)
- 16,30.- FAUNA CALLEJERA
- 17,00.- TENSION EN LA NOCHE
- 17,55.- SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL
- 19,30.- CLIP, CLAP, VIDEO
- 20,00.- LA 2. NOTICIAS
- 20,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20,30.- UNA DE TRES
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- HABITACION PARA DOS
- 22,00.- LA ESTRELLA ES... ROCK HUDSON: "Nido de águilas"
- 00,10.- DOCUMENTOS TV
- 01,45.- FESTIVAL DE JAZZ DE MADRID 1994
- 03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

**ADVERTENCIA**

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 13,30.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- AVANCE REDACCION 21
- 14,45.- SERVICIO

- SEGOTEXT
- 19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,00.- CASTILLA Y LEON CADA DIA MAS
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,30.- TUTTI FRUTI
- 23,00.- REDACCION 21
- 23,30.- SERVICIO
- SEGOTEXT

**CARTELERA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

A las 7,30 y 10,30:

**"Los peores años de nuestra vida"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 2**

A las 7,30 y 10,30:

**"El especialista"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA 3**

A las 7,30 y 10,30:

**"Cuando un hombre ama a una mujer"**

SONIDO DOLBY STEREO

**SALA ZULOAGA**

A las 7,45 y 10,45:

**"Traición al jurado"**

SONIDO DOLBY STEREO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### EL OBISPO DEL TIROL PIDE MISERICORDIA CON LOS DIVORCIADOS VUELTOS A CASAR

El obispo del Tirol, Reinhold Stecher, aboga por la misericordia con los divorciados que se han vuelto a casar, en la polémica desatada en torno al documento del Vaticano que insiste en negarles la comunión. Así lo ha hecho saber Stecher al obispo de la diócesis de S. Poelten (Baja Austria), Kurt Krenn, quien amenazó con relevar de sus cargos a los sacerdotes que anunciaron que no negarían la comunión a los divorciados de sus parroquias que la pidieran. En alusión a unas declaraciones de Krenn sobre la sesión de otoño de la Conferencia Episcopal Austriaca, Stecher subrayó que se ha dado a la opinión pública la impresión errónea de que los obispos están plenamente de acuerdo en la interpretación del documento romano y sobre "sus graves consecuencias en la pastoral", y que coinciden totalmente con Roma. Stecher dijo que en vista de "la tristeza, el desconcierto y el asombro que reinan en amplios círculos del pueblo y del clero" sobre la decisión del Vaticano, se consideraba obligado a tomar postura y destacó que los obispos austriacos optaron expresamente por relegar la discusión del asunto a una reunión especial, por su carácter difícil. Stecher hizo hincapié en que esos problemas, que se tratan con frecuencia en el confesionario o se consultan en conversaciones confidenciales, no siempre se pueden resolver presentando pruebas a un tribunal eclesiástico.

### ■ VISTO Y NO VISTO



**LIMPIA, FIJA Y DA ESPLENDOR.**— Subido a su escalerilla, el caballero de la fotografía se dedica al noble oficio de hacer que los ciudadanos veamos más claro todo aquello que los probos comerciantes locales nos ofrecen en sus escaparates. Atendiendo al lema que titula este breve comentario, el "limpia" unifica los criterios a la hora de mirar tras el satinado vidrio, desmintiendo aquello que dijo el poeta de "todo es según el color del cristal donde se mira".— (Foto: Juan Martín).

### ■ MISCELANEA

A través de un programa elaborado por la Fundación La Caixa

## Los estudiantes de secundaria recibirán información para prevenir el sida

Los más de 2,5 millones de estudiantes de enseñanza secundaria de toda España recibirán información sobre la prevención del sida a través de un material educativo elaborado por la Fundación La Caixa, presentado ayer por el ministro de Educación, Gustavo Suárez Pertierra.

Barcelona (Efe).— El programa, denominado "sida: Saber ayudar", se presenta en unas unidades didácticas para profesores (se han preparado unas 8.000 cajas de material) que contienen cuatro cuadernos sobre información de la enfermedad, sus aspectos científicos y la incidencia social, cuatro guiones de teatro, un vídeo, pósters y carteles y un juego de ordenador que se desarrolla alrededor del sida.

El ministro de Educación

destacó en la presentación de la campaña, que ha supuesto una inversión de unos 150 millones de pesetas por parte de la Fundación La Caixa, que la puesta en marcha de este programa por parte de una institución privada entronca con los objetivos básicos de la LOGSE y servirá para fomentar el desarrollo de los valores éticos de los ciudadanos.

Por otra parte, el secretario del Plan Nacional sobre el sida Fran-

cisco Parras, reconoció ayer que "la implantación tardía de programas sustitutivos de opiáceos y de intercambio de jeringuillas" tiene parte de culpa de la explosión del sida en España, extendido fundamentalmente a través de los drogadictos que se inyectan.

En la apertura de la Primera Conferencia Nacional sobre el sida, organizada conjuntamente con el Plan Nacional sobre la Droga y que se centrará en la prevención de la enfermedad entre los toxicómanos, Parras señaló que España es el primer país europeo en número de casos de sida relacionados con el uso de drogas por vía inyectable.

● Frank Zappa, que murió de cáncer el pasado año, y Janis Joplin, que falleció víctima de una sobredosis de droga en 1970, ambos cantantes estadounidenses, serán admitidos en enero próximo en el Salón de la Fama del "Rock and Roll", se anunció ayer. Los otros artistas también elegidos para el Salón son "The Allman Brothers", el cantante de música "soul" Al Green, el precursor del "metal duro" Led Zeppelin, "Martha & the Vandellas", y Neil Young. Para ser admitido en el Salón de la Fama del "Rock and Roll", los artistas tienen que haber sacado un disco al menos un cuarto de siglo antes de su ingreso. La ceremonia tendrá lugar en un hotel de Nueva York el próximo 12 de enero.

● Daniela Romo, cantante mexicana, y su colega dominicana Charlytín Goico, se han sumado a los artistas hispanoamericanos que recientemente han grabado boleros clásicos con sendos discos que siguen a la "fiebre" que produjo esta manifestación musical con las interpretaciones del mexicano Luis Miguel. Romo, que además de cantante es actriz de telenovelas, acaba de lanzar un álbum doble con famosos boleros, apartándose momentáneamente de las baladas que la han hecho famosa en el mundo musical de habla hispana. El disco, que salió a la venta en Estados Unidos con miras a la temporada navideña, incluye versiones de títulos inolvidables como "Amor mío", "La noche de anoche", "Qué sabes tú", "Toda una vida" y "Franqueza". Charlytín, que goza de gran popularidad entre los hispanos de EE.UU., se encuentra haciendo una recopilación de boleros.

### FRUTOS DE FRUTOS

### MADRIGAL

